



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of January 2002

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de janvier 2002

Copyright © United Nations 2002
All rights reserved

Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2002
Tous droits réservés

Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of January 2002: Nos. 37926 to 38115.	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	34
Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ..	55
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ...	57
Alphabetical Index	59

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	73
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de janvier 2002: Nos 37926 à 38115.	75
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	103
Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	125
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	127
Index alphabétique	129

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of January 2002: Nos. 37926 to 38115

No. 37926. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (Metro Manila Urban Transport Integration Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Manila, 8 August 2001

Entry into force: 6 December 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37927. International Development Association and Kyrgyzstan

* Development Credit Agreement (Second Health Sector Reform Project) between Kyrgyz Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 17 July 2001

Entry into force: 26 September 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37928. International Bank for Reconstruction and Development and India

* Loan Agreement (Karnataka State Highways Improvement Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 26 July 2001

Entry into force: 28 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37929. International Development Association and Bosnia and Herzegovina

* Development Credit Agreement (Social Sector Adjustment Credit) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Sarajevo, 27 April 2001

Entry into force: 18 June 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37930. International Development Association and Kenya

* Development Credit Agreement (Decentralized HIV/AIDS and Reproductive Health Project) between the Republic of Kenya and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Nairobi, 7 March 2001

Entry into force: 8 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37931. International Development Association and Djibouti

* Development Credit Agreement (School Access and Improvement Project) between the Republic of Djibouti and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 22 January 2001

Entry into force: 20 April 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37932. International Development Association and United Republic of Tanzania

* Development Credit Agreement (Lower Kihansi Environmental Management Project) between the United Republic of Tanzania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 9 July 2001

Entry into force: 18 September 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37933. International Development Association and Sri Lanka

* Development Credit Agreement (Sri Lanka Central Bank Strengthening Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Colombo, 11 July 2001

Entry into force: 24 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37934. International Development Association and Azerbaijan

* Development Credit Agreement (Health Reform Project) between the Azerbaijan Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Baku, 25 July 2001

Entry into force: 12 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37935. International Development Association and Viet Nam

* Development Credit Agreement (Mekong Transport and Flood Protection Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1

January 1985, as amended through 6 October 1999). Hanoi, 5 July 2001

Entry into force: 3 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37936. International Bank for Reconstruction and Development and Jordan

* Loan Agreement (Public Sector Reform Adjustment Loan) between the Hashemite Kingdom of Jordan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Washington, 22 June 2001

Entry into force: 22 June 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37937. International Development Association and Lao People's Democratic Republic

* Development Credit Agreement (Road Maintenance Project) between the Lao People's Democratic Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 13 April 2001

Entry into force: 12 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37938. International Development Association and Mozambique

* Development Credit Agreement (Mineral Resources Management Capacity Building Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 18 April 2001

Entry into force: 15 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37939. International Development Association and Republic of Moldova

* Development Credit Agreement (Health Investment Fund Project) between the Republic of Moldova and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 6 October 2000

Entry into force: 4 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37940. International Development Association and Viet Nam

* Development Credit Agreement (Poverty Reduction Support Project) between the Socialist Republic of Vietnam and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Hanoi, 5 July 2001

Entry into force: 3 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37941. International Development Association and Mongolia

* Development Credit Agreement (Financial Sector Adjustment Credit) between Mongolia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 27 April 2000

Entry into force: 26 September 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37942. International Development Association and Bosnia and Herzegovina

* Development Credit Agreement (Social Sector Technical Assistance Project) between Bosnia and Herzegovina and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Sarajevo, 13 April 2001

Entry into force: 25 June 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37943. International Development Association and Mozambique

* Development Credit Agreement (Municipal Development Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 15 August 2001

Entry into force: 15 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37944. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Loan Agreement (Programmatic Fiscal Reform Structural Adjustment Loan) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Brasilia, 5 June 2001

Entry into force: 6 June 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37945. International Development Association and Burundi

* Development Credit Agreement (Public Works and Employment Project) between the Republic of Burundi and the International Development Association (with schedules and General Conditions

Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 14 February 2001

Entry into force: 29 June 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37946. International Development Association and Mongolia

* Development Credit Agreement (Transport Development Project) between Mongolia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 30 April 2001

Entry into force: 29 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37947. International Development Association and Nicaragua

* Development Credit Agreement (Competitiveness Learning and Innovation Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 24 January 2001

Entry into force: 29 June 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 8 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37948. International Development Association and Honduras

* Development Credit Agreement (Fifth Social Investment Fund Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Tegucigalpa, 29 January 2001

Entry into force: 2 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 8 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37949. International Development Association and Nicaragua

* Development Credit Agreement (Third Road Rehabilitation and Maintenance Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 7 March 2001

Entry into force: 31 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 8 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37950. International Bank for Reconstruction and Development and Bulgaria

* Loan Agreement (Child Welfare Reform Project) between the Republic of Bulgaria and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Sofia, 8 March 2001

Entry into force: 2 May 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 8 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37951. International Bank for Reconstruction and Development and Russian Federation

* Loan Agreement (Moscow Urban Transport Project) between the Russian Federation and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Washington, 25 June 2001

Entry into force: 24 September 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 8 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37952. International Bank for Reconstruction and Development and Romania

* Loan Agreement (Social Sector Development Project) between Romania and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Bucharest, 6 July 2001

Entry into force: 26 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 8 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37953. International Development Association and Nicaragua

* Development Credit Agreement (Natural Disaster Vulnerability Reduction Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 2 May 2001

Entry into force: 16 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 8 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37954. International Bank for Reconstruction and Development and Bulgaria

* Loan Agreement (Registration and Cadastre Project) between the Republic of Bulgaria and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Sofia, 5 July 2001

Entry into force: 3 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 8 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37955. International Bank for Reconstruction and Development and Argentina

* Guarantee Agreement (Second Secondary Education Project -- Province of Buenos Aires) between the Argentine Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Buenos Aires, 15 June 2001

Entry into force: 20 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37956. International Bank for Reconstruction and Development and Chad

* Loan Agreement (Petroleum Development and Pipeline Project) between the Republic of Chad and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 29 March 2001

Entry into force: 10 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37957. International Bank for Reconstruction and Development and Latvia

* Loan Agreement (Liepaja Region Solid Waste Management Project) between the Republic of Latvia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Riga, 19 December 2000

Entry into force: 10 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37958. International Development Association and Gambia

* Development Credit Agreement (HIV/AIDS Rapid Response Project) between the Republic of The Gambia and the International Development Association (with schedules and General Conditions

Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 2 February 2001

Entry into force: 31 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37959. International Bank for Reconstruction and Development and India

* Guarantee Agreement (Second Powergrid System Development Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 13 June 2001

Entry into force: 21 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37960. International Bank for Reconstruction and Development and India

* Loan Agreement (Grand Trunk Road Improvement Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 27 July 2001

Entry into force: 21 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37961. International Development Association and Uganda

* Development Credit Agreement (National Agricultural Advisory Services Project) between the Republic of Uganda and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 7 May 2001

Entry into force: 27 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37962. International Development Association and Albania

* Development Credit Agreement (Trade and Transport Facilitation in Southeast Europe Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 29 November 2000

Entry into force: 20 March 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37963. International Bank for Reconstruction and Development and Uruguay

* Guarantee Agreement (OSE Modernization and Systems Rehabilitation Project) between the Eastern Republic of Uruguay and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Montevideo, 15 May 2001

Entry into force: 31 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37964. International Development Association and Bangladesh

* Development Credit Agreement (Legal and Judicial Capacity Building Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Dhaka, 30 April 2001

Entry into force: 23 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37965. International Development Association and Mozambique

* Development Credit Agreement (Flood Emergency Recovery Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 31 May 2000

Entry into force: 9 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37966. International Development Association and Tajikistan

* Development Credit Agreement (Second Structural Adjustment Credit) between the Republic of Tajikistan and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 9 July 2001

Entry into force: 26 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37967. International Bank for Reconstruction and Development and Poland

* Guarantee Agreement (Railway Restructuring Project) between the Republic of Poland and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Warsaw, 31 May 2001

Entry into force: 9 July 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37968. International Development Association and Comoros

* Development Credit Agreement (Emergency Economic Recovery Credit) between the Islamic Federal Republic of the Comoros and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Moroni, 10 September 2001

Entry into force: 18 September 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37969. International Development Association and Benin

* Development Credit Agreement (Public Expenditure Reform Adjustment Credit) between the the Republic of Benin and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 19 April 2001

Entry into force: 30 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37970. International Bank for Reconstruction and Development and Cameroon

* Loan Agreement (Petroleum Development and Pipeline Project) between the Republic of Cameroon and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 29 March 2001

Entry into force: 10 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 2 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37971. International Development Association and Honduras

* Development Credit Agreement (Road Reconstruction and Improvement Project) between the Republic of Honduras and the Interna-

tional Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Tegucigalpa, 9 May 2001

Entry into force: 6 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37972. International Development Association and India

* Development Credit Agreement (Rajasthan Second District Primary Education Project) between India and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 27 July 2001

Entry into force: 5 September 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37973. International Development Association and Nicaragua

* Development Credit Agreement (Second Rural Municipal Development Project) between the Republic of Nicaragua and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 3 April 2001

Entry into force: 30 September 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37974. International Development Association and Honduras

* Development Credit Agreement (Access to Land Pilot Project) between the Republic of Honduras and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Tegucigalpa, 29 January 2001

Entry into force: 2 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 3 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37975. International Fund for Agricultural Development and Mexico

* Guarantee Agreement (Rural Development Project of the Mayan Communities of the Peninsula of Yucatán) between the United Mexican States and the International Fund for Agricultural Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Mexico City, 5 July 1996

Entry into force: 4 November 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37976. International Fund for Agricultural Development and Cambodia

* Loan Agreement (Agriculture Productivity Improvement Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 27 September 1996

Entry into force: 22 September 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also annex A, No. 37976

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37977. International Fund for Agricultural Development and China

* Loan Agreement (Northeast Sichuan and Qinghai/Haidong Integrated Agricultural Development Project) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 16 November 1996

Entry into force: 14 May 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002
Note: See also annex A, No. 37977

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice

No. 37978. International Fund for Agricultural Development and Turkey

* Loan Agreement (Ordu-Giresun Rural Development Project) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 23 October 1995

Entry into force: 25 August 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also annex A, No. 37978

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37979. International Fund for Agricultural Development and United Republic of Tanzania

* Loan Agreement (Agricultural and Environmental Management Project) between the United Republic of Tanzania and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 20 February 1997

Entry into force: 10 September 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also annex A, No. 37979

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37980. International Fund for Agricultural Development and Mali

* Loan Agreement (Lakeside Area Development Project - Phase II) between the Republic of Mali and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 20 June 1996

Entry into force: 12 June 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also annex A, No. 37980

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37981. International Fund for Agricultural Development and Madagascar

* Loan Agreement (North-East Improvement and Agricultural Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 21 June 1996

Entry into force: 25 November 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also annex A, No. 37981

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37982. International Fund for Agricultural Development and The Former Yugoslav Republic of Macedonia

* Loan Agreement (Southern and Eastern Regions Rural Rehabilitation Project) between the former Yugoslav Republic of Macedonia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 23 July 1997

Entry into force: 5 September 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also annex A, No. 37982

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37983. International Fund for Agricultural Development and China

* Loan Agreement (Southwest Anhui Integrated Agricultural Development Project) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements

of the Fund dated 19 September 1986). Beijing, 15 September 1997

Entry into force: 12 December 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 11 October 1996

Entry into force: 21 March 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37984. International Fund for Agricultural Development and Senegal

* Loan Agreement (Rural Micro Enterprises Promotion Project) between the Republic of Senegal and the International Fund for Agricultural Development (Loan No. 402-SN) (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 18 January 1996

Entry into force: 3 January 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37987. International Fund for Agricultural Development and Bangladesh

* Loan Agreement (Agricultural Diversification and Intensification Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 29 May 1997

Entry into force: 4 December 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also annex A, No. 37987

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37985. International Fund for Agricultural Development and Gambia

* Loan Agreement (Lowland Agricultural Development Programme) between the Government of The Gambia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 20 December 1996

Entry into force: 27 May 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37988. International Fund for Agricultural Development and Democratic People's Republic of Korea

* Loan Agreement (Crop and Livestock Rehabilitation Project) between the Democratic People's Republic of Korea and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements of the Fund dated 19 September 1986). Rome, 19 December 1997

Entry into force: 20 December 1997, in accordance with sections 10.01/02 of the General Conditions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

See section 11.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37986. International Fund for Agricultural Development and Ethiopia

* Loan Agreement (Informal Seed Component of the Seed Systems Development Project) between the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the International Fund for Agricultural Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and

No. 37989. Brazil and Germany

* Arrangement on the project "Support to Small Farmers in the State of Amazonas", supplementary to the Basic Agreement on technical cooperation of 17 September 1996 between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany. Brasília, 17 October 2001

Entry into force: 17 October 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

No. 37990. **Brazil and Germany**

* Arrangement on the project "Strengthening of the DTS/AIDS National Program - Ministry of Health", supplementary to the Basic Agreement on technical cooperation of 17 September 1996 between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany. Brasília, 15 August 2001

Entry into force: 15 August 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

No. 37991. **Brazil and International Telecommunication Union**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the International Telecommunication Union for support to the implementation of the National Telecommunication Agency, supplementary to the Basic Agreement of technical assistance of 29 December 1964 between the Government of the Federative Republic of Brazil and the United Nations, its specialized agencies and the International Atomic Energy Agency. Geneva, 21 September 2001

Entry into force: 21 September 2001 by signature, in accordance with article 21

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

No. 37992. **Brazil and Germany**

* Arrangement on the project "Unity of Conservation", supplementary to the Basic Agreement on technical cooperation of 17 September 1996 between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany. Brasília, 19 June 2001

Entry into force: 19 June 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

No. 37993. **Brazil and Germany**

* Arrangement on the project "Preparation of the First Plan of Hydraulic Resources in the State of Rio de Janeiro", supplementary to the Basic Agreement on technical cooperation of 17 September 1996 between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany. Brasília, 15 August 2001

Entry into force: 15 August 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

No. 37994. **Brazil and Germany**

* Arrangement on the project "Training and Technical Development for Environmental Control in the Industry (Federal University of Minas Gerais - UFMG)", supplementary to the Basic Agreement on technical cooperation of 17 September 1996 between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Republic of Germany. Brasília, 29 June 2001

Entry into force: 29 June 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

No. 37995. **International Development Association and India**

* Development Credit Agreement (Second National Leprosy Elimination Project) between India and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). New Delhi, 19 July 2001

Entry into force: 28 August 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37996. **International Development Association and Burkina Faso**

* Development Credit Agreement (Poverty Reduction Support Credit) between Burkina Fasso and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 27 August 2001

Entry into force: 4 October 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 37997. **Tunisia and Germany**

* Arrangement between the Government of the Republic of Tunisia and the Government of the Federal Republic of Germany concerning technical cooperation to the project "Upgrade Programme

<p>Technical Assistance". Tunis, 13 February 2001 and 13, 27 and 28 September 2001</p> <p>Entry into force: 28 September 2001, in accordance with its provisions</p> <p>Authentic texts: French and German</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Tunisia, 18 January 2002</p>	<p>No. 38002. Brazil and Slovakia</p> <p>Protocol of Cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Slovakia. Brasília, 10 July 2001</p> <p>Entry into force: 10 July 2001 by signature, in accordance with article 6</p> <p>Authentic texts: English, Portuguese and Slovak</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>
<p>No. 37998. Brazil and Peru</p> <p>Agreement on judicial assistance in criminal matters between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Peru. Lima, 21 July 1999</p> <p>Entry into force: 24 August 2001, in accordance with article 26</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>	<p>No. 38003. Brazil and France</p> <p>Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the French Republic on readmission of persons in irregular situation. Paris, 28 May 1996</p> <p>Entry into force: 24 August 2001, in accordance with article 15</p> <p>Authentic texts: French and Portuguese</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>
<p>No. 37999. Brazil and Cuba</p> <p>Protocol of Intentions on matters of labor and employment. Havana, 19 September 2001</p> <p>Entry into force: 19 September 2001 by signature, in accordance with paragraph 7</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>	<p>No. 38004. Brazil and Colombia</p> <p>Agreement on judicial cooperation and mutual assistance in penal matters between the Federative Republic of Brazil and the Republic of Colombia. Cartagena, 7 November 1997</p> <p>Entry into force: 29 June 2001 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 23</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>
<p>No. 38000. United Nations and Brazil</p> <p>* Memorandum of understanding between the Government of the Federative Republic of Brazil and the United Nations Transitional Administration in East Timor, in the field of educational cooperation. Dili, East Timor, 24 August 2001</p> <p>Entry into force: 24 August 2001 by signature, in accordance with paragraph 8</p> <p>Authentic texts: English and Portuguese</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 January 2002</p>	<p>No. 38005. Brazil and Portugal</p> <p>Convention between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic aimed at preventing double taxation and fiscal evasion in matters of taxation on income (with protocol). Brasília, 16 May 2000</p> <p>Entry into force: 5 October 2001, in accordance with article 28</p> <p>Authentic text: Portuguese</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>
<p>No. 38001. Brazil and Romania</p> <p>Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Romania on cooperation in the fight against the production, the illicit traffic and the inadequate use of narcotics and psychotropic substances and the pharmacodependence. Bucharest, 22 October 1999</p> <p>Entry into force: 10 July 2001 by notification, in accordance with article 8</p> <p>Authentic texts: French, Portuguese and Romanian</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>	<p>No. 38006. Brazil and Panama</p> <p>Protocol of Intentions on technical cooperation in the field of education between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Panama. Brasília, 21 August 2001</p> <p>Entry into force: 21 August 2001 by signature, in accordance with paragraph 6</p> <p>Authentic texts: Portuguese and Spanish</p> <p>Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002</p>

No. 38007. **Brazil and Portugal**

Treaty on friendship, cooperation and consultation between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic. Porto Seguro, 22 April 2000

Entry into force: 5 September 2001, in accordance with article 77
Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

No. 38008. **Multilateral**

Convention constituting the Centre for Promotion of the Micro and Small Enterprise in Central America (CENPROMYPE). San Salvador, 15 June 2001

Entry into force: 3 November 2001, in accordance with article 24

Participant	Ratification
Belize	19 Oct 2001
El Salvador	26 Oct 2001

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: General Secretariat of the Central-American Integration System, 2 January 2002

No. 38009. **Germany and Haiti**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Haiti concerning technical cooperation in the project "Integrated Food Security Programme in North-West Haiti". Port-au-Prince, 9 April and 29 June 2001

Entry into force: 29 June 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38010. **Germany and Togo**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Togolese Republic concerning technical cooperation in the project "the Sokodé Rural Development Fund". Lomé, 26 March and 26 June 2001

Entry into force: 26 June 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38011. **Germany and Togo**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Togolese Republic concern-

ing technical cooperation in the project "Promotion of Crafts and Trades". Lomé, 19 December 2000 and 26 June 2001

Entry into force: 26 June 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38012. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Paraguay**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Paraguay concerning mutual assistance in relation to drug trafficking. London, 6 July 1994

Entry into force: 21 June 1998, in accordance with article 15

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 38013. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Canada**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Canada regarding the sharing of forfeited or confiscated assets or their equivalent funds. London, 21 February 2001

Entry into force: 21 February 2001 by signature, in accordance with article 9

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 38014. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and El Salvador**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of El Salvador for the promotion and protection of investments. London, 14 October 1999

Entry into force: 1 December 2000 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38015. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hong Kong

Special Administrative Region of the People's Republic of China for the avoidance of double taxation on revenues arising from the business of shipping transport. Hong Kong, 25 October 2000

Entry into force: 3 May 2001 by notification, in accordance with article 5

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 38016. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Greece

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hellenic Republic extending the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters 1959 to the Isle of Man. Athens, 22 December 1999 and 22 January 2001

Entry into force: 22 January 2001, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 38017. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Luxembourg

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Luxembourg extending the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters 1959 to the Isle of Man. Luxembourg, 16 December 1999 and 3 July 2000

Entry into force: 3 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 38018. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan

Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Japan on social security. Tokyo, 29 February 2000

Entry into force: 1 February 2001 by notification, in accordance with article 13

Authentic texts: English and Japanese

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

See article 11 (b) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38019. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Barbados

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Barbados con-

cerning air services (with route schedule). Bridgetown, 23 June 1999

Entry into force: 23 June 1999 by signature, in accordance with article 18

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 38020. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Netherlands

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Kingdom of the Netherlands concerning air services between and beyond the United Kingdom Overseas Territories of Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Montserrat and the Turks and Caicos Islands on the one hand, and the Netherlands Antilles on the other (with annex). London, 10 January 2000

Entry into force: 1 December 2000 by notification, in accordance with article 20

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

See article 15 (2 b) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38021. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Panama

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Panama concerning air services (with annex). London, 29 October 1997

Entry into force: 21 December 1998 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

See article 15 (2) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38022. Germany and France

Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the French Republic concerning the construction of a bridge over the Rhine linking Hartheim and Fessenheim. Paris, 12 February 2001 and Berlin, 7 March 2001

Entry into force: 20 March 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38023. **Germany and Mali**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Republic of Mali concerning technical cooperation in the project "Promotion of Decentralized Finance Systems". Bamako, 15 and 30 May 2001

Entry into force: 30 May 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

(Biosphere Reserve in Bocay, Saslaya and Waspuc (BOSA-WAS))". Managua, 31 May 2000

Entry into force: 31 May 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38024. **Germany and Senegal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Senegal concerning economic and technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Structures for the Management of Natural Resources in Sine Saloum". Dakar, 13 March and 18 May 2001

Entry into force: 18 May 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38028. **Germany and Nicaragua**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation (Project "Drinking-water supplies and wastewater disposal for the cities of Matagalpa, Jinotega and Corinto"). Managua, 31 May 2000

Entry into force: 31 May 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38025. **Germany and Dominican Republic**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Dominican Republic concerning financial cooperation (Project: "Small Hydroelectric Power Stations Nizaito and Canal Santana"). Santo Domingo, 26 July 2000

Entry into force: 26 July 2000 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38029. **Germany and Benin**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Benin concerning technical cooperation in the project "Integrated Management of Village Resources (PGTRN)". Cotonou, 9 May and 2 July 2001

Entry into force: 2 July 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38026. **Germany and Nicaragua**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation (Project "Environment Rehabilitation Programme of Lake ManaguaSsewage Treatment Plant Component", 1995,1996,1997). Managua, 22 May 2001

Entry into force: 22 May 2001 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38030. **Multilateral**

United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit. New York, 11 December 1995

Entry into force: 1 January 2000, in accordance with article 28 (1)

Participant	Ratification and Accession (a)
Ecuador	18 Jun 1997 a
El Salvador	31 Jul 1998
Kuwait	28 Oct 1998 a
Panama	21 May 1998
Tunisia	8 Dec 1998 a

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2000*

Note: See also annex A, No. 38030.

* The above Convention was not published in the January 2000 Monthly Statement of Treaties due to an administrative oversight.

No. 38027. **Germany and Nicaragua**

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning financial cooperation - Project "Natural Resources Protection

No. 38031. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America concerning maritime and aerial operations to suppress illicit trafficking by sea in waters of the Caribbean and Bermuda. Washington, 13 July 1998

Entry into force: 30 October 2000 by notification, in accordance with article 24

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 38032. **Germany and Indonesia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Indonesia concerning technical cooperation in the project "Programme for the Environmentally Friendly Dissemination of Micro-hydropower Schemes". Jakarta, 19 and 24 November 1999

Entry into force: 24 November 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38033. **Germany and Viet Nam**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning technical cooperation in the project "Malaria Control within the Framework of Primary Health Care". Hanoi, 29 June 1999 and 28 January 2000

Entry into force: 28 January 2000, in accordance with its provisions
Authentic texts: English, German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38034. **Germany and Ghana**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Ghana concerning technical and economic cooperation in the project "Forest Protection and Resource Use Management Project (FORUM)". Accra, 29 January and 11 June 2001

Entry into force: 11 June 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38035. **Germany and Lesotho**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Lesotho concerning technical cooperation in the project "Support for Decentralization and District Planning, Lesotho". Pretoria, 18 January 2001 and Maseru, 23 April 2001

Entry into force: 23 April 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38036. **Germany and Nepal**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Nepal concerning technical cooperation in the project "the continued operation of the GTZ office in Kathmandu". Kathmandu, 18 May and 20 July 2000

Entry into force: 20 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38037. **Germany and Philippines**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of the Philippines concerning technical cooperation in the project "Regional Rural Development of Bondoc". Manila, 8 December 2000 and 8 May 2001

Entry into force: 8 May 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38038. **United Nations (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) and Germany**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) concerning technical cooperation in the project "Advisory Assistance to Industry for Export Promotion". Bangkok, 25 November and 20 December 1999

Entry into force: 20 December 1999, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

No. 38039. **Germany and Slovenia**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Slovenia concerning the inclusion in the reserves of the Slovenian Office for Minimum Reserves of Petroleum and Petroleum Products of supplies of pe-

troleum and petroleum products stored in Germany on its behalf.
Laibach, 18 December 2000

Entry into force: provisionally on 18 December 2000 by signature and
definitively on 15 July 2001 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: German and Slovene
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18
January 2002

No. 38040. **Spain and Caribbean Community**

Agreement on scientific and technical cooperation between the Caribbean Community (CARICOM) and the Kingdom of Spain. Port of Spain, 4 July 1999

Entry into force: 17 October 2001 by notification, in accordance with article X

Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 25
January 2002

No. 38041. **Spain and Dominican Republic**

Agreement between the Kingdom of Spain and the Dominican Republic on cooperation for the prevention of the use and control of the illicit traffic of narcotic drugs and psychotropic substances. Santo Domingo, 15 November 2000

Entry into force: 1 January 2002, in accordance with article 8

Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 25
January 2002

No. 38042. **Spain and Jamaica**

Agreement on scientific and technical cooperation between the Government of the Kingdom of Spain and the Government of Jamaica. Port of Spain, 4 July 1999

Entry into force: 26 November 2001 by notification, in accordance with article XI

Authentic texts: English and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 25
January 2002

No. 38043. **Germany and Slovakia**

Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Slovak Republic on the final settlement of outstanding real estate issues (with map). Berlin, 29 June 2001

Entry into force: 29 June 2001 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: German and Slovak
Authentic text (map): German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18
January 2002

No. 38044. **Germany and Georgia**

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Georgia concerning technical co-operation in the project "Assistance in Developing Community Infrastructure in the Area of the Borjomi-Kharagauli National Park". Tbilisi, 23 March and 28 May 2001

Entry into force: 28 May 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: Georgian and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18
January 2002

No. 38045. **Spain and Tunisia**

Agreement on social security between the Kingdom of Spain and the Republic of Tunisia. Tunis, 26 February 2001

Entry into force: 1 January 2002, in accordance with article 47
Authentic texts: Arabic and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 29
January 2002

No. 38046. **Brazil and New Zealand**

Memorandum of understanding between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of New Zealand for the consultations on matters of common interest. Brasília, 20 November 2001

Entry into force: 20 November 2001 by signature, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 21
January 2002

No. 38047. **Brazil and Latin Union**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Latin Union concerning the establishment in Rio de Janeiro of an office and its privileges and immunities on Brazilian territory. Paris, 15 April 1999

Entry into force: 19 November 2001 by notification, in accordance with article 17

Authentic text: Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 21
January 2002

No. 38048. Australia and Fiji

Agreement between the Government of Australia and the Government of Fiji on trade and economic relations. Canberra, 11 March 1999

Entry into force: 15 December 1999 by notification, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 38049. Australia and China

Agreement on consular relations between Australia and the People's Republic of China. Canberra, 8 September 1999

Entry into force: 15 September 2000, in accordance with article 23

Authentic texts: Chinese and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 38050. Australia and Romania

Agreement between Australia and Romania for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Canberra, 2 February 2000

Entry into force: 11 April 2001 by notification, in accordance with article 27

Authentic texts: English and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 38051. United Nations and Mexico

* Agreement between the United Nations and the Government of Mexico regarding the arrangements for the International Conference on Financing for Development to be held at Monterrey, Mexico, 18-22 March 2002 (with annexes and declaration). New York, 25 January 2002

Entry into force: 25 January 2002 by signature, in accordance with article XIV

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 January 2002

See article XIII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38052. Australia and Papua New Guinea

Treaty on development cooperation between the Government of Australia and the Government of Papua New Guinea (with annex). Port Moresby, 7 October 1999

Entry into force: 31 July 2000, in accordance with article 11

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 38053. Australia and Italy

Agreement on social security between Australia and the Republic of Italy. Rome, 13 September 1993

Entry into force: 1 October 2000, in accordance with article 23

Authentic texts: English and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

Note: See also annex A, No. 38053

No. 38054. Australia and Denmark

Agreement between Australia and the Kingdom of Denmark on social security. Canberra, 1 July 1999

Entry into force: 1 January 2001, in accordance with article 17

Authentic texts: Danish and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 38055. Germany and Namibia

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Advisory Services to the Geological Survey (GSN)". Windhoek, 16 March 2000 and 16 October 2001

Entry into force: 16 October 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38056. Germany and Namibia

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Water Resources Management Review". Windhoek, 15 December 1998 and 16 October 2001

Entry into force: 16 October 2001, in accordance with its provisions

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002

No. 38057. Germany and Malawi

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Malawi concerning technical cooperation in the project "Assistance to the Geological Survey Department in Environmental Geology for Urban and

- Regional Development Planning (with Particular Emphasis on the City of Blantyre)". Lilongwe, 28 June and 23 October 2001
- Entry into force: 23 October 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002
- No. 38058. **Germany and Malawi**
- * Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Malawi concerning technical cooperation in the project "Special Programme for Doctors". Lilongwe, 15 May and 2 October 2001
- Entry into force: 2 October 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002
- No. 38059. **Germany and Kenya**
- * Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Kenya concerning technical cooperation in the project "Integration of Tree Cultures into Farming Systems". Nairobi, 20 February and 2 October 2001
- Entry into force: 2 October 2001, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002
- No. 38060. **Germany and Namibia**
- * Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Promotion of a Vocational Training Centre in Windhoek". Windhoek, 6 May 1998 and 21 July 1999
- Entry into force: 21 July 1999, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and German
Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 18 January 2002
- No. 38061. **Finland and Sweden**
- Agreement between Finland and Sweden on the improvement of aviation security with regard to flights of military aircraft. Helsinki, 2 July 2001
- Entry into force: 1 August 2001, in accordance with article 5
Authentic texts: Finnish and Swedish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Finland, 25 January 2002
- No. 38062. **Brazil and Panama**
- Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Panama on the abolition of visas in ordinary passports. Brasília, 10 April 2000
- Entry into force: 10 January 2002, in accordance with article 11
Authentic texts: Portuguese and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 25 January 2002
- No. 38063. **Brazil and Japan**
- * Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Japan concerning loans by the Japan Bank for International Cooperation to the Federative Republic of Brazil (with list). Brasília, 14 July 2000
- Entry into force: 27 November 2001, in accordance with the provisions of the said notes
Authentic texts: English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 25 January 2002
- No. 38064. **Brazil and Russian Federation**
- Agreement on cooperation in the sphere of competition policy between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Russian Federation. Brasília, 12 December 2001
- Entry into force: 12 December 2001 by signature, in accordance with article 9
Authentic texts: English, Portuguese and Russian
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 25 January 2002
- No. 38065. **Brazil and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**
- Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the transfer of prisoners. London, 20 August 1998
- Entry into force: 11 December 2001 by the exchange of instruments of ratification, in accordance with article 15
Authentic texts: English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 25 January 2002
- No. 38066. **Brazil and Nordic Investment Bank**
- * Basic Agreement on financial cooperation between the Federative Republic of Brazil and the Nordic Investment Bank (with annex). Helsinki, 17 September 1999
- Entry into force: 19 November 2001, in accordance with article 14

Authentic text: Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 21 January 2002

No. 38067. Brazil and Pan-American Health Organization/World Health Organization

Arrangement concerning the functioning of a regional office of the Pan American Health Organization/World Health Organization in Brazil, supplementary to the Basic Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the World Health Organization and to the Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Pan American Sanitary Bureau, Brasília, 16 March 2000

Entry into force: 16 March 2000 by signature, in accordance with its provisions XIV
Authentic text: Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 25 January 2002

No. 38068. Austria and United States of America

Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the United States of America concerning the settlement of issues of compensation and restitution for victims of national socialism (with annexes). Vienna, 23 January 2001

Entry into force: 6 June 2001, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2002

No. 38069. Austria and Chile

Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Chile on social security. Vienna, 19 June 1997

Entry into force: 1 December 1999, in accordance with article 22
Authentic texts: German and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2002

See article 20 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38070. Argentina and Chile

Treaty between the Republic of Argentina and the Republic of Chile for the promotion and reciprocal protection of investments (with protocol). Buenos Aires, 2 August 1991

Entry into force: 1 January 1995, in accordance with article 11
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 16 January 2002

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38071. Argentina and Chile

Convention on social security between the Republics of Argentina and Chile. Antofagasta, 17 October 1971

Entry into force: 1 June 1972, in accordance with article 24
Authentic text: Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina, 16 January 2002

No. 38072. International Development Association and Bangladesh

* Development Credit Agreement (Financial Institutions Development Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 29 September 1999

Entry into force: 27 January 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38073. International Development Association and China

* Development Credit Agreement (Enterprise Reform Project) between the People's Republic of China and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Beijing, 30 December 1999

Entry into force: 21 July 2000 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38074. International Development Association and Albania

* Development Credit Agreement (Microcredit Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Tirana, 19 July 1999

Entry into force: 4 November 1999 by notification
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38075. International Development Association and Albania

* Development Credit Agreement (Second Irrigation and Drainage Rehabilitation Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Tirana, 19 July 1999

Entry into force: 4 November 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38076. International Development Association and Albania

* Development Credit Agreement (Legal and Judicial Reform Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 18 April 2000

Entry into force: 17 July 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38077. International Development Association and Albania

* Development Credit Agreement (Public Administration Reform Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 18 April 2000

Entry into force: 17 July 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38078. International Development Association and Azerbaijan

* Development Credit Agreement (Agricultural Development and Credit Project) between the Azerbaijan Republic and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Baku, 4 October 1999

Entry into force: 21 December 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38079. International Development Association and Benin

* Development Credit Agreement (Private Sector Development Project) between the Republic of Benin and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Cotonou, 30 December 1999

Entry into force: 31 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38080. International Development Association and Mozambique

* Development Credit Agreement (Enterprise Development Project) between the Republic of Mozambique and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 1 March 2000

Entry into force: 31 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38081. International Development Association and Burundi

* Development Credit Agreement (Emergency Economic Recovery Credit) between the Republic of Burundi and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January

1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 8 May 2000

Entry into force: 14 June 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice

No. 38082. International Development Association and Lesotho

* Development Credit Agreement (Community Development Support Project) between the Kingdom of Lesotho and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 19 January 2000

Entry into force: 17 July 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38083. International Development Association and Bangladesh

* Development Credit Agreement (Municipal Services Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Dhaka, 26 April 1999

Entry into force: 25 October 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38084. International Development Association and Sri Lanka

* Development Credit Agreement (Legal and Judicial Reforms Project) between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 22 June 2000

Entry into force: 11 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38085. International Development Association and Kenya

* Development Credit Agreement (Economic and Public Sector Reform Credit) between the Republic of Kenya and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Nairobi, 2 August 2000

Entry into force: 15 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38086. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Guarantee Agreement (Land Management III Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Sao Paulo, 7 December 1999

Entry into force: 25 February 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38087. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (Local Government Finance and Development Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Manila, 8 September 1999

Entry into force: 28 February 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38088. **International Bank for Reconstruction and Development and Uzbekistan**

* Loan Agreement (Financial Institution Building Project) between the Republic of Uzbekistan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 23 June 1999

Entry into force: 18 August 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38089. **International Development Association and India**

* Development Credit Agreement (Uttar Pradesh Third District Primary Education Project) between India and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). New Delhi, 23 February 2000

Entry into force: 15 April 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38090. **International Development Association and Madagascar**

* Development Credit Agreement (Second Health Sector Support Project) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 3 February 2000

Entry into force: 25 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38091. **International Development Association and Albania**

* Development Credit Agreement (Emergency Road Repair Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Develop-

ment Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 16 December 1999

Entry into force: 14 April 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38092. **International Development Association and India**

* Development Credit Agreement (Immunization Strengthening Project) between India and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). New Delhi, 19 May 2000

Entry into force: 18 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38093. **International Bank for Reconstruction and Development and India**

* Loan Agreement (Telecommunications Sector Reform Technical Assistance Project) between India and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Washington, 11 August 2000

Entry into force: 29 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38094. **International Bank for Reconstruction and Development and Colombia**

* Guarantee Agreement (Earthquake Recovery Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 23 May 2000

Entry into force: 21 June 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38095. International Bank for Reconstruction and Development and Slovakia

* Loan Agreement (Enterprise and Financial Sector Adjustment Loan) between the Slovak Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Bratislava, 25 September 2001

Entry into force: 8 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38096. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia

* Loan Agreement (Sierra Nevada Sustainable Development Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 23 May 2000

Entry into force: 16 August 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38097. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia

* Loan Agreement (Human Capital Protection Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 23 August 2001

Entry into force: 9 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38098. International Development Association and Albania

* Development Credit Agreement (Water Supply Urgent Rehabilitation Project) between Albania and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 18 April 2000

Entry into force: 14 July 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38099. International Development Association and Zambia

* Development Credit Agreement (Zambia Social Investment Fund Project) between the Republic of Zambia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 14 June 2000

Entry into force: 11 July 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38100. International Bank for Reconstruction and Development and Jordan

* Loan Agreement (Third Economic Reform and Development Loan) between the Hashemite Kingdom of Jordan and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 4 June 1999

Entry into force: 8 June 1999 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38101. International Bank for Reconstruction and Development and Philippines

* Loan Agreement (Mindanao Rural Development Project) between the Republic of the Philippines and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single

Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Manila, 14 December 1999	Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002
Entry into force: 13 March 2000 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002	See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	No. 38105. International Bank for Reconstruction and Development and Peru
No. 38102. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil	* Loan Agreement (Second Social Security Special Sector Adjustment Loan) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Brasilia, 12 June 2000
Entry into force: 29 June 2000 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002	Entry into force: 20 December 2001 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002
See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
No. 38103. International Bank for Reconstruction and Development and Dominican Republic	No. 38106. International Development Association and Bangladesh
* Loan Agreement (Wastewater Disposal in Tourism Centers Project) between the Dominican Republic and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended on 2 December 1997). Washington, 21 April 2000	* Development Credit Agreement (Export Diversification Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Washington, 1 June 1999
Entry into force: 7 December 2001 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002	Entry into force: 21 June 1999 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002
See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice	See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice
No. 38104. International Development Association and Uganda	No. 38107. International Development Association and Armenia
* Development Credit Agreement (Poverty Reduction Support Credit) between the Republic of Uganda and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 5 July 2001	* Development Credit Agreement (Fourth Structural Adjustment Credit) between the Republic of Armenia and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended through 6 October 1999). Washington, 31 May 2001
Entry into force: 29 November 2001 by notification	Entry into force: 12 June 2001 by notification Authentic text: English Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38108. International Bank for Reconstruction and Development and Turkey

* Loan Agreement (Social Risk Mitigation Project/Loan) between the Republic of Turkey and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, as amended through 6 October 1999). Ankara, 14 September 2001

Entry into force: 4 December 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38109. International Development Association and Bangladesh

* Development Credit Agreement (National Nutrition Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Development Association (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985, as amended on 2 December 1997). Dhaka, 14 June 2000

Entry into force: 29 June 2000 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 24 January 2002

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38110. Austria and Turkey

Agreement between the Republic of Austria and the Republic of Turkey on social security. Vienna, 28 October 1999

Entry into force: 1 December 2000, in accordance with article 35

Authentic texts: German and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2002

No. 38111. Austria and Slovenia

Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Republic of Slovenia regarding tourism in the border

area (Interreg/Phare-CBC-cross border hiking trail). Schlossberg, 1 August 1999

Entry into force: 1 August 2000, in accordance with article 10

Authentic texts: German and Slovene

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2002

No. 38112. United Nations and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

* Arrangements between the United Nations and the Government of the United Kingdom regarding the Ninth Conference on Urban and Regional Research of the Economic Commission for Europe, to be held in Leeds from 9 to 12 June 2002 (with annex). Geneva, 23 November 2001 and 9 January 2002

Entry into force: 9 January 2002, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2002

No. 38113. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia

* Loan Agreement (Structural Fiscal Adjustment Loan) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Washington, 19 December 2001

Entry into force: 20 December 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38114. International Bank for Reconstruction and Development and Colombia

* Loan Agreement (Second Magdalena Medio Regional Development Project) between the Republic of Colombia and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Bogotá, 5 October 2001

Entry into force: 21 November 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 24 January 2002

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 38115. **Austria and Germany**

Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Federal Republic of Germany on the cooperation of

the police authorities and the customs administrations in the border areas. Vienna, 16 December 1997

Entry into force: provisionally on 1 September 1999 and definitively on 1 August 2001, in accordance with article 18

Authentic text: German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2002

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 56. Netherlands and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Agreement between the Government of the United Kingdom and the Government of the Netherlands regarding certain air services. London, 13 August 1946

Termination in the relations between the United Kingdom Overseas Territories of Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Montserrat and the Turks and Caicos Islands on the one hand, and the Netherlands Antilles in accordance with:

No. 38020. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Kingdom of the Netherlands concerning air services between and beyond the United Kingdom Overseas Territories of Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Montserrat and the Turks and Caicos Islands on the one hand, and the Netherlands Antilles on the other (with annex). London, 10 January 2000

Entry into force: 1 December 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 14 January 2002

No. 521. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. New York, 21 November 1947

Annex IV - United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) - to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Paris, 7 February 1949

Application

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 17 January 2002

Date of effect: 17 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 January 2002

No. 2545. Multilateral

Convention relating to the Status of Refugees. Geneva, 28 July 1951

Partial withdrawal of reservation

Malta

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 17 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 January 2002

Change by Malta to Alternative b) under Section B of Article 1 of the Convention

Malta

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 17 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 January 2002

Accession (with declarations and reservations)

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 January 2002

Date of effect: 1 May 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 January 2002

No. 4314. Multilateral

Convention concerning the issue of certain extracts from civil status records to be sent abroad. Paris, 27 September 1956

Succession

Yugoslavia

Notification effected with the Government of Switzerland: 16 October 2001

Date of effect: 27 April 1992

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 January 2002

No. 4739. Multilateral

Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. New York, 10 June 1958

Accession

Iceland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2002

Date of effect: 24 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2002

No. 4789. Multilateral

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Regulation No. 1. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam and/or a driving beam and equipped with filament lamps of category R2 and/or HS1. 8 August 1960

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 2. Uniform provisions concerning the approval of incandescent electric lamps for headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both. 8 August 1960

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 3. Uniform provisions concerning the approval of retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers. 1 November 1963

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 4. Uniform provisions for the approval of devices for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. 15 April 1964

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 5. Uniform provisions for the approval of motor vehicle "sealed beam" headlamps (SB) emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both. 30 September 1967

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 6. Uniform provisions concerning the approval of direction indicators for motor vehicles and their trailers. 15 October 1967

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 7. Uniform provisions concerning the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers. 15 October 1967

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 8. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with halogen filament lamps (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 and/or H11). 15 November 1967

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 11. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to door latches and door retention components. 1 June 1969

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 12. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the driver against the steering mechanism in the event of impact. 1 July 1969

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. 1 June 1970

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages. 1 April 1970

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of:
I. Safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts. 1 December 1970

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 17. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the seats, their anchorages and any head restraints. 1 December 1970

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 19. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle fog lamps. 1 March 1971

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 20. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with halogen filament lamps (H4 lamps). 1 May 1971

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 21. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their interior fittings. 1 December 1971

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 22. Uniform provisions concerning the approval of protective helmets and their visors for drivers and passengers of motor cycles and mopeds. 1 June 1972

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 23. Uniform provisions concerning the approval of reversing lights for power-driven vehicles and their trailers. 1 December 1971

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 25. Uniform provisions concerning the approval of head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats. 1 March 1972

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 26. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to their external projections. 1 July 1972

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 30. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers. 1 April 1975

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 31. Uniform provisions concerning the approval of halogen sealed-beam unit (HSB unit) motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both. 1 May 1975

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 36. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to their general construction. 1 March 1976

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 37. Uniform provisions concerning the approval of filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and of their trailers. 1 February 1978

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 43. Uniform provisions concerning the approval of safety glazing and glazing materials. 15 February 1981

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 46. Uniform provisions concerning the approval of rear-view mirrors, and of motor vehicles with regard to the installation of rear-view mirrors. 1 September 1981

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 52. Uniform provisions concerning the construction of small capacity public service vehicles. 1 November 1982

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 54. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers. 1 March 1983

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002
Date of effect: 19 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 64. Uniform provisions concerning the approval of vehicles equipped with temporary-use spare wheels/tyres. 1 October 1985

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 66. Uniform provisions concerning the approval of large passenger vehicles with regard to the strength of their superstructure. 1 December 1986

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 75. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor cycles and mopeds. 1 April 1988

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 87. Uniform provisions concerning the approval of daytime running lamps for power-driven vehicles. 1 November 1990

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 94. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to the protection of the occupants in the event of a frontal collision. 1 October 1995

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 98. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources. 15 April 1996

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 108. Uniform provisions concerning the approval for the production of retreaded pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers. Geneva, 23 June 1998

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 109. Uniform provisions concerning the approval for the production of retreaded pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers. Geneva, 23 June 1998

Application of regulation

New Zealand

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 January 2002

Date of effect: 19 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002

Regulation No. 112. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. Geneva, 21 September 2001

Cessation of application

Japan

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2002

Date of effect: 24 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2002

Regulation No. 113. Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps emitting a symmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps. Geneva, 21 September 2001

Cessation of application

Japan

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2002

Date of effect: 24 January 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2002

No. 7515. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 30 March 1961

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 January 2002
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 January 2002

establishment of a joint defence space research facility of 9 December 1996, as amended. Canberra, 4 June 1998

Entry into force: 18 August 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 8172. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Panama**

Aviation Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Panama. Panama City, 15 September 1951

Termination in accordance with:

No. 38021. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Panama concerning air services (with annex). London, 29 October 1997

Entry into force: 21 December 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 14 January 2002

No. 9068. **Multilateral**

Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America. Mexico, D. F., 14 February 1967

Modification to the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean (Resolution 268 (XII)). 10 May 1991

Ratification

El Salvador

Deposit of instrument with the Government of Mexico: 14 January 2002

Date of effect: 14 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Mexico, 24 January 2002

No. 9431. **Multilateral**

Convention concerning the powers of authorities and the law applicable in respect of the protection of infants. The Hague, 5 October 1961

Acceptance of accession of Lithuania

Luxembourg

Notification effected with the Minister of Foreign Affairs of the Netherlands: 19 December 2001

Date of effect: 17 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 January 2002

Acceptance of accession of Lithuania

Germany

Notification effected with the Minister of Foreign Affairs of the Netherlands: 7 January 2002

Date of effect: 8 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 18 January 2002

No. 8791. **Multilateral**

Protocol relating to the Status of Refugees. New York, 31 January 1967

Accession

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 January 2002

Date of effect: 31 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 January 2002

No. 8798. **Australia and United States of America**

Agreement between the Government of the Commonwealth of Australia and the Government of the United States of America relating to the establishment of a joint defence space research facility. Canberra, 9 December 1966

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of the United States of America to further extend in force the Agreement relating to the

No. 9574. **Multilateral**

Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. London, , Moscow and Washington, 22 April 1968

Accession

Spain

Deposit of instrument with the Government of the Union of Soviet Socialist Republics: 26 February 2001

Date of effect: 26 February 2001 provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article VII (4) of the Agreement.

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 11634. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Barbados

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Barbados for air services between and beyond their respective territories. Bridgetown, 6 September 1971

Termination in accordance with:

No. 38019. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Barbados concerning air services (with route schedule). Bridgetown, 23 June 1999

Entry into force: 23 June 1999

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 14 January 2002

No. 11959. Brazil and Portugal

Cultural Agreement between Brazil and Portugal. Lisbon, 7 September 1966

Termination in accordance with:

No. 38007. Treaty on friendship, cooperation and consultation between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic. Porto Seguro, 22 April 2000

Entry into force: 5 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2 January 2002

Additional Protocol to the Cultural Agreement between Brazil and Portugal. Lisbon, 22 April 1971

Termination in accordance with:

No. 38007. Treaty on friendship, cooperation and consultation between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic. Porto Seguro, 22 April 2000

Entry into force: 5 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations:

2 January 2002

No. 12325. Multilateral

Convention for the Suppression of unlawful seizure of aircraft. The Hague, 16 December 1970

Ratification

Liechtenstein

Deposit of instrument with the Government of the Union of Soviet Socialist Republics: 23 February 2001

Date of effect: 22 March 2001 provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIII (4) of the Convention

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 12638. Brazil and Portugal

Convention on equality of rights and duties of Brazilian and Portuguese nationals. Brasília, 7 September 1971

Termination in accordance with:

No. 38007. Treaty on friendship, cooperation and consultation between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic. Porto Seguro, 22 April 2000

Entry into force: 5 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2 January 2002

No. 12976. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Malaysia

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Malaysia for air services between and beyond their respective territories. London, 24 May 1973

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Malaysia amending the Air Services Agreement done at London on 24 May 1973 (with annex). Kuala Lumpur, 20 August and 14 September 1993

Entry into force: 14 September 1993, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 12978. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Mauritius

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Mauritius for air

services between their respective territories. Port Louis, 12 July 1973

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Mauritius amending the Air Services Agreement done at Port Louis on 12 July 1973 (with annex). Port Louis, 8 June and 6 November 2000

Entry into force: 6 November 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 13925. **Multilateral**

Convention on the law applicable to traffic accidents. The Hague, 4 May 1971

Acceptance of accession of Latvia

Spain

Notification effected with the Government of the Netherlands: 13 December 2001

Date of effect: 11 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 8 January 2002

No. 14118. **Multilateral**

Convention for the suppression of unlawful acts against the safety of civil aviation. Montreal, 23 September 1971

Accession

Liechtenstein

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 19 July 2001

Date of effect: 18 August 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 14151. **Multilateral**

Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. Geneva, 25 March 1972

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 January 2002

Date of effect: 1 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 January 2002

No. 14152. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 8 August 1975

Participation in the Convention by virtue of accession to the 1961 Convention and to the Protocol of 25 March 1972

Eritrea

Date: 30 January 2002

Date of effect: 1 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 January 2002

No. 14531. **Multilateral**

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. New York, 16 December 1966

Procès-verbal of rectification of the Chinese text of the original of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. 3 January 2002

Entry into force: with retroactive effect from 3 January 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 January 2002

No. 14537. **Multilateral**

Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Washington, 3 March 1973

Reservation under Article XVI (2) to Appendix III

Malaysia

Receipt by the Government of Switzerland: 17 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 9 January 2002

Reservation under Article XVI (2) to Appendix III

Japan

Receipt by the Government of Switzerland: 22 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 9 January 2002

Withdrawal of reservation made in respect of Appendix I

Peru

Notification effected with the Government of Switzerland: 5 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 9 January 2002

Accession to the Convention, as amended on 22 June 1979

Sao Tome and Principe

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 9 August 2001

Date of effect: 7 November 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 9 January 2002

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3)

Argentina

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 4 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 January 2002

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 January 2002
Date of effect: 22 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 January 2002

Procès-verbal of rectification of the Chinese text of the original of the International Covenant on Civil and Political Rights. 3 January 2002

Entry into force: with retroactive effect from 23 March 1976
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 January 2002

No. 14956. **Multilateral**

Convention on psychotropic substances. Vienna, 21 February 1971

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 January 2002
Date of effect: 30 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 January 2002

No. 15410. **Multilateral**

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents. New York, 14 December 1973

Accession

Morocco

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 9 January 2002
Date of effect: 8 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 January 2002

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 January 2002

Date of effect: 21 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 January 2002

Accession

Bolivia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 January 2002
Date of effect: 21 February 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 January 2002

No. 16197. **Multilateral**

Vienna Convention on civil liability for nuclear damage. Vienna, 21 May 1963

Termination of application

Slovenia

Notification effected with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 November 2001
Date of effect: 12 November 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 24 January 2002

No. 18217. **Brazil and Portugal**

Exchange of notes constituting an agreement between Brazil and Portugal concerning the abolition, on a reciprocal basis, of the residence tax on Brazilians residing in Portugal. Brasília, 17 July 1979

Termination in accordance with:

No. 38007. Treaty on friendship, cooperation and consultation between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic. Porto Seguro, 22 April 2000
Entry into force: 5 September 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2 January 2002

No. 19639. **Australia and United States of America**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of the United States of America superseding the Agreement of 25 March 1970 concerning space vehicle tracking and communications facilities, as amended. Canberra, 29 May 1980

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of the United States of America to further amend and extend the Agreement concerning

space vehicle tracking and communications facilities of 29 May 1980, as amended. Canberra, 4 August 2000

Entry into force: 26 October 2000 and with retroactive effect from 26 February 2000, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 20378. **Multilateral**

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 18 December 1979

Objection to the reservation made by Mauritania upon accession

Sweden

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 21 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 January 2002

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

Ratification

Germany

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 15 January 2002

Date of effect: 15 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 January 2002

Ratification

Greece

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2002

Date of effect: 24 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2002

No. 21925. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and New Zealand**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of New Zealand concerning air services. London, 4 October 1982

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of New Zealand further amending the Agreement concerning air services done at London on 4 October 1982. London, 19 and 26 January 1998

Entry into force: 26 January 1998, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 21931. **Multilateral**

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Ratification

Bolivia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 January 2002

Date of effect: 6 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 January 2002

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 January 2002

Date of effect: 21 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 January 2002

No. 22132. **Multilateral**

Convention concerning the issue of plurilingual extracts from civil status records. Vienna, 8 September 1976

Succession

Yugoslavia

Notification effected with the Government of Switzerland: 16 October 2001

Date of effect: 27 April 1992

Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 21 January 2002

No. 22301. **Multilateral**

Convention on the conservation of Antarctic marine living resources. Canberra, 20 May 1980

Accession

Vanuatu

Deposit of instrument with the Government of Australia: 20 June 2001

Date of effect: 20 June 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 22384. **Australia and Malaysia**

Agreement between the Government of Australia and the Government of Malaysia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Canberra, 20 August 1980

Protocol amending the Agreement between the Government of Australia and the Government of Malaysia for the avoidance of

double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income. Sydney, 2 August 1999

Entry into force: 27 June 2000 by notification, in accordance with article 10
Authentic texts: Bahasa Malaysia and English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 22514. **Multilateral**

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Brazil

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Brazil

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Chile

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Costa Rica

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession by Cyprus

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of El Salvador

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of El Salvador

Israel

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Estonia

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Estonia

Israel

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Georgia

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Iceland

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Latvia

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Malta

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Malta

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Receipt of notification by the Government of the Netherlands:
19 December 2001

Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Malta

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of the Republic of Moldova

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of the Republic of Moldova

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Nicaragua

Israel

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Paraguay

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of South Africa

Austria

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 14 December 2001
Date of effect: 1 March 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Sri Lanka

Luxembourg

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 10 December 2001

Date of effect: 1 December 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Sri Lanka

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

Acceptance of accession of Uzbekistan

Netherlands

Receipt of notification by the Government of the Netherlands: 8 January 2002
Date of effect: 1 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 January 2002

No. 22947. **Japan and Australia**

Agreement between the Government of Japan and the Government of Australia for cooperation in the peaceful uses of nuclear energy. Canberra, 5 March 1982

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of Japan to further amend the Exchange of letters constituting an agreement establishing an Implementing Arrangement pursuant to the Agreement for cooperation in the peaceful uses of nuclear energy of 5 March 1982 (with exchange of notes of 20 and 29 November 2000). Canberra, 16 June and 1 August 2000

Entry into force: 16 October 2000, in accordance with its provisions
Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 24591. **Multilateral**

International Agreement on olive oil and table olives, 1986. Geneva, 1 July 1986

Revision of Annexes A and B in accordance with articles 10 (2) and 20 (2) of the International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986, as amended and extended, 1993. Madrid, 8 November 2001

Entry into force: 1 January 2002

Authentic texts: Arabic, English, French, Italian and Spanish
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2002

No. 24631. **Multilateral**

Convention on the Physical Protection of Nuclear Material. Vienna, 3 March 1980 and New York, 3 March 1980

Accession

Grenada

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 9 January 2002

Date of effect: 8 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 24 January 2002

No. 24651. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the Intergovernmental Organization for Marketing Information and Technical Advisory Services for Fishery Products in the Asia and Pacific Region (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 December 1985

Accession

Pakistan

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 3 December 2001

Date of effect: 3 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 18 January 2002

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Accession

Mongolia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2002

Date of effect: 23 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2002

No. 25567. **Multilateral**

United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Vienna, 11 April 1980

Accession

Israel

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 January 2002

Date of effect: 1 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 January 2002

No. 25571. **Multilateral**

Agreement on CAB International. London, 8 July 1986

Withdrawal

Indonesia

Notification effected with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 13 October 2000

Date of effect: 13 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

Accession

Burundi

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 28 February 2001

Date of effect: 28 February 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. London, 29 June 1990

Accession

Sudan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 January 2002

Date of effect: 2 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 January 2002

Accession

Madagascar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2002

Date of effect: 16 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2002

Accession

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 January 2002

Date of effect: 21 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 January 2002

Ratification

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2002

Date of effect: 24 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2002

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Sudan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 January 2002
Date of effect: 2 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 January 2002

Accession

Madagascar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2002
Date of effect: 16 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2002

Accession

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 January 2002
Date of effect: 21 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 January 2002

Ratification

Honduras

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 24 January 2002
Date of effect: 24 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 24 January 2002

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Accession

Madagascar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2002
Date of effect: 16 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2002

Accession

Guatemala

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 21 January 2002
Date of effect: 21 April 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 January 2002

No. 26540. Multilateral

European Agreement on Main International Railway Lines (AGC). Geneva, 31 May 1985

Amendments proposed by the Czech Republic, the Republic of Moldova and the Government of Greece to Annex I of the European Agreement on Main International Railway Lines (AGC). 28 September 2001

Entry into force: 1 January 2002

Authentic texts: English, French and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 January 2002

No. 26640. Australia and Italy

Agreement between Australia and the Republic of Italy providing for reciprocity in matters relating to social security. Rome, 23 April 1986

Termination in accordance with:

No. 38053. Agreement on social security between Australia and the Republic of Italy. Rome, 13 September 1993

Entry into force: 1 October 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 22 January 2002

No. 27466. Australia and Papua New Guinea

Treaty on development co-operation between the Government of Australia and the Government of Papua New Guinea. Canberra, 24 May 1989

Termination of the Treaty and its amendments, in accordance with:

No. 38052. Treaty on development cooperation between the Government of Australia and the Government of Papua New Guinea (with annex). Port Moresby, 7 October 1999

Entry into force: 31 July 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 22 January 2002

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the sale of children, child prostitution and child pornography. New York, 25 May 2000

Entry into force: 18 January 2002, in accordance with article 14 (1)

Participant	Ratification and Accession (a)	No. 29200. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Paraguay
Andorra	30 Apr 2001	
Bangladesh	6 Sep 2000	
Cuba	25 Sep 2001	
Democratic Republic of the Congo	11 Nov 2001 a	
Holy See	24 Oct 2001	
Iceland	9 Jul 2001	
Kazakhstan	24 Aug 2001	
Morocco	2 Oct 2001	
Norway	2 Oct 2001	
Panama	9 Feb 2001	
Qatar (with reservation)	14 Dec 2001 a	
Romania	18 Oct 2001	
Sierra Leone	17 Sep 2001	
Spain	18 Dec 2001	
Uganda	30 Nov 2001 a	
Viet Nam (with reservation)	20 Dec 2001	
Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish		
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 January 2002		

No. 27627. **Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 30 January 2002

Date of effect: 30 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 30 January 2002

No. 28522. **Brazil and World Health Organization/Pan American Sanitary Bureau**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Pan American Sanitary Bureau concerning the functioning of the regional office. Brasília, 20 January 1983

Addendum to the Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Pan American Sanitary Bureau concerning the functioning of the regional office of the the Pan American Sanitary Bureau/World Health Organization in Brazil. Brasília, 21 December 1984

Entry into force: 21 December 1988 by notification, in accordance with article X

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 21 January 2002

No. 29200. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Paraguay**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Paraguay for the promotion and protection of investments. London, 4 June 1981

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Paraguay amending the Agreement for the promotion and protection of investments which was signed at London on 4 June 1981. Asunción, 17 June 1993

Entry into force: 13 June 1997, in accordance with its provisions
Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 29467. **Multilateral**

International Sugar Agreement, 1992. Geneva, 20 March 1992

Accession

Pakistan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 January 2002

Date of effect: 22 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 January 2002

No. 31155. **Multilateral**

Convention for the conservation of southern bluefin tuna. Canberra, 10 May 1993

Accession

Republic of Korea

Deposit of instrument with the Government of Australia: 17 October 2001

Date of effect: 17 October 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

No. 31602. **Chile and Argentina**

Agreement on economic cooperation. Buenos Aires, 2 August 1991

Additional Protocol to the Agreement on economic cooperation No. 16 between the Government of the Republic of Argentina and the Government of the Republic of Chile on "standards to regulate the electrical interconnection and the supply of electrical power between the Republic of Argentina and the Republic of Chile". San Juan and Antofagasta, 29 December 1997

Entry into force: 29 December 1997 by signature, in accordance with article X

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina,
16 January 2002

Additional Protocol to the Agreement on economic cooperation No.
16 between the Republic of Argentina and the Republic of Chile
on information on electrical markets and the authority decisions
relating to the energy interchange. Buenos Aires, 19 May 2000

Entry into force: 21 October 2000, in accordance with article 14

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Argentina,
16 January 2002

No. 31714. **Multilateral**

Agreement on the conservation of bats in Europe. London, 4 December 1991

Accession

Malta

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 2 March 2001

Date of effect: 2 April 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

Accession

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 2 February 2001

Date of effect: 2 March 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 32208. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Azerbaijan**

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Azerbaijan Republic concerning air services. London, 23 February 1994

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Azerbaijan Republic amending the Air Services Agreement done at London on 23 February 1994 (with annex). Baku, 20 June and 23 December 1996

Entry into force: 23 December 1996, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 January 2002

No. 32231. **Austria and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)**

Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Federal Executive Council of the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning Alpine tourist traffic in the frontier region. Belgrade, 18 July 1984

Partial termination in accordance with:

No. 38111. Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Republic of Slovenia regarding tourism in the border area (Interreg/Phare-CBC-cross border hiking trail). Schlossberg, 1 August 1999

Entry into force: 1 August 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 17 January 2002

No. 32440. **Austria and Slovenia**

Agreement between the Federal Government of the Republic of Austria and the Government of the Republic of Slovenia amending the Agreement on Alpine tourist traffic in the frontier region of 18 July 1984 as amended by the exchange of notes of 16 October 1992. Vienna, 9 June 1995

Termination in accordance with:

No. 38111. Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of the Republic of Slovenia regarding tourism in the border area (Interreg/Phare-CBC-cross border hiking trail). Schlossberg, 1 August 1999

Entry into force: 1 August 2000

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 17 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 17 January 2002

No. 32501. **Brazil and Portugal**

Basic Agreement on cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Portuguese Republic. Brasília, 7 May 1991

Termination in accordance with:

No. 38007. Treaty on friendship, cooperation and consultation between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic. Porto Seguro, 22 April 2000

Entry into force: 5 September 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 2 January 2002

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 2 January 2002

No. 33480. **Multilateral**

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

Accession

Slovakia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 January 2002

Date of effect: 7 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 January 2002

No. 33656. **International Fund for Agricultural Development and Nicaragua**

Loan Agreement—Rural Development Project for the Southern Pacific Dry Region between the Republic of Nicaragua and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 26 January 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Development Project for the Southern Pacific Dry Region) between the Republic of Nicaragua and the International Fund for Agricultural Development (with appendix). Rome and Managua, 24 March 1997

Entry into force: 24 March 1997 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

No. 33798. **International Fund for Agricultural Development and Angola**

Loan Agreement (Northern Region Foodcrops Development Project) between the Republic of Angola and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 24 April 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Northern Region Foodcrops Development Project) between the Republic of Angola and the International Fund for Agricultural Development. Rome and Luanda, 30 April 1997

Entry into force: 30 April 1997 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

No. 33801. **International Fund for Agricultural Development and Pakistan**

Loan Agreement (Dir Area Support Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 21 November 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Dir Area Support Project) between the Islamic Republic of Pakistan and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 5 November 1997 and Islamabad, 1 January 1998

Entry into force: with retroactive effect from 15 October 1997, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

No. 33802. **International Fund for Agricultural Development and Viet Nam**

Loan Agreement (Agricultural Resources Conservation and Development Project in Quang Binh Province) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 16 January 1997

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Resources Conservation and Development Project in Quang Binh Province) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Fund for Agricultural Development. Rome and Hanoi, 18 December 1997

Entry into force: with retroactive effect from 12 November 1997, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Resources Conservation and Development Project in Quang Binh Province) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Fund for Agricultural Development. Rome and Hanoi, 26 July 1999

Entry into force: 26 July 1999 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Resources Conservation and Development Project in Quang Binh Province) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Fund for Agricultural Development. Rome and Hanoi, 23 October 2000

Entry into force: with retroactive effect from 30 June 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

No. 34116. **International Fund for Agricultural Development and Colombia**

Loan Agreement (Rural Micro-enterprise Development Support Project) between the Republic of Colombia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 12 November 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Rural Micro-enterprise Development Support Project) between the Republic of Colombia and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 28 August 2000 and Santa Fe de Bogotá, 23 November 2000

Entry into force: 23 November 2000 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

No. 34190. **International Fund for Agricultural Development and Côte d'Ivoire**

Loan Agreement (Marketing and Local Initiative Support Project Centre-North Region) between the Republic of Côte d'Ivoire and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 27 November 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Marketing and Local Initiative Support Project Centre-North Region) between the Republic of Côte d'Ivoire and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 7 January 1999 and Abidjan, 12 February 1999

Entry into force: 12 February 1999 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

No. 36868. **Multilateral**

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Accession (for the Kingdom in Europe)

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 4 January 2002

Date of effect: 5 March 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 January 2002

No. 37341. **Paraguay, Argentina, Brazil and Uruguay**

Treaty for the establishment of a Common Market (Asunción Treaty) between the Argentine Republic, the Federative Republic of Brazil,

the Republic of Paraguay and the Eastern Republic of Uruguay. Asunción, 26 March 1991

San Luis Protocol relating to civil responsibility resulting from traffic accidents between the States Parties of Mercosur. Asunción, 25 June 1996

Ratification

Argentina

Deposit of instrument with the Government of Paraguay: 20 November 2001

Date of effect: 20 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 21 January 2002

No. 37433. **Multilateral**

Agreement for the establishment of the Regional Commission for Fisheries (RECOFI). Rome, 11 November 1999

Acceptance

Islamic Republic of Iran

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 6 December 2001

Date of effect: 6 December 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2 January 2002

No. 37517. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Declaration under article 6 (3)

Portugal

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 16 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 16 January 2002

Accession

Albania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 January 2002

Date of effect: 21 February 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 January 2002

Procès-verbal of rectification of the Chinese text of the original of the International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. 10 January 2002

Entry into force: with retroactive effect from 23 May 2001

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 10 January 2002

No. 37592. **International Development Association and Madagascar**

Development Credit Agreement (Second Structural Adjustment Credit) between the Republic of Madagascar and the International Development Association. Washington, 10 June 1999

* Second Agreement amending the Development Credit Agreement (Second Structural Adjustment Credit) between the Republic of Madagascar and the International Development Association (with annex). Washington, 27 December 2000

Entry into force: 25 June 2001 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Development Association, 2 January 2002

No. 37769. **Multilateral**

International Coffee Agreement 2001. London, 28 September 2000

Accession

Angola

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 2 January 2002

Date of effect: 2 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 2 January 2002

Accession

Cyprus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 January 2002

Date of effect: 23 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2002

Accession

Papua New Guinea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 January 2002

Date of effect: 23 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2002

Accession

El Salvador

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 January 2002

Date of effect: 25 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 January 2002

Provisional application

Mexico

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 January 2002

Date of effect: 25 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 January 2002

Provisional application

Switzerland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 28 January 2002

Date of effect: 28 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 January 2002

Approval

Côte d'Ivoire

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 January 2002

Date of effect: 29 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 January 2002

No. 37770. **Multilateral**

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Ratification

Lithuania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 January 2002

Date of effect: 28 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 January 2002

No. 37788. **Nicaragua**

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, under Article 36, paragraph 2, of the Statute of the Court [Declarations made under Article 36 of the Statute of the Permanent Court of International Justice and which are still in force shall be deemed, as between the parties to the present Statute, to be acceptances of the compulsory jurisdiction of the International Court of Justice for the period which they still have to run and in accordance with their terms]. Geneva, 24 September 1929

Objection to the reservation made by Nicaragua

Costa Rica

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 9 January 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 January 2002

No. 37976. **International Fund for Agricultural Development and Cambodia**

Loan Agreement (Agriculture Productivity Improvement Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 27 September 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agriculture Productivity Improvement Project) between the Kingdom of Cambodia

and the International Fund for Agricultural Development (with schedule). Rome, 7 November 1996 and Phnom Penh, 10 February 1997

Entry into force: 10 February 1997 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37976

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agriculture Productivity Improvement Project) between the Kingdom of Cambodia and the International Fund for Agricultural Development (with annex). Rome and Phnom Penh, 10 November 1999

Entry into force: 10 November 1999 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37976

No. 37977. International Fund for Agricultural Development and China

Loan Agreement (Northeast Sichuan and Qinghai/Haidong Integrated Agricultural Development Project) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 16 November 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Northeast Sichuan and Qinghai/Haidong Integrated Agricultural Development Project) between the People's Republic of China and the International Fund for Agricultural Development (with annexes). Rome, 2 June 1997 and Beijing, 29 August 1997

Entry into force: with retroactive effect from 14 May 1997, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37977

No. 37978. International Fund for Agricultural Development and Turkey

Loan Agreement (Ordu-Giresun Rural Development Project) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 23 October 1995

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Ordu-Giresun Rural Development Project) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 18 December 1995 and Ankara, 18 April 1996

Entry into force: 18 April 1996 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37978

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Ordu-Giresun Rural Development Project) between the Republic of Turkey and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 22 October 1998 and Ankara, 2 November 1998

Entry into force: with retroactive effect from 1 February 1998, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37978

No. 37979. International Fund for Agricultural Development and United Republic of Tanzania

Loan Agreement (Agricultural and Environmental Management Project) between the United Republic of Tanzania and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 February 1997

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural and Environmental Management Project) between the United Republic of Tanzania and the International Fund for Agricultural Development. Rome and Dar es Salaam, 7 January 1999

Entry into force: 7 January 1999 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37979

No. 37980. International Fund for Agricultural Development and Mali

Loan Agreement (Lakeside Area Development Project - Phase II) between the Republic of Mali and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 20 June 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Lakeside Area Development Project - Phase II) between the Republic of Mali and the International Fund for Agricultural Development. Rome and Bamako, 2 June 2000

Entry into force: 2 June 2000 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37980

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Lakeside Area Development Project - Phase II) between the Republic of Mali and

the International Fund for Agricultural Development. Rome and Bamako, 12 June 1997

Entry into force: 12 June 1997 by countersignature, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37980

No. 37981. International Fund for Agricultural Development and Madagascar

Loan Agreement (North-East Improvement and Agricultural Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 21 June 1996

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (North-East Improvement and Agricultural Development Project) between the Republic of Madagascar and the International Fund for Agricultural Development. Rome and Antananarivo, 4 February 1999

Entry into force: with retroactive effect from 1 January 1999, in accordance with its provisions

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37981

No. 37982. International Fund for Agricultural Development and The Former Yugoslav Republic of Macedonia

Loan Agreement (Southern and Eastern Regions Rural Rehabilitation Project) between the former Yugoslav Republic of Macedonia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 23 July 1997

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Southern and Eastern Regions Rural Rehabilitation Project) between the former Yugoslav Republic of Macedonia and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 6 March 2000 and Skopje, 19 April 2000

Entry into force: with retroactive effect from 1 December 1999, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37982

No. 37987. International Fund for Agricultural Development and Bangladesh

Loan Agreement (Agricultural Diversification and Intensification Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 29 May 1997

* Letter of Amendment to the Loan Agreement (Agricultural Diversification and Intensification Project) between the People's Republic of Bangladesh and the International Fund for Agricultural Development. Rome, 16 December 1997 and Dhaka, 14 January 1998

Entry into force: 16 December 1997

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Fund for Agricultural Development, 2 January 2002

Note: See also part I, No. 37987

No. 38030. Multilateral

United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit. New York, 11 December 1995

Ratification

Belarus

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 January 2002

Date of effect: 1 February 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 23 January 2002

Note: See also part I, No. 38030

No. 38053. Australia and Italy

Agreement on social security between Australia and the Republic of Italy. Rome, 13 September 1993

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of the Republic of Italy amending and clarifying the Agreement on social security of 13 September 1993. Canberra, 31 May 2000

Entry into force: 1 October 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Australia, 22 January 2002

Note: See also part I, No. 38053

Corrigenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 7625. Multilateral

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Accession

Slovakia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands:
6 June 2001

Date of effect: 18 February 2002 (The accession shall have effect only as regards the relations between Slovakia and those contracting States which have not raised an objection to its accession.)

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 24 July 2001

[The date of effect should read 18 February 2002 instead of 12 February 2002.]

No. 21931. Multilateral

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Succession (with confirmation of the interpretative declaration made by the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia)

Yugoslavia

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 12 March 2001

Date of effect: 27 April 1992

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 March 2001

[The text between parenthesis has been modified.]

No. 24591. Multilateral

International Agreement on olive oil and table olives, 1986. Geneva, 1 July 1986

Protocol of 1993 extending the International Agreement on Olive Oil and Table Olives, 1986. Geneva, 10 March 1993

Ratification

Yugoslavia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 23 December 1993

Date of effect: 26 January 1994

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 January 1994

[Registration of this ratification has been canceled.]

No. 31874. Multilateral

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization. Marrakesh, 15 April 1994

Third Protocol to the General Agreement on trade in services (with schedules and procès-verbal of rectification of 20 July 1996). Geneva, 6 October 1995

Entry into force: 26 July 1996, in accordance with paragraph 3

Ratification, Acceptance (A) and Definitive signature (s)

Participant

European Community

26 Jun 1996 s

Finland

26 Jun 1996 A

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 27 April 1999

[The attachments to the Protocol should read : with schedules and procès-verbal of rectification of 20 July 1996.]

Ratification (with confirmation of declaration)

Belgium

Deposit of instrument with the Director-General of the World Trade Organization: 1 September 1998

Date of effect: 1 September 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: World Trade Organization, 27 April 1999

[The ratification is accompanied by a confirmation of declaration. The date of notification should read 1 September 1998 instead of 1 September 1996.]

Procès-verbal of rectification to the Third Protocol to the General Agreement on trade in services done at Geneva on 6 October 1995. Geneva, 20 July 1996

Entry into force: 26 July 1996 the date of entry into force of the Protocol.

Authentic texts: English, French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 27 April 1999

[Registration of the Procès-verbal as a separate entity is canceled.
The Procès-verbal is now registered as an attachment to the Third
Protocol.]

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 21931. Multilateral

International Convention against the taking of hostages. New York,
17 December 1979

Accession

Yemen

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 14 July 2000
Date of effect: 13 August 2000
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
14 July 2000

No. 26369. Multilateral

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.
Montreal, 16 September 1987

Ratification

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United
Nations: 12 October 2001
Date of effect: 10 January 2002
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio,
12 October 2001

No. 31874. Multilateral

Marrakesh Agreement establishing the World Trade Organization.
Marrakesh, 15 April 1994

Acceptance

France

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 28 June 1996
Date of effect: 28 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Definitive signature

Germany

Affixed on: 27 June 1996
Date of effect: 27 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Acceptance (with communication)

Greece

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 28 November 1996
Date of effect: 28 December 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Definitive signature

India

Affixed on: 27 June 1996
Date of effect: 27 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Acceptance

Ireland

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 27 June 1996
Date of effect: 27 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Ratification

Italy

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 28 June 1996
Date of effect: 28 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Definitive signature

Luxembourg

Affixed on: 29 June 1996
Date of effect: 29 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Definitive signature (for the Kingdom in Europe)

Netherlands

Affixed on: 28 June 1996
Date of effect: 28 July 1996
Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Definitive signature**Norway**

Affixed on: 28 June 1996

Date of effect: 28 July 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Acceptance (with communication)**Portugal**

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 29 November 1996

Date of effect: 29 December 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Acceptance**Spain**

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 25 November 1996

Date of effect: 25 December 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Definitive signature**Sweden**

Affixed on: 30 June 1996

Date of effect: 30 July 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Definitive signature**Switzerland**

Affixed on: 29 November 1996

Date of effect: 29 December 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Acceptance**United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**

Deposit of instrument with the Director-General of the World
Trade Organization: 27 June 1996

Date of effect: 27 July 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: World
Trade Organization, 5 April 1999

Alphabetical Index

A

Administration

I-37932	8
I-37957	11
I-37979	15
I-38023	21
I-38024	21
I-38029	21
I-38034	22
I-38056	24
I-38077	27
I-38086	28
A-37979	53

Africa

A-33480	50
Agricultural commodities	
INF-24591	55
A-24591	45, 55
A-29467	48

Agriculture

I-37961	12
I-37973	14
I-37974	14
I-37975	14
I-37976	14
I-37977	15
I-37978	15
I-37979	15
I-37981	15
I-37983	16
I-37985	16
I-37986	16
I-37987	16
I-37989	17
I-38059	25
I-38075	27
I-38078	27
A-25571	46
A-29467	48
A-33798	50
A-33802	50
A-37976	53
A-37977	53
A-37978	53
A-37979	53
A-37981	54
A-37987	54

Albania

I-37962	12
I-38074	27
I-38075	27
I-38076	27
I-38077	27
I-38091	29
I-38098	30
A-15410	42
A-21931	43
A-37517	51

Angola

A-33798	50
A-37769	52

Animals

A-14537	41
A-31714	49

Antarctica

A-22301	43
---------------	----

Arbitration and conciliation

A-4739	35
--------------	----

Argentina

I-37955	11
I-38070	26
I-38071	26
A-14668	42
A-31602	49
A-37341	51

Armenia

I-38107	32
---------------	----

Arms

A-9068	39
--------------	----

Asia

A-24651	46
---------------	----

Assistance

I-37938	9
I-37940	9
I-37942	9
I-37943	9
I-37945	10
I-37989	17
I-37991	17
I-37996	17
I-37997	18
I-37998	18
I-38004	18
I-38011	19
I-38012	19
I-38016	20
I-38017	20
I-38024	21
I-38038	22
I-38044	23
I-38057	25
I-38067	26
I-38093	29

Australia	
I-38048	24
I-38049	24
I-38050	24
I-38052	24
I-38053	24
I-38054	24
A-19639	43
A-22384	44
A-22947	45
A-38053	54
A-8798	39
Austria	
I-38068	26
I-38069	26
I-38110	32
I-38111	32
I-38115	33
A-22514	44, 45
Aviation	
I-38019	20
I-38020	20
I-38021	20
I-38061	25
A-11634	40
A-12325	40
A-12976	40
A-12978	41
A-14118	41
A-21925	43
A-32208	49
A-56	34
A-8172	39
Azerbaijan	
I-37934	8
I-38078	27
A-32208	49
B	
Bangladesh	
I-37964	13
I-37987	16
I-38072	26
I-38083	28
I-38106	31
I-38109	32
A-37987	54
Barbados	
I-38019	20
Belarus	
A-38030	54
Belgium	
A-31874	55
Benin	
I-37969	13
I-38029	21
I-38079	27
Bolivia	
A-15410	42
C	
Cambodia	
I-37976	14
A-37976	53
Cameroon	
I-37970	13
Canada	
I-38013	19
Caribbean Community	
I-38040	23
Cartography	
A-26540	47
Chad	
I-37956	11
A-21931	43
Bosnia and Herzegovina	
I-37929	7
I-37942	9
Brazil	
I-37944	9
I-37989	17
I-37990	17
I-37991	17
I-37992	17
I-37993	17
I-37994	17
I-37998	18
I-37999	18
I-38000	18
I-38001	18
I-38002	18
I-38003	18
I-38004	18
I-38005	18
I-38006	18
I-38007	19
I-38046	23
I-38047	23
I-38062	25
I-38063	25
I-38064	25
I-38065	25
I-38066	26
I-38067	26
I-38086	28
I-38102	31
A-28522	48
Bridges	
I-38022	20
Bulgaria	
I-37950	10
I-37954	11
Burkina Faso	
I-37996	17
Burundi	
I-37945	10
I-38081	28
A-25571	46

Charters-Constitutions-Statutes	
A-25571	46
A-31874	55, 56, 57, 58
Children-Minors-Youth	
I-37950	10
A-22514	44, 45
A-27531	48
A-9431	39
Chile	
I-38069	26
I-38070	26
I-38071	26
A-31602	49
China	
I-37977	15
I-37983	16
I-38049	24
I-38073	26
A-37977	53
Civil law	
A-16197	42
Civil matters	
A-22132	43
A-22514	44, 45
A-27531	48
A-37341	51
A-4314	34
Claims-Debts	
I-38068	26
Colombia	
I-38004	18
I-38094	30
I-38096	30
I-38097	30
I-38113	32
I-38114	32
A-34116	51
Commodities	
INF-24591	55
A-24591	45, 55
A-29467	48
A-37769	52
Commonwealth	
A-25571	46
Comoros	
I-37968	13
Conferences-Meetings	
I-38051	24
I-38112	32
Construction	
I-37928	7
I-38022	20
Cooperation	
I-37989	17
I-37990	17
I-37992	17
I-37993	17
I-37994	17
I-37997	18
I-38000	18
I-38001	18
I-38002	18
I-38003	18
I-38004	18
I-38006	18
I-38007	19
I-38008	19
I-38009	19
I-38010	19
I-38011	19
I-38025	21
I-38026	21
I-38027	21
I-38028	21
I-38029	21
I-38032	22
I-38033	22
I-38034	22
I-38035	22
I-38036	22
I-38037	22
I-38038	22
I-38040	23
I-38041	23
I-38042	23
I-38046	23
I-38048	24
I-38052	24
I-38055	24
I-38056	24
I-38057	25
I-38058	25
I-38059	25
I-38060	25
I-38066	26
I-38067	26
I-38115	33
A-22947	45
A-27466	47
A-31602	49
A-32501	49
A-37341	51
Costa Rica	
A-37788	52
Côte d'Ivoire	
A-34190	51
A-37769	52
Credits	
I-37927	7
I-37932	8
I-37933	8
I-37934	8
I-37935	8
I-37937	8
I-37938	9
I-37939	9
I-37940	9
I-37941	9
I-37942	9
I-37943	9
I-37945	10
I-37946	10
I-37947	10
I-37948	10
I-37949	10
I-37953	11

I-37956	11
I-37958	12
I-37961	12
I-37962	12
I-37964	13
I-37965	13
I-37966	13
I-37968	13
I-37969	13
I-37970	13
I-37971	14
I-37972	14
I-37973	14
I-37974	14
I-37995	17
I-37996	17
I-38072	26
I-38073	26
I-38074	27
I-38075	27
I-38076	27
I-38077	27
I-38078	27
I-38079	27
I-38080	27
I-38081	28
I-38082	28
I-38083	28
I-38084	28
I-38085	28
I-38089	29
I-38090	29
I-38091	29
I-38092	29
I-38098	30
I-38099	30
I-38104	31
I-38106	31
I-38107	32
I-38109	32
A-37592	52
Criminal matters	
I-37998	18
I-38001	18
I-38004	18
I-38016	20
I-38017	20
A-12325	40
A-14118	41
A-15410	42
A-21931	43, 55, 57
A-22514	44, 45
A-24631	46
A-24841	46
A-27627	48
A-37517	51
Cuba	
I-37999	18
Cultural matters	
A-11959	40
A-22132	43
Customs	
I-38115	33

Cyprus	
A-37769	52

D

Democratic People's Republic of Korea

I-37988	16
Denmark	
I-38054	24
Development	
I-37929	7
I-37930	7
I-37932	8
I-37933	8
I-37934	8
I-37935	8
I-37937	8
I-37938	9
I-37939	9
I-37940	9
I-37941	9
I-37942	9
I-37943	9
I-37945	10
I-37946	10
I-37947	10
I-37948	10
I-37949	10
I-37952	11
I-37953	11
I-37954	11
I-37956	11
I-37958	12
I-37959	12
I-37961	12
I-37962	12
I-37964	13
I-37965	13
I-37966	13
I-37968	13
I-37969	13
I-37970	13
I-37972	14
I-37973	14
I-37974	14
I-37975	14
I-37976	14
I-37978	15
I-37980	15
I-37981	15
I-37982	15
I-37983	16
I-37984	16
I-37985	16
I-37986	16
I-37994	17
I-37995	17
I-37996	17
I-38010	19
I-38011	19
I-38037	22

I-38044	23
I-38051	24
I-38052	24
I-38057	25
I-38072	26
I-38073	26
I-38074	27
I-38075	27
I-38078	27
I-38079	27
I-38080	27
I-38082	28
I-38083	28
I-38084	28
I-38085	28
I-38087	28
I-38089	29
I-38090	29
I-38091	29
I-38095	30
I-38096	30
I-38097	30
I-38100	30
I-38101	31
I-38103	31
I-38104	31
I-38105	31
I-38106	31
I-38107	32
I-38108	32
I-38112	32
I-38113	32
I-38114	32
A-24651	46
A-27466	47
A-28522	48
A-33656	50
A-33798	50
A-33802	50
A-34116	51
A-37976	53
A-37978	53
A-37980	53, 54
A-37981	54
A-37982	54
Diplomatic and consular relations	
I-38049	24
A-15410	42
Disarmament	
A-9068	39
Disaster relief	
I-37953	11
I-37965	13
I-38094	30
Diseases	
I-37990	17
I-37995	17
I-38033	22
Djibouti	
I-37931	7
Documents	
A-22132	43
A-7625	55

Dominican Republic

I-38025	21
I-38041	23
I-38103	31
Drought	
A-33480	50

E

Economic matters

I-37968	13
I-38008	19
I-38024	21
I-38034	22
I-38048	24
I-38064	25
I-38080	27
I-38081	28
I-38085	28
I-38100	30
I-38106	31
A-31602	49

Education

I-37931	7
I-37947	10
I-37955	11
I-37972	14
I-37994	17
I-38000	18
I-38006	18
I-38060	25
I-38089	29
A-22132	43

El Salvador

I-38014	19
A-37769	52
A-9068	39

Energy

I-38025	21
I-38032	22
A-16197	42
A-22947	45
A-24631	46
A-31602	49

Environment

I-37932	8
I-37957	11
I-37979	15
I-37994	17
I-38032	22
I-38057	25
A-14537	41
A-22301	43
A-26369	46, 47, 57
A-31155	48
A-31714	49
A-33480	50
A-37770	52
A-37979	53

Eritrea

A-14151	41
---------------	----

A-14152	41
A-14668	42
A-14956	42
A-27627	48
A-7515	39
Ethiopia	
I-37986	16
Europe	
I-38112	32
A-26540	47
A-31714	49
Extradition	
I-38065	25

F

Family matters	
A-9431	39
Fiji	
I-38048	24
Finance	
I-37941	9
I-37944	9
I-37969	13
I-38023	21
I-38025	21
I-38026	21
I-38027	21
I-38028	21
I-38030	21
I-38051	24
I-38053	24
I-38054	24
I-38063	25
I-38066	26
I-38072	26
I-38087	28
I-38088	29
I-38095	30
I-38110	32
I-38112	32
A-22384	44
A-38030	54
A-38053	54
Finland	
I-38061	25
Fishing and fisheries	
A-24651	46
A-31155	48
A-37433	51
Food	
INF-24591	55
I-38009	19
A-24591	45, 55
Forestry	
I-38034	22
I-38059	25
A-33480	50
France	
I-38003	18

I-38022	20
A-31874	57
Friendship	
I-38007	19
Frontiers	
I-38022	20
I-38111	32
A-32231	49
A-32440	49

G

Gambia	
I-37958	12
I-37985	16
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	
A-31874	55, 56, 57, 58
Georgia	
I-38044	23
Germany	
I-37989	17
I-37990	17
I-37992	17
I-37993	17
I-37994	17
I-37997	18
I-38009	19
I-38010	19
I-38011	19
I-38022	20
I-38023	21
I-38024	21
I-38025	21
I-38026	21
I-38027	21
I-38028	21
I-38029	21
I-38032	22
I-38033	22
I-38034	22
I-38035	22
I-38036	22
I-38037	22
I-38038	22
I-38039	23
I-38043	23
I-38044	23
I-38055	24
I-38056	24
I-38057	25
I-38058	25
I-38059	25
I-38060	25
I-38115	33
A-20378	43
A-31874	57
A-9431	39
Ghana	
I-38034	22

Greece	
I-38016	20
A-20378	43
A-31874	57
Grenada	
A-24631	46
Guatemala	
A-26369	46, 47

H

Haiti	
I-38009	19
Health and health services	
I-37927	7
I-37930	7
I-37934	8
I-37939	9
I-37958	12
I-37990	17
I-37995	17
I-38033	22
I-38058	25
I-38067	26
I-38090	29
I-38092	29
I-38109	32
A-28522	48
Honduras	
I-37948	10
I-37971	14
I-37974	14
A-26369	46, 47
Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of China)	
I-38015	20
Human rights	
A-12638	40
A-14531	41
A-14668	42
A-15410	42
A-20378	43
A-24841	46
A-2545	34
A-27531	48
A-8791	39

I

Iceland	
A-4739	35
India	
I-37928	7
I-37959	12
I-37960	12
I-37972	14
I-37995	17
I-38089	29

I-38092	29
I-38093	29
A-31874	57
Indonesia	
I-38032	22
A-25571	46
Industry	
I-37994	17
I-38038	22
Information	
A-24651	46
A-37770	52
Insurance	
I-38038	22
International Bank for Reconstruction and Development	
I-37926	7
I-37928	7
I-37936	8
I-37944	9
I-37950	10
I-37951	11
I-37952	11
I-37954	11
I-37955	11
I-37956	11
I-37957	11
I-37959	12
I-37960	12
I-37963	12
I-37967	13
I-37970	13
I-38086	28
I-38087	28
I-38088	29
I-38093	29
I-38094	30
I-38095	30
I-38096	30
I-38097	30
I-38100	30
I-38101	31
I-38102	31
I-38103	31
I-38105	31
I-38108	32
I-38113	32
I-38114	32
International Court of Justice (ICJ)	
A-37788	52
International Development Association	
I-37927	7
I-37929	7
I-37930	7
I-37931	7
I-37932	8
I-37933	8
I-37934	8
I-37935	8
I-37937	8
I-37938	9
I-37939	9
I-37940	9
I-37941	9

I-37942	9
I-37943	9
I-37945	10
I-37946	10
I-37947	10
I-37948	10
I-37949	10
I-37953	11
I-37958	12
I-37961	12
I-37962	12
I-37964	13
I-37965	13
I-37966	13
I-37968	13
I-37969	13
I-37971	14
I-37972	14
I-37973	14
I-37974	14
I-37995	17
I-37996	17
I-38072	26
I-38073	26
I-38074	27
I-38075	27
I-38076	27
I-38077	27
I-38078	27
I-38079	27
I-38080	27
I-38081	28
I-38082	28
I-38083	28
I-38084	28
I-38085	28
I-38089	29
I-38090	29
I-38091	29
I-38092	29
I-38098	30
I-38099	30
I-38104	31
I-38106	31
I-38107	32
I-38109	32
A-37592	52
International Fund for Agricultural Development	
I-37975	14
I-37976	14
I-37977	15
I-37978	15
I-37979	15
I-37980	15
I-37981	15
I-37982	15
I-37983	16
I-37984	16
I-37985	16
I-37986	16
I-37987	16
I-37988	16
A-33656	50
A-33798	50
A-33801	50
A-33802	50
A-34116	51
A-34190	51
A-37976	53
A-37977	53
A-37978	53
A-37979	53
A-37980	53, 54
A-37981	54
A-37982	54
A-37987	54
International organizations-Institutions	
A-22301	43
A-24651	46
A-9068	39
International Telecommunication Union	
I-37991	17
International Telecommunication Union (ITU)	
I-37991	17
Investments	
I-37948	10
I-38014	19
I-38070	26
I-38099	30
A-29200	48
Ireland	
A-31874	57
Islamic Republic of Iran	
A-37433	51
Israel	
A-22514	44, 45
A-25567	46
Italy	
I-38053	24
A-31874	57
A-38053	54
J	
<hr/>	
Jamaica	
I-38042	23
Japan	
I-38018	20
I-38063	25
A-14537	41
A-22947	45
A-4789	38
Jordan	
I-37936	8
I-38100	30
Judicial matters	
I-37964	13
I-37998	18
I-38004	18
I-38013	19
I-38076	27
I-38084	28
A-22132	43
A-37770	52

K

Kenya

I-37930	7
I-38059	25
I-38085	28

Kyrgyzstan

I-37927	7
---------------	---

L

Labour

I-37945	10
I-37999	18
A-25567	46
A-26640	47

Lao People's Democratic Republic

I-37937	8
---------------	---

Latin America

A-9068	39
--------------	----

Latin Union

I-38047	23
---------------	----

Latvia

I-37957	11
---------------	----

Legal matters

I-37964	13
I-38001	18
I-38031	22
I-38043	23
I-38065	25
I-38076	27
I-38111	32
A-12325	40
A-12638	40
A-13925	41
A-16197	42
A-24841	46
A-25567	46
A-27627	48
A-4314	34
A-7625	55
A-9431	39

Lesotho

I-38035	22
I-38082	28

Liechtenstein

A-12325	40
A-14118	41

Lithuania

A-37770	52
---------------	----

Loans

I-37926	7
I-37928	7
I-37931	7
I-37936	8
I-37944	9
I-37950	10
I-37951	11

I-37952	11
I-37954	11
I-37955	11
I-37957	11
I-37959	12
I-37960	12
I-37963	12
I-37967	13
I-37975	14
I-37976	14
I-37977	15
I-37978	15
I-37980	15
I-37981	15
I-37982	15
I-37983	16
I-37984	16
I-37985	16
I-37986	16
I-37987	16
I-37988	16
I-38063	25
I-38086	28
I-38087	28
I-38088	29
I-38093	29
I-38094	30
I-38095	30
I-38096	30
I-38097	30
I-38100	30
I-38101	31
I-38102	31
I-38103	31
I-38105	31
I-38108	32
I-38113	32
I-38114	32
A-33656	50
A-33798	50
A-33801	50
A-33802	50
A-34116	51
A-34190	51
A-37976	53
A-37977	53
A-37978	53
A-37980	53, 54
A-37981	54
A-37982	54
A-37987	54

Luxembourg

I-38017	20
A-22514	45
A-31874	57
A-9431	39

M

Madagascar

I-37981	15
I-38090	29

A-26369	46, 47
A-37592	52
A-37981	54
Malawi	
I-38057	25
I-38058	25
Malaysia	
A-12976	40
A-14537	41
A-22384	44
Mali	
I-37980	15
I-38023	21
A-37980	53, 54
Malta	
A-2545	34
A-31714	49
Maritime matters	
A-22301	43
Marketing	
A-24651	46
A-31602	49
A-34190	51
A-37341	51
Marrakesh Agreement	
A-31874	55, 56, 57, 58
Mauritius	
A-12978	41
Mexico	
I-37975	14
I-38051	24
A-37769	52
Migration	
I-38003	18
Military matters	
I-38061	25
A-8798	39
Mongolia	
I-37941	9
I-37946	10
A-24841	46
Montreal Protocol	
A-26369	46, 47
Morocco	
A-15410	42
A-24591	55
Motor vehicles	
A-4789	35, 36, 37, 38
Mozambique	
I-37938	9
I-37943	9
I-37965	13
I-38080	27
Mutual relations	
I-38012	19
I-38016	20
I-38017	20
A-12638	40

N

Namibia	
I-38055	24
I-38056	24
I-38060	25
Narcotics	
I-38001	18
I-38012	19
I-38041	23
A-14151	41
A-14152	41
A-14956	42
A-27627	48
A-7515	39
Natural resources	
I-38027	21
A-22301	43
A-31155	48
Navigation	
A-19639	43
Nepal	
I-38036	22
Netherlands	
I-38020	20
A-22514	44, 45
A-31874	57
A-36868	51
New Zealand	
I-38046	23
A-21925	43
A-4789	35, 36, 37, 38
Nicaragua	
I-37947	10
I-37949	10
I-37953	11
I-37973	14
I-38026	21
I-38027	21
I-38028	21
A-33656	50
Nordic Investment Bank	
I-38066	26
Norway	
A-31874	58
Nuclear matters	
A-16197	42
A-22947	45
A-24631	46
O	
<hr/>	
Offices	
I-38047	23
Outer space	
A-19639	43
A-8798	39

A-9574	40
--------------	----

P

Pacific	
A-24651	46
Pakistan	
A-24651	46
A-29467	48
A-33801	50
Panama	
I-38006	18
I-38021	20
I-38062	25
Pan-American Health Organization/World Health Organization	
I-38067	26
Papua New Guinea	
I-38052	24
A-37769	52
Paraguay	
I-38012	19
A-29200	48
Passports	
I-38062	25
Peru	
I-37998	18
I-38105	31
A-14537	41
Petroleum	
I-37956	11
I-37970	13
I-38039	23
Philippines	
I-37926	7
I-38037	22
I-38087	28
I-38101	31
Planning	
I-38035	22
I-38057	25
Plants	
A-14537	41
Poland	
I-37967	13
Police	
I-38115	33
Pollution	
I-37957	11
A-26369	46, 47
Population	
I-38003	18
Portugal	
I-38005	18
I-38007	19
A-31874	58
A-37517	51

Privileges-Immunities	
------------------------------	--

I-38047	23
A-521	34
Public works	
I-37936	8
I-37945	10

R

Refugees	
-----------------	--

A-2545	34
A-8791	39

Regional cooperation	
-----------------------------	--

A-24651	46
A-28522	48

Republic of Korea	
--------------------------	--

A-31155	48
---------------	----

Republic of Moldova	
----------------------------	--

I-37939	9
A-2545	34
A-31714	49
A-8791	39

Rescue	
---------------	--

A-9574	40
--------------	----

Research	
-----------------	--

A-8798	39
--------------	----

Roads	
--------------	--

I-37928	7
I-37937	8
I-37949	10
I-37960	12
I-37971	14
I-38091	29
I-38105	31

Romania	
----------------	--

I-37952	11
I-38001	18
I-38050	24

Russian Federation	
---------------------------	--

I-37951	11
I-38064	25

S

Sanitation	
-------------------	--

I-37963	12
---------------	----

Sao Tome and Principe	
------------------------------	--

A-14537	41
---------------	----

Sciences	
-----------------	--

A-26369	46, 47
---------------	--------

Scientific matters	
---------------------------	--

I-38040	23
I-38042	23

Security	
-----------------	--

I-38061	25
---------------	----

see also names of agencies	
A-521	34
Senegal	
I-37984	16
I-38024	21
Services	
I-38083	28
Ships and shipping	
I-38015	20
Slovakia	
I-38002	18
I-38043	23
I-38095	30
A-33480	50
A-7625	55
Slovenia	
I-38039	23
I-38111	32
A-16197	42
Social matters	
I-37929	7
I-37942	9
I-37950	10
I-37952	11
I-38008	19
I-38018	20
I-38045	23
I-38053	24
I-38054	24
I-38068	26
I-38069	26
I-38071	26
I-38099	30
I-38102	31
I-38108	32
I-38110	32
A-26640	47
A-38053	54
South America	
A-37341	51
Spain	
I-38040	23
I-38041	23
I-38042	23
I-38045	23
A-13925	41
A-31874	58
A-9574	40
see also names of agencies	
A-521	34
Specialized agencies 34	
Sri Lanka	
I-37933	8
I-38084	28
Sudan	
A-26369	46, 47
Sweden	
I-38061	25
A-20378	43
A-31874	58
Switzerland	
A-31874	58
A-37769	52

T	
Tajikistan	
I-37966	13
Taxation	
I-38005	18
I-38015	20
I-38050	24
A-18217	42
A-22384	44
Telecommunications	
I-38093	29
A-19639	43
Terrorism	
A-12325	40
A-14118	41
A-15410	42
A-21931	43, 55, 57
A-24631	46
A-37517	51
The Former Yugoslav Republic of Macedonia	
I-37982	15
A-37982	54
Tlatelolco Treaty	
A-9068	39
Togo	
I-38010	19
I-38011	19
Tourism	
I-38103	31
A-32231	49
Trade	
I-37962	12
I-38011	19
I-38048	24
I-38064	25
A-14537	41
A-25567	46
A-31874	55, 56, 57, 58
A-4739	35
Trade law	
A-25567	46
Transport	
I-37926	7
I-37935	8
I-37946	10
I-37951	11
I-37962	12
I-37967	13
I-38015	20
I-38019	20
I-38021	20
A-11634	40
A-12325	40
A-12976	40
A-12978	41
A-13925	41
A-14118	41

A-21925	43
A-26540	47
A-32208	49
A-36868	51
A-56	34
A-8172	39

Tunisia

I-37997	18
I-38045	23

Turkey

I-37978	15
I-38108	32
I-38110	32
A-37978	53

U

Uganda

I-37961	12
I-38104	31

United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

I-38012	19
I-38013	19
I-38014	19
I-38015	20
I-38016	20
I-38017	20
I-38018	20
I-38019	20
I-38020	20
I-38021	20
I-38031	22
I-38065	25
I-38112	32
A-12976	40
A-12978	41
A-21925	43
A-22514	45
A-26369	57
A-29200	48
A-31874	58
A-32208	49
A-521	34

United Nations

I-38000	18
I-38051	24
I-38112	32

United Nations (Economic and Social Commission for Asia and the Pacific)

I-38038	22
---------------	----

United Republic of Tanzania

I-37932	8
I-37979	15
A-37979	53

United States of America

I-38031	22
I-38068	26
A-19639	43

A-8798	39
--------------	----

Uruguay

I-37963	12
---------------	----

Uzbekistan

I-38088	29
---------------	----

V

Vanuatu

A-22301	43
---------------	----

Viet Nam

I-37935	8
I-37940	9
I-38033	22
A-33802	50

W

Watercourses-Water resources

I-37993	17
I-38028	21
I-38056	24
I-38098	30
I-38103	31

Wildlife (protection)

A-14537	41
A-31714	49

Women

A-20378	43
---------------	----

World Health Organization/Pan American Sanitary Bureau

A-28522	48
---------------	----

World Trade Organization

A-31874	55, 56, 57, 58
---------------	----------------

Y

Yemen

A-21931	57
---------------	----

Yugoslavia

INF-24591	55
A-21931	55
A-22132	43
A-4314	34

Z

Zambia

I-38099	30
---------------	----

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont pas été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités* des Nations Unies (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de janvier 2002: Nos 37926 à 38115

No. 37926. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Projet d'intégration du transport urbain du métro de Manille) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Manille, 8 août 2001

Entrée en vigueur : 6 décembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37927. Association internationale de développement et Kirghizistan

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet de réforme du secteur de la santé) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 17 juillet 2001

Entrée en vigueur : 26 septembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37928. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

* Accord de prêt (Projet d'amélioration des routes dans l'état de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 26 juillet 2001

Entrée en vigueur : 28 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37929. Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine

* Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement au secteur social) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Sarajevo, 27 avril 2001

Entrée en vigueur : 18 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37930. Association internationale de développement et Kenya

* Accord de crédit de développement Projet décentralisé de l'HIV et du SIDA et de santé reproductive) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Nairobi, 7 mars 2001

Entrée en vigueur : 8 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37931. Association internationale de développement et Djibouti

* Accord de crédit de développement (Projet d'accès aux écoles et d'amélioration de l'enseignement) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 22 janvier 2001

Entrée en vigueur : 20 avril 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37932. Association internationale de développement et République-Unie de Tanzanie

* Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 9 juillet 2001

Entrée en vigueur : 18 septembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37933. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la Banque centrale de Sri Lanka) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Colombo, 11 juillet 2001

Entrée en vigueur : 24 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37934. Association internationale de développement et Azerbaïdjan

* Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la santé) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Bakou, 25 juillet 2001

Entrée en vigueur : 12 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37935. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Hanoi, 5 juillet 2001

Entrée en vigueur : 3 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37936. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Jordanie

* Accord de prêt (Prêt d'ajustement pour la réforme du secteur public) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 22 juin 2001

Entrée en vigueur : 22 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37937. Association internationale de développement et République démocratique populaire lao

* Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 13 avril 2001

Entrée en vigueur : 12 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37938. Association internationale de développement et Mozambique

* Accord de crédit de développement (Projet relatif au renforcement des capacités dans la gestion des ressources minérales) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 18 avril 2001

Entrée en vigueur : 15 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37939. Association internationale de développement et République de Moldova

* Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement pour la santé) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 6 octobre 2000

Entrée en vigueur : 4 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37940. Association internationale de développement et Viet Nam

* Accord de crédit de développement (Projet d'appui en vue d'alléger la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Hanoi, 5 juillet 2001

Entrée en vigueur : 3 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37941. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 27 avril 2000

Entrée en vigueur : 26 septembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37942. Association internationale de développement et Bosnie-Herzégovine

* Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le secteur social) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Sarajevo, 13 avril 2001

Entrée en vigueur : 25 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37943. Association internationale de développement et Mozambique

* Accord de crédit de développement (Projet de développement municipal) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 15 août 2001

Entrée en vigueur : 15 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37944. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour une réforme fiscale programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Brasília, 5 juin 2001

Entrée en vigueur : 6 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37945. Association internationale de développement et Burundi

* Accord de crédit de développement (Projet relatif aux travaux publics et à l'emploi) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 14 février 2001

Entrée en vigueur : 29 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37946. Association internationale de développement et Mongolie

* Accord de crédit de développement (Projet de développement du transport) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 30 avril 2001

Entrée en vigueur : 29 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37947. Association internationale de développement et Nicaragua

* Accord de crédit de développement (Projet de compétitivité dans la formation et dans l'innovation) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 24 janvier 2001

Entrée en vigueur : 29 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37948. Association internationale de développement et Honduras

* Accord de crédit de développement (Cinquième projet du fonds d'investissement social) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Tegucigalpa, 29 janvier 2001

Entrée en vigueur : 2 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37949. Association internationale de développement et Nicaragua

* Accord de crédit de développement (Troisième projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 7 mars 2001

Entrée en vigueur : 31 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37950. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bulgarie

* Accord de prêt (Projet de réforme de la protection infantile) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Sofia, 8 mars 2001

Entrée en vigueur : 2 mai 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37951. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Fédération de Russie

* Accord de prêt (Projet de transport urbain à Moscou) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 25 juin 2001

Entrée en vigueur : 24 septembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37952. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Roumanie

* Accord de prêt (Projet de développement du secteur social) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Bucarest, 6 juillet 2001

Entrée en vigueur : 26 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37953. Association internationale de développement et Nicaragua

* Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la vulnérabilité des catastrophes naturelles) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 2 mai 2001

Entrée en vigueur : 16 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37954. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Bulgarie

* Accord de prêt (Projet d'enregistrement et de cadastre) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Sofia, 5 juillet 2001

Entrée en vigueur : 3 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 8 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37955. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Argentine

* Accord de garantie (Deuxième projet d'enseignement secondaire -- Province de Buenos Aires) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Buenos Aires, 15 juin 2001

Entrée en vigueur : 20 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37956. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Tchad

* Accord de prêt (Projet d'exploitation pétrolière et d'oléoduc) entre la République du Tchad et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 29 mars 2001

Entrée en vigueur : 10 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37957. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Lettonie

* Accord de prêt (Projet de gestion des déchets solides de la région de Liepaja) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancier fixe en date du 1er septembre 1999). Riga, 19 décembre 2000

Entrée en vigueur : 10 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37958. Association internationale de développement et Gambie

* Accord de crédit de développement (Projet d'action rapide pour faire face à l'HIV et au SIDA) entre la République de Gambie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 2 février 2001

Entrée en vigueur : 31 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37959. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

* Accord de garantie (Deuxième projet de développement du système Powergrid) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 13 juin 2001

Entrée en vigueur : 21 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37960. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde

* Accord de prêt (Projet d'amélioration du grand axe routier) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 27 juillet 2001

Entrée en vigueur : 21 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37961. Association internationale de développement et Ouganda

* Accord de crédit de développement (Projet relatif aux services consultatifs pour l'agriculture nationale) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 7 mai 2001

Entrée en vigueur : 27 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37962. **Association internationale de développement et Albanie**

* Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le commerce et le transport en Europe du Sud-Est) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 29 novembre 2000

Entrée en vigueur : 20 mars 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37963. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Uruguay**

* Accord de garantie (Projet de réhabilitation des systèmes et de modernisation OSE) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Montevideo, 15 mai 2001

Entrée en vigueur : 31 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37964. **Association internationale de développement et Bangladesh**

* Accord de crédit de développement (Projet relatif au renforcement des capacités juridiques et légales) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Dhaka, 30 avril 2001

Entrée en vigueur : 23 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37965. **Association internationale de développement et Mozambique**

* Accord de crédit de développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 31 mai 2000

Entrée en vigueur : 9 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37966. **Association internationale de développement et Tadjikistan**

* Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 9 juillet 2001

Entrée en vigueur : 26 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37967. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pologne**

* Accord de garantie (Projet de restructuration des chemins de fer) entre la République de Pologne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancier fixe en date du 1er septembre 1999). Varsovie, 31 mai 2001

Entrée en vigueur : 9 juillet 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37968. **Association internationale de développement et Comores**

* Accord de crédit de développement (Crédit au redressement économique d'urgence) entre la République islamique des Comores et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Moroni, 10 septembre 2001

Entrée en vigueur : 18 septembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37969. **Association internationale de développement et Bénin**

* Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement à la réforme des dépenses publiques) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 19 avril 2001

Entrée en vigueur : 30 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37970. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Cameroun**

* Accord de prêt (Projet d'exploitation pétrolière et d'oléoduc) entre la République du Cameroun et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancier fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 29 mars 2001

Entrée en vigueur : 10 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37971. **Association internationale de développement et Honduras**

* Accord de crédit de développement (Projet de reconstruction et d'amélioration des routes) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Tegucigalpa, 9 mai 2001

Entrée en vigueur : 6 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37972. **Association internationale de développement et Inde**

* Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire au deuxième district de Rajasthan) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 27 juillet 2001

Entrée en vigueur : 5 septembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37973. **Association internationale de développement et Nicaragua**

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif au développement des municipalités rurales) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 3 avril 2001

Entrée en vigueur : 30 septembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37974. **Association internationale de développement et Honduras**

* Accord de crédit de développement (Projet pilote donnant accès aux terres) entre la République du Honduras et l'Association internatio-

nale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Tegucigalpa, 29 janvier 2001

Entrée en vigueur : 2 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 3 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 16 novembre 1996

Entrée en vigueur : 14 mai 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37977

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice

No. 37975. **Fonds international de développement agricole et Mexique**

* Accord de garantie (Projet de développement rural des communautés mayas de la péninsule de Yucatán) entre les États-Unis du Mexique et le Fonds international de développement agricole (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Mexico, 5 juillet 1996

Entrée en vigueur : 4 novembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37978. **Fonds international de développement agricole et Turquie**

* Accord de prêt (Projet de développement rural à Ordu-Giresun) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 23 octobre 1995

Entrée en vigueur : 25 août 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37978

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37976. **Fonds international de développement agricole et Cambodge**

* Accord de prêt (Projet pour l'amélioration de la productivité agricole) entre le Royaume du Cambodge et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 27 septembre 1996

Entrée en vigueur : 22 septembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37976

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37979. **Fonds international de développement agricole et République-Unie de Tanzanie**

* Accord de prêt (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 20 février 1997

Entrée en vigueur : 10 septembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37979

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37977. **Fonds international de développement agricole et Chine**

* Accord de prêt (Projet de développement agricole intégré du nord-est de Sichuan et de Qinghai/Haidong) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de

No. 37980. **Fonds international de développement agricole et Mali**

* Accord de prêt (Projet de développement dans la zone lacustre - Phase II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales

applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 20 juin 1996

Entrée en vigueur : 12 juin 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37980

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Beijing, 15 septembre 1997

Entrée en vigueur : 12 décembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37981. **Fonds international de développement agricole et Madagascar**

* Accord de prêt (Projet d'amélioration et de développement agricole dans le nord-est) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 21 juin 1996

Entrée en vigueur : 25 novembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37981

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37984. **Fonds international de développement agricole et Sénégal**

* Accord de prêt (Projet de promotion des micro-entreprises rurales) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole (Prêt No. 402-SN) (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 18 janvier 1996

Entrée en vigueur : 3 janvier 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37982. **Fonds international de développement agricole et Ex-République yougoslave de Macédoine**

* Accord de prêt (Projet de réhabilitation rurale dans les régions du sud et de l'est) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 23 juillet 1997

Entrée en vigueur : 5 septembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37982

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37985. **Fonds international de développement agricole et Gambie**

* Accord de prêt (Programme de développement agricole des terres basses) entre la République de Gambie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 20 décembre 1996

Entrée en vigueur : 27 mai 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37983. **Fonds international de développement agricole et Chine**

* Accord de prêt (Projet de développement agricole intégré du sud-ouest d'Anhui) entre la République populaire de Chine et le Fonds

No. 37986. **Fonds international de développement agricole et Éthiopie**

* Accord de prêt (Projet relatif à la composante informelle de semence du système de développement des semences) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales appli-

cables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 11 octobre 1996

Entrée en vigueur : 21 mars 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37987. **Fonds international de développement agricole et Bangladesh**

* Accord de prêt (Projet de diversification et d'intensification agricoles) entre la République populaire de Bangladesh et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 29 mai 1997

Entrée en vigueur : 4 décembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 37987

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37988. **Fonds international de développement agricole et République populaire démocratique de Corée**

* Accord de prêt (Projet de réhabilitation des cultures et de l'élevage) entre la République populaire démocratique de Corée et le Fonds international de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 19 décembre 1997

Entrée en vigueur : 20 décembre 1997, conformément à la sections 10.01/02 des Conditions générales

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Voir section 11.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37989. **Brésil et Allemagne**

* Arrangement relatif au projet "Appui aux petits agriculteurs de l'État des Amazones", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la Ré-

publique fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 17 octobre 2001

Entrée en vigueur : 17 octobre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 37990. **Brésil et Allemagne**

* Arrangement relatif au projet "Renforcement du programme national DTS/SIDA - Ministère de la santé", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 15 août 2001

Entrée en vigueur : 15 août 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 37991. **Brésil et Union internationale des télécommunications**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Union internationale des télécommunications relatif à l'appui pour la mise en application de l'Agence nationale des télécommunications, complémentaire à l'Accord de base d'assistance technique du 29 décembre 1964 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des Nations Unies, ses agences spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique. Genève, 21 septembre 2001

Entrée en vigueur : 21 septembre 2001 par signature, conformément à l'article 21

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 37992. **Brésil et Allemagne**

* Arrangement relatif au projet "Unité de conservation", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasilia, 19 juin 2001

Entrée en vigueur : 19 juin 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 37993. **Brésil et Allemagne**

* Arrangement relatif au projet "Préparation du premier plan des ressources hydrauliques dans l'État du Rio de Janeiro", complémentaire

taire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 15 août 2001

Entrée en vigueur : 15 août 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 37994. Brésil et Allemagne

* Arrangement relatif au projet "Formation et développement technique pour le contrôle environnemental dans l'industrie (Université fédérale de Minas Gerais- UFMG)", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 29 juin 2001

Entrée en vigueur : 29 juin 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : allemand et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 37995. Association internationale de développement et Inde

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet national d'éradication de la lèpre) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). New Delhi, 19 juillet 2001

Entrée en vigueur : 28 août 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37996. Association internationale de développement et Burkina Faso

* Accord de crédit de développement (Crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 27 août 2001

Entrée en vigueur : 4 octobre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 37997. Tunisie et Allemagne

* Arrangement entre le Gouvernement de la République tunisienne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération technique au projet "Assistance technique au programme de mise à niveau". Tunis, 13 février 2001 et 13, 27 et 28 septembre 2001

Entrée en vigueur : 28 septembre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Tunisie, 18 janvier 2002

No. 37998. Brésil et Pérou

Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République du Pérou. Lima, 21 juillet 1999

Entrée en vigueur : 24 août 2001, conformément à l'article 26

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 37999. Brésil et Cuba

Protocole d'intentions en matière de travail et d'emploi. La Havane, 19 septembre 2001

Entrée en vigueur : 19 septembre 2001 par signature, conformément au paragraphe 7

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38000. Organisation des Nations Unies et Brésil

* Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental. Dili (Timor oriental), 24 août 2001

Entrée en vigueur : 24 août 2001 par signature, conformément au paragraphe 8

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 janvier 2002

No. 38001. Brésil et Roumanie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération dans la

lutte contre la production et le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes, contre leur usage inadéquat et la pharmacodépendance. Bucarest, 22 octobre 1999

Entrée en vigueur : 10 juillet 2001 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : français, portugais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38002. **Brésil et Slovaquie**

Protocole de coopération entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République slovaque. Brasília, 10 juillet 2001

Entrée en vigueur : 10 juillet 2001 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais, portugais et slovaque

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38003. **Brésil et France**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Paris, 28 mai 1996

Entrée en vigueur : 24 août 2001, conformément à l'article 15

Textes authentiques : français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38004. **Brésil et Colombie**

Accord de coopération judiciaire et d'assistance mutuelle en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République de Colombie. Carthagène, 7 novembre 1997

Entrée en vigueur : 29 juin 2001 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 23

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38005. **Brésil et Portugal**

Convention entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Brasília, 16 mai 2000

Entrée en vigueur : 5 octobre 2001, conformément à l'article 28

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38006. **Brésil et Panama**

Protocole d'intentions relatif à la coopération technique dans le domaine de l'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Panama. Brasilia, 21 août 2001

Entrée en vigueur : 21 août 2001 par signature, conformément au paragraphe 6

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38007. **Brésil et Portugal**

Traité d'amitié, de coopération et de consultation entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise. Porto Seguro, 22 avril 2000

Entrée en vigueur : 5 septembre 2001, conformément à l'article 77

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

No. 38008. **Multilatéral**

Convention constituant le Centre pour la promotion de la micro et petite entreprise en Amérique centrale (CENPROMYPE). San Salvador, 15 juin 2001

Entrée en vigueur : 3 novembre 2001, conformément à l'article 24

Participant	Ratification
Belize	19 oct 2001
El Salvador	26 oct 2001

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Secrétariat général du système centreaméricain d'intégration, 2 janvier 2002

No. 38009. **Allemagne et Haïti**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Haïti relatif à la coopération technique pour le "Projet intégré de sécurité alimentaire dans le Nord-ouest d'Haïti". Port-au-Prince, 9 avril et 29 juin 2001

Entrée en vigueur : 29 juin 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38010. **Allemagne et Togo**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République togolaise relatif à la

coopération technique pour le projet "Fonds de développement rural Sokodé". Lomé, 26 mars et 26 juin 2001

Entrée en vigueur : 26 juin 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38011. **Allemagne et Togo**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République togolaise relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'artisanat". Lomé, 19 décembre 2000 et 26 juin 2001

Entrée en vigueur : 26 juin 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38012. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Paraguay**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à l'assistance mutuelle en matière de trafic de stupéfiants. Londres, 6 juillet 1994

Entrée en vigueur : 21 juin 1998, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 38013. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Canada**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Canada concernant le partage de biens confisqués ou des sommes d'argent équivalentes. Londres, 21 février 2001

Entrée en vigueur : 21 février 2001 par signature, conformément à l'article 9

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 38014. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et El Salvador**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'El Sal-

vador relatif à la promotion et à la protection des investissements. Londres, 14 octobre 1999

Entrée en vigueur : 1er décembre 2000 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38015. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois)**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong-Kong de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition sur les revenus résultant des affaires du transport maritime. Hong-Kong, 25 octobre 2000

Entrée en vigueur : 3 mai 2001 par notification, conformément à l'article 5

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 38016. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Grèce**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République hellénique étendant la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale de 1959 à l'île de Man. Athènes, 22 décembre 1999 et 22 janvier 2001

Entrée en vigueur : 22 janvier 2001, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 38017. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Luxembourg**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Luxembourg étendant la Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale de 1959 à l'île de Man. Luxembourg, 16 décembre 1999 et 3 juillet 2000

Entrée en vigueur : 3 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 38018. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Japon

Accord de sécurité sociale entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Japon. Tokyo, 29 février 2000

Entrée en vigueur : 1er février 2001 par notification, conformément à l'article 13

Textes authentiques : anglais et japonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Voir paragraphe b de l'article 11 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38019. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Barbade

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade (avec tableau de route). Bridgetown, 23 juin 1999

Entrée en vigueur : 23 juin 1999 par signature, conformément à l'article 18

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 38020. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires d'outre mer britanniques d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Montserrat et des îles Turques et Caïques, d'une part, et les Antilles néerlandaises, d'autre part (avec annexe). Londres, 10 janvier 2000

Entrée en vigueur : 1er décembre 2000 par notification, conformément à l'article 20

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Voir paragraphe 2 b de l'article 15 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38021. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Panama

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Panama (avec annexe). Londres, 29 octobre 1997

Entrée en vigueur : 21 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Voir paragraphe 2 de l'article 15 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38022. Allemagne et France

Arrangement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction d'un pont sur le Rhin liant Hartheim à Fessenheim. Paris, 12 février 2001 et Berlin, 7 mars 2001

Entrée en vigueur : 20 mars 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38023. Allemagne et Mali

* Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Mali relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion des institutions financières décentralisées". Bamako, 15 et 30 mai 2001

Entrée en vigueur : 30 mai 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38024. Allemagne et Sénégal

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif à la coopération économique et technique pour le projet "Promotion des structures d'auto-assistance dans le Sine Saloum". Dakar, 13 mars et 18 mai 2001

Entrée en vigueur : 18 mai 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38025. Allemagne et République dominicaine

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République dominicaine (Projet : "Petites centrales hydro-électriques de Nizaito et de Canal Santana"). Saint-Domingue, 26 juillet 2000

Entrée en vigueur : 26 juillet 2000 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38026. Allemagne et Nicaragua

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua (Projet "Programme de réhabilitation de l'environnement du Lac de Managua/composante de l'usine d'épuration", 1995, 1996, 1997). Managua, 22 mai 2001

Entrée en vigueur : 22 mai 2001 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38027. Allemagne et Nicaragua

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua - Projet "Protection des ressources naturelles (Réserve de la biosphère à Bocay, à Saslaya et à Waspuc (BO-SAWAS))". Managua, 31 mai 2000

Entrée en vigueur : 31 mai 2000 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38028. Allemagne et Nicaragua

* Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua (Projet "Approvisionnement en eau potable et élimination des eaux d'égoûts dans les villes de Matagalpa, de Jinotega et de Corinto"). Managua, 31 mai 2000

Entrée en vigueur : 31 mai 2000 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38029. Allemagne et Bénin

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin relatif à la coopération technique pour le projet "Programme de gestion du territoire et des ressources naturelles (PGTRN)". Cotonou, 9 mai et 2 juillet 2001

Entrée en vigueur : 2 juillet 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38030. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by. New York, 11 décembre 1995

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000, conformément au paragraphe 1 de l'article 28

Participant	Ratification et Adhésion		
	(a)		
El Salvador	31	juil	1998
Équateur	18	juin	1997 a
Koweït	28	oct	1998 a
Panama	21	mai	1998
Tunisie	8	déc	1998 a

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2000*

Note : Voir aussi annexe A, No. 38030

*Dû à une erreur administrative, la Convention susmentionnée n'a pas été publiée dans le Relevé des traités et accords internationaux de janvier 2000.

No. 38031. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant les opérations maritimes et aériennes pour supprimer le trafic illicite de stupéfiants dans les eaux des Caraïbes et des Bermudes. Washington, 13 juillet 1998

Entrée en vigueur : 30 octobre 2000 par notification, conformément à l'article 24

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 38032. Allemagne et Indonésie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Programme de diffusion sensible à l'environnement de systèmes micro-centrales hydrauliques". Jakarta, 19 et 24 novembre 1999

Entrée en vigueur : 24 novembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38033. Allemagne et Viet Nam

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre

"le paludisme dans le cadre de soins de santé primaires". Hanoi, 29 juin 1999 et 28 janvier 2000

Entrée en vigueur : 28 janvier 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38034. **Allemagne et Ghana**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Projet de protection forestière et de gestion de l'utilisation des ressources (FORUM)". Accra, 29 janvier et 11 juin 2001

Entrée en vigueur : 11 juin 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38035. **Allemagne et Lesotho**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération technique pour le projet "Soutien pour la décentralisation et la planification régionale du Lesotho". Pretoria, 18 janvier et Maseru, 23 avril 2001

Entrée en vigueur : 23 avril 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38036. **Allemagne et Népal**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Népal relatif à la coopération technique pour le projet "l'opération continue du bureau de GTZ à Katmandou". Katmandou, 18 mai et 20 juillet 2000

Entrée en vigueur : 20 juillet 2000, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38037. **Allemagne et Philippines**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération technique pour le projet "Développement rural de la région du Bondoc". Manille, 8 décembre 2000 et 8 mai 2001

Entrée en vigueur : 8 mai 2001, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38038. **Organisation des Nations Unies (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique) et Allemagne**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP) relatif à la coopération technique pour le projet "Assistance consultative à l'industrie pour la promotion des exportations". Bangkok, 25 novembre et 20 décembre 1999

Entrée en vigueur : 20 décembre 1999, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

No. 38039. **Allemagne et Slovénie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant l'inclusion dans les réserves de l'Office slovène des réserves minimum en pétrole et dérivés de pétrole slovène des provisions du pétrole et des dérivés de pétrole stocké en Allemagne pour la Slovénie. Laibach, 18 décembre 2000

Entrée en vigueur : provisoirement le 18 décembre 2000 par signature et définitivement le 15 juillet 2001 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : allemand et slovène
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38040. **Espagne et Communauté des Caraïbes**

Accord de coopération scientifique et technique entre la Communauté des Caraïbes (CARICOM) et le Royaume d'Espagne. Port of Spain, 4 juillet 1999

Entrée en vigueur : 17 octobre 2001 par notification, conformément à l'article X

Textes authentiques : anglais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 25 janvier 2002

No. 38041. **Espagne et République dominicaine**

Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et la République dominicaine sur la coopération en matière de prévention de l'utilisation et du contrôle du trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Saint-Domingue, 15 novembre 2000

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002, conformément à l'article 8

Texte authentique : espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 25 janvier 2002

No. 38042. Espagne et Jamaïque

Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement du Royaume d' Espagne et le Gouvernement de la Jamaïque. Port of Spain, 4 juillet 1999

Entrée en vigueur : 26 novembre 2001 par notification, conformément à l'article XI

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 25 janvier 2002

No. 38043. Allemagne et Slovaquie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République slovaque concernant le règlement final des questions dominales non encore finalisées (avec carte). Berlin, 29 juin 2001

Entrée en vigueur : 29 juin 2001 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : allemand et slovaque

Texte authentique (carte) : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38044. Allemagne et Géorgie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie concernant la coopération technique pour le projet "Assistance à la création d'une infrastructure communale dans la région de Borjomi-Kharagauli National Park". Tbilissi, 23 mars et 28 mai 2001

Entrée en vigueur : 28 mai 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : géorgien et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38045. Espagne et Tunisie

Accord de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et la République de Tunisie. Tunis, 26 février 2001

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002, conformément à l'article 47

Textes authentiques : arabe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 29 janvier 2002

No. 38046. Brésil et Nouvelle-Zélande

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à des consultations en matière d'intérêt commun. Brasília, 20 novembre 2001

Entrée en vigueur : 20 novembre 2001 par signature, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 21 janvier 2002

No. 38047. Brésil et Union latine

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Union latine relatif à l'établissement d'un bureau à Rio de Janeiro et à ses priviléges et immunités en territoire brésilien. Paris, 15 avril 1999

Entrée en vigueur : 19 novembre 2001 par notification, conformément à l'article 17

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 21 janvier 2002

No. 38048. Australie et Fidji

Accord sur les relations commerciales et économiques entre le Gouvernement australien et le Gouvernement des Fidji. Canberra, 11 mars 1999

Entrée en vigueur : 15 décembre 1999 par notification, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 38049. Australie et Chine

Accord sur les relations consulaires entre l'Australie et la République populaire de Chine. Canberra, 8 septembre 1999

Entrée en vigueur : 15 septembre 2000, conformément à l'article 23

Textes authentiques : chinois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 38050. Australie et Roumanie

Accord entre l'Australie et la Roumanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Canberra, 2 février 2000

Entrée en vigueur : 11 avril 2001 par notification, conformément à l'article 27

Textes authentiques : anglais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 38051. Organisation des Nations Unies et Mexique

* Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mexique relatif aux arrangements pour la Conférence internatio-

nale sur le financement pour le développement (avec annexes et déclaration). New York, 25 janvier 2002

Entrée en vigueur : 25 janvier 2002 par signature, conformément à l'article XIV

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 janvier 2002

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38052. Australie et Papouasie-Nouvelle-Guinée

Traité relatif à la coopération au développement entre le Gouvernement australien et le Gouvernement papouan-néo-guinéen (avec annexe). Port Moresby, 7 octobre 1999

Entrée en vigueur : 31 juillet 2000, conformément à l'article 11

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 38053. Australie et Italie

Accord de sécurité sociale entre l'Australie et la République italienne. Rome, 13 septembre 1993

Entrée en vigueur : 1er octobre 2000, conformément à l'article 23

Textes authentiques : anglais et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

Note : Voir aussi annexe A, No. 38053

No. 38054. Australie et Danemark

Accord entre l'Australie et le Royaume du Danemark relatif à la sécurité sociale. Canberra, 1er juillet 1999

Entrée en vigueur : 1er janvier 2001, conformément à l'article 17

Textes authentiques : danois et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 38055. Allemagne et Namibie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coopération technique pour le projet "Services consultatifs pour le sondage géologique (GSN)". Windhoek, 16 mars 2000 et 16 octobre 2001

Entrée en vigueur : 16 octobre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38056. Allemagne et Namibie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération technique pour le projet "Révision de la gestion des ressources en eau". Windhoek, 15 décembre 1998 et 16 octobre 2001

Entrée en vigueur : 16 octobre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38057. Allemagne et Malawi

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération technique pour le projet "Assistance au Département du Service de prospection géologique pour la géologie de l'environnement en matière de planification du développement urbain et régional (avec accent particulier sur la ville de Blantyre)". Lilongwe, 28 juin et 23 octobre 2001

Entrée en vigueur : 23 octobre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38058. Allemagne et Malawi

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération technique pour le projet "Programme spécial pour les médecins". Lilongwe, 15 mai et 2 octobre 2001

Entrée en vigueur : 2 octobre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38059. Allemagne et Kenya

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération technique pour le projet "Intégration de l'arboriculture dans les systèmes agricoles". Nairobi, 20 février et 2 octobre 2001

Entrée en vigueur : 2 octobre 2001, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38060. Allemagne et Namibie

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à

la coopération technique pour le projet "Promotion d'un Centre de formation professionnelle à Windhoek". Windhoek, 6 mai 1998 et 21 juillet 1999

Entrée en vigueur : 21 juillet 1999, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 18 janvier 2002

No. 38061. **Finlande et Suède**

Accord entre la Finlande et la Suède concernant l'amélioration de la sécurité aérienne à l'égard des vols d'avions militaires. Helsinki, 2 juillet 2001

Entrée en vigueur : 1er août 2001, conformément à l'article 5
Textes authentiques : finnois et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Finlande, 25 janvier 2002

No. 38062. **Brésil et Panama**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Panama relatif à la suppression de visas sur les passeports ordinaires. Brasília, 10 avril 2000

Entrée en vigueur : 10 janvier 2002, conformément à l'article 11
Textes authentiques : portugais et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 25 janvier 2002

No. 38063. **Brésil et Japon**

* Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Japon relatif à des prêts par la Banque japonaise pour la coopération internationale à la République fédérative du Brésil (avec liste). Brasília, 14 juillet 2000

Entrée en vigueur : 27 novembre 2001, conformément aux dispositions desdites notes
Textes authentiques : anglais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 25 janvier 2002

No. 38064. **Brésil et Fédération de Russie**

Accord de coopération en matière de politique de compétition entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Brasília, 12 décembre 2001

Entrée en vigueur : 12 décembre 2001 par signature, conformément à l'article 9
Textes authentiques : anglais, portugais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 25 janvier 2002

No. 38065. **Brésil et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au transfert de prisonniers. Londres, 20 août 1998

Entrée en vigueur : 11 décembre 2001 par échange des instruments de ratification, conformément à l'article 15
Textes authentiques : anglais et portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 25 janvier 2002

No. 38066. **Brésil et Banque nordique d'investissement**

* Accord de base relatif à la coopération financière entre la République fédérative du Brésil et la Banque nordique d'investissement (avec annexe). Helsinki, 17 septembre 1999

Entrée en vigueur : 19 novembre 2001, conformément à l'article 14
Texte authentique : portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 21 janvier 2002

No. 38067. **Brésil et Organisation panaméricaine de la santé/Organisation mondiale de la santé**

Arrangement relatif au fonctionnement d'un bureau régional de l'Organisation panaméricaine de la santé/l'Organisation mondiale de la santé au Brésil, complémentaire à l'Accord de base entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation mondiale de la santé et à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Bureau sanitaire panaméricain. Brasília, 16 mars 2000

Entrée en vigueur : 16 mars 2000 par signature, conformément à ses dispositions XIV
Texte authentique : portugais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 25 janvier 2002

No. 38068. **Autriche et États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif au règlement des questions d'indemnisation et de restitution pour les victimes du socialisme national (avec annexes). Vienne, 23 janvier 2001

Entrée en vigueur : 6 juin 2001, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 17 janvier 2002

No. 38069. Autriche et Chili

Accord de sécurité sociale entre la République d'Autriche et la République du Chili. Vienne, 19 juin 1997

Entrée en vigueur : 1er décembre 1999, conformément à l'article 22
Textes authentiques : allemand et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche,
17 janvier 2002

Voir paragraphe 4 de l'article 20 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38070. Argentine et Chili

Traité entre la République argentine et la République du Chili relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec protocole). Buenos Aires, 2 août 1991

Entrée en vigueur : 1er janvier 1995, conformément à l'article 11
Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 janvier 2002

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38071. Argentine et Chili

Convention de sécurité sociale entre les Républiques d'Argentine et du Chili. Antofagasta, 17 octobre 1971

Entrée en vigueur : 1er juin 1972, conformément à l'article 24
Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 janvier 2002

No. 38072. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des institutions financières) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 29 septembre 1999

Entrée en vigueur : 27 janvier 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38073. Association internationale de développement et Chine

* Accord de crédit de développement (Projet de réforme des entreprises) entre la République populaire de Chine et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Beijing, 30 décembre 1999

Entrée en vigueur : 21 juillet 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38074. Association internationale de développement et Albanie

* Accord de crédit de développement (Projet de microcrédit) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Tirana, 19 juillet 1999

Entrée en vigueur : 4 novembre 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38075. Association internationale de développement et Albanie

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet de réhabilitation de l'irrigation et du drainage) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Tirana, 19 juillet 1999

Entrée en vigueur : 4 novembre 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38076. Association internationale de développement et Albanie

* Accord de crédit de développement (Projet de réforme légale et judiciaire) entre l'Albanie et l'Association internationale de dével-

pement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 18 avril 2000

Entrée en vigueur : 17 juillet 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Cotonou, 30 décembre 1999

Entrée en vigueur : 31 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38077. **Association internationale de développement et Albanie**

* Accord de crédit de développement (Projet de réforme de l'administration publique) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 18 avril 2000

Entrée en vigueur : 17 juillet 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38080. **Association internationale de développement et Mozambique**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement des entreprises) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 1er mars 2000

Entrée en vigueur : 31 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38078. **Association internationale de développement et Azerbaïdjan**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement agricole et de crédit) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Bakou, 4 octobre 1999

Entrée en vigueur : 21 décembre 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38081. **Association internationale de développement et Burundi**

* Accord de crédit de développement (Crédit à la relance économique d'urgence) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 8 mai 2000

Entrée en vigueur : 14 juin 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice

No. 38079. **Association internationale de développement et Bénin**

* Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur privé) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du

No. 38082. **Association internationale de développement et Lesotho**

* Accord de crédit de développement (Projet d'appui au développement communautaire) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 19 janvier 2000

Entrée en vigueur : 17 juillet 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38083. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de crédit de développement (Projet relatif aux services municipaux) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Dhaka, 26 avril 1999

Entrée en vigueur : 25 octobre 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38084. Association internationale de développement et Sri Lanka

* Accord de crédit de développement (Projet de réforme juridique et judiciaire) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 22 juin 2000

Entrée en vigueur : 11 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38085. Association internationale de développement et Kenya

* Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur économique et public) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Nairobi, 2 août 2000

Entrée en vigueur : 15 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38086. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de garantie (Projet d'aménagement des terres - III) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). São Paulo, 7 décembre 1999

Entrée en vigueur : 25 février 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38087. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Projet de financement et de développement des collectivités locales) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Manille, 8 septembre 1999

Entrée en vigueur : 28 février 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38088. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Ouzbékistan

* Accord de prêt (Projet de renforcement des institutions financières) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 23 juin 1999

Entrée en vigueur : 18 août 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38089. **Association internationale de développement et Inde**

* Accord de crédit de développement (Troisième projet d'enseignement élémentaire de district dans l'Uttar Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). New Delhi, 23 février 2000

Entrée en vigueur : 15 avril 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38090. **Association internationale de développement et Madagascar**

* Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'appui au secteur de la santé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 3 février 2000

Entrée en vigueur : 25 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38091. **Association internationale de développement et Albanie**

* Accord de crédit de développement (Projet de réparations routières d'urgence) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 16 décembre 1999

Entrée en vigueur : 14 avril 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38092. **Association internationale de développement et Inde**

* Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de l'immunisation) entre l'Inde et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). New Delhi, 19 mai 2000

Entrée en vigueur : 18 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38093. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Inde**

* Accord de prêt (Projet d'assistance technique à la réforme du secteur des télécommunications) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 11 août 2000

Entrée en vigueur : 29 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38094. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de garantie (Projet de reconstruction après le séisme) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 23 mai 2000

Entrée en vigueur : 21 juin 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38095. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Slovaquie**

* Accord de prêt (Prêt d'ajustement aux secteurs financier et d'entreprises) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Bratislava, 25 septembre 2001

Entrée en vigueur : 8 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38096. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de prêt (Projet de développement durable de la Sierra Nevada) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 23 mai 2000

Entrée en vigueur : 16 août 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38097. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de prêt (Projet pour la protection du capital humain) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 23 août 2001

Entrée en vigueur : 9 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38098. **Association internationale de développement et Albanie**

* Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence du système d'approvisionnement en eau) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 18 avril 2000

Entrée en vigueur : 14 juillet 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38099. **Association internationale de développement et Zambie**

* Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social de Zambie) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 14 juin 2000

Entrée en vigueur : 11 juillet 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38100. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Jordanie**

* Accord de prêt (Troisième prêt à la réforme et au développement économiques) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 4 juin 1999

Entrée en vigueur : 8 juin 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38101. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Philippines

* Accord de prêt (Projet de développement rural de Mindanao) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Manille, 14 décembre 1999

Entrée en vigueur : 13 mars 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38102. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Deuxième prêt exceptionnel à l'ajustement de la sécurité sociale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Brasilia, 12 juin 2000

Entrée en vigueur : 29 juin 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38103. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et République dominicaine

* Accord de prêt (Projet relatif à l'élimination des eaux d'égoûts dans les centres touristiques) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 21 avril 2000

Entrée en vigueur : 7 décembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38104. Association internationale de développement et Ouganda

* Accord de crédit de développement (Crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 5 juillet 2001

Entrée en vigueur : 29 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38105. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Pérou

* Accord de prêt (Deuxième projet de routes rurales) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 26 juin 2001

Entrée en vigueur : 20 décembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38106. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de crédit de développement (Projet de diversification des exportations) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Washington, 1er juin 1999

Entrée en vigueur : 21 juin 1999 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38107. Association internationale de développement et Arménie

* Accord de crédit de développement (Quatrième crédit d'ajustement structurel) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Washington, 31 mai 2001

Entrée en vigueur : 12 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38108. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Turquie

* Accord de prêt (Projet/Prêt pour atténuer les risques sociaux) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, telles qu'amendées au 6 octobre 1999). Ankara, 14 septembre 2001

Entrée en vigueur : 4 décembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38109. Association internationale de développement et Bangladesh

* Accord de crédit de développement (Projet national de nutrition) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985, telles qu'amendées le 2 décembre 1997). Dhaka, 14 juin 2000

Entrée en vigueur : 29 juin 2000 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38110. Autriche et Turquie

Accord entre la République d'Autriche et la République turque relative à la sécurité sociale. Vienne, 28 octobre 1999

Entrée en vigueur : 1er décembre 2000, conformément à l'article 35
Textes authentiques : allemand et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 17 janvier 2002

No. 38111. Autriche et Slovénie

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant le tourisme dans la zone frontalière (Interreg/Phare-CBC-chemin panoramique transfrontalier). Schlossberg, 1er août 1999

Entrée en vigueur : 1er août 2000, conformément à l'article 10

Textes authentiques : allemand et slovène

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 17 janvier 2002

No. 38112. Organisation des Nations Unies et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

* Arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume-Uni relatif à la neuvième Conférence sur la recherche urbaine et régionale de la Commission économique pour l'Europe, qui doit se tenir à Leeds du 9 au 12 juin 2002 (avec annexe). Genève, 23 novembre 2001 et 9 janvier 2002

Entrée en vigueur : 9 janvier 2002, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 janvier 2002

No. 38113. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie

* Accord de prêt (Prêt d'ajustement fiscal structurel) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échéancier fixe en date du 1er septembre 1999). Washington, 19 décembre 2001

Entrée en vigueur : 20 décembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38114. **Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Colombie**

* Accord de prêt (Deuxième projet de développement régional de Magdalena Medio) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er septembre 1999). Bogotá, 5 octobre 2001

Entrée en vigueur : 21 novembre 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 24 janvier 2002

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 38115. **Autriche et Allemagne**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération des autorités policières et des administrations douanières dans la région frontalière. Vienne, 16 décembre 1997

Entrée en vigueur : provisoirement le 1er septembre 1999 et définitivement le 1er août 2001, conformément à l'article 18

Texte authentique : allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 17 janvier 2002

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 56. Pays-Bas et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des Pays-Bas relatif à certains services de transports aériens. Londres, 13 août 1946

Abrogation dans les rapports entre les territoires d'outre mer britanniques d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Montserrat et des îles Turques et Caïques, d'une part, et des Antilles néerlandaises, d'autre part conformément à :

No. 38020. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires d'outre mer britanniques d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Montserrat et des îles Turques et Caïques, d'une part, et les Antilles néerlandaises, d'autre part (avec annexe). Londres, 10 janvier 2000

Entrée en vigueur : 1er décembre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 14 janvier 2002

No. 521. Multilatéral

Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 novembre 1947

Annexe IV - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) - à la Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Paris, 7 février 1949

Application

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 janvier 2002

Date de prise d'effet : 17 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 janvier 2002

No. 2545. Multilatéral

Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juillet 1951

Retrait partiel de réserve

Malte

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 janvier 2002

Changement par Malte pour la formule b) dans le cadre de la Section B de l'Article 1 de la Convention

Malte

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 17 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 janvier 2002

Adhésion (avec déclarations et réserves)

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er mai 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 janvier 2002

No. 4314. Multilatéral

Convention relative à la délivrance de certains extraits d'actes de l'état civil destinés à l'étranger. Paris, 27 septembre 1956

Succession

Yougoslavie

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse : 16 octobre 2001

Date de prise d'effet : 27 avril 1992

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 janvier 2002

No. 4739. Multilatéral

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958

Adhésion

Islande

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2002

Date de prise d'effet : 24 avril 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2002

No. 4789. Multilatéral

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Règlement No 1. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique et/ou un faisceau-route et équipés de lampes à incandescence catégorie R2 et/ou HS1. 8 août 1960

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 2. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes électriques à incandescence pour projecteurs émettant un faisceau-croisement asymétrique et un faisceau-route, ou l'un ou l'autre de ces faisceaux. 8 août 1960

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 3. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs catadioptriques pour véhicules à moteur et leurs remorques. 1er novembre 1963

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 4. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs d'éclairage de la plaque arrière d'immatriculation des véhicules automobiles (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. 15 avril 1964

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 5. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs scellés ("sealed beam") pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique européen ou un faisceau-route ou les deux faisceaux faisceau-croisement asymétrique ou un faisceau-route ou les deux faisceaux. 30 septembre 1967

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 6. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des indicateurs de direction des véhicules automobiles et de leurs remorques. 15 octobre 1967

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 7. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant et arrière, des feux-stop et des feux-encombrement des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques. 15 octobre 1967

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 8. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique et/ou un faisceau-route et équipés de lampes à incandescence halogènes (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, H8, H9, HIR1, HIR2 et/ou H11). 15 novembre 1967

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 11. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les serrures et organes de fixation des portes. 1er juin 1969

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 12. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne la protection du conducteur contre le dispositif de conduite en cas de choc. 1er juillet 1969

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. 1er juin 1970

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité. 1er avril 1970

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité et systèmes de retenue pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité. 1er décembre 1970

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 17. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les sièges, leur ancrage et les appuis-tête. 1er décembre 1970

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 19. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-brouillard avant pour véhicules automobiles. 1er mars 1971

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 20. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau-croisement asymétrique et/ou un faisceau-route et équipés de lampes halogènes à incandescence (lampes H4). 1er mai 1971

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 21. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leur aménagement intérieur. 1er décembre 1971

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 22. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des casques de protection et de leurs écrans pour conducteurs et passagers de motocycles et de cyclomoteurs. 1er juin 1972

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 23. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-marche arrière pour véhicules à moteur et pour leurs remorques. 1er décembre 1971

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 25. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des appuis-tête incorporés ou non dans les sièges des véhicules. 1er mars 1972

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 26. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne leurs saillies extérieures. 1er juillet 1972

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 30. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour automobiles et leurs remorques. 1er avril 1975

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 31. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs automobiles constitués par des blocs optiques halogènes ("sealed beam" unit) (bloc optique SBH)

émettant un faisceau-croisement asymétrique et un faisceau-route. 1er mai 1975

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 36. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de transport en commun de grandes dimensions en ce qui concerne leurs caractéristiques générales de construction. 1er mars 1976

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 37. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des lampes à incandescence destinées à être utilisées dans les feux homologués des véhicules à moteur et de leurs remorques. 1er février 1978

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 43. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation du vitrage de sécurité et des matériaux pour vitrage. 15 février 1981

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 46. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des rétroviseurs et des véhicules automobiles en ce qui concerne le montage des rétroviseurs. 1er septembre 1981

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002
Date de prise d'effet : 19 mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 52. Prescriptions uniformes relatives aux caractéristiques de construction des véhicules de transport en commun de faible capacité. 1er novembre 1982

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 54. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour véhicules utilitaires et leurs remorques. 1er mars 1983

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 64 . Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules munis de roues et pneumatiques de secours à usage temporaire. 1er octobre 1985

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 66. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules de grande capacité pour le transport de personnes en ce qui concerne la résistance mécanique de leur superstructure. 1er décembre 1986

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 75. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour motocycles et cyclomoteurs. 1er avril 1988

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 87. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-circulation diurnes pour véhicules à moteur. 1er novembre 1990

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 94. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de véhicules en ce qui concerne la protection des occupants en cas de collision frontale. 1er octobre 1995

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 98. Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge. 15 avril 1996

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 108. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de la fabrication de pneumatiques rechapés pour les véhicules automobiles et leurs remorques. Genève, 23 juin 1998

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement No 109. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de la fabrication de pneumatiques rechapés pour les véhicules utilitaires et leurs remorques. Genève, 23 juin 1998

Application du règlement

Nouvelle-Zélande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 janvier 2002

Date de prise d'effet : 19 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 janvier 2002

Règlement no 112. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement asymétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. Genève, 21 septembre 2001

Cessation d'application

Japon

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2002
Date de prise d'effet : 24 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2002

Règlement no 113. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des projecteurs pour véhicules automobiles émettant un faisceau de croisement symétrique ou un faisceau de route ou les deux à la fois et équipés de lampes à incandescence. Genève, 21 septembre 2001

Cessation d'application

Japon

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2002
Date de prise d'effet : 24 janvier 2003
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2002

No. 7515. Multilatéral

Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars 1961

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 janvier 2002
Date de prise d'effet : 1er mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 janvier 2002

No. 8172. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Panama

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Panama relatif aux services aériens. Panama, 15 septembre 1951

Abrogation conformément à :

No. 38021. Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Panama (avec annexe). Londres, 29 octobre 1997
Entrée en vigueur : 21 décembre 1998
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 14 janvier 2002

No. 8791. Multilatéral

Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janvier 1967

Adhésion

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 janvier 2002
Date de prise d'effet : 31 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 janvier 2002

No. 8798. Australie et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Commonwealth d'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la création d'un centre commun de recherches sur la défense dans le domaine spatial. Canberra, 9 décembre 1966

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique prorogeant à nouveau la validité de l'Accord concernant la création d'un centre commun de recherches sur la défense dans le domaine spatial du 9 décembre 1996, tel que modifié. Canberra, 4 juin 1998

Entrée en vigueur : 18 août 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 9068. Multilatéral

Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Mexico (D.F.), 14 février 1967

Modification du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (résolution 268 (XII)). 10 mai 1991

Ratification

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement mexicain : 14 janvier 2002
Date de prise d'effet : 14 janvier 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Mexique, 24 janvier 2002

No. 9431. Multilatéral

Convention concernant la compétence des autorités et la loi applicable en matière de protection des mineurs. La Haye, 5 octobre 1961

Acceptation d'adhésion de la Lituanie

Luxembourg

Notification effectuée auprès du Ministre des Affaires étrangères des Pays-Bas : 19 décembre 2001

Date de prise d'effet : 17 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 18 janvier 2002

No. 11959. **Brésil et Portugal**

Accord culturel entre le Brésil et le Portugal. Lisbonne, 7 septembre 1966

Abrogation conformément à :

No. 38007. Traité d'amitié, de coopération et de consultation entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise. Porto Seguro, 22 avril 2000
Entrée en vigueur : 5 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 2 janvier 2002

No. 9574. **Multilatéral**

Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Londres, Moscou et Washington, 22 avril 1968

Protocole additionnel à l'Accord culturel entre le Brésil et le Portugal. Lisbonne, 22 avril 1971

Abrogation conformément à :

No. 38007. Traité d'amitié, de coopération et de consultation entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise. Porto Seguro, 22 avril 2000
Entrée en vigueur : 5 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 2 janvier 2002

No. 11634. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Barbade**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Bridgetown, 6 septembre 1971

No. 12325. **Multilatéral**

Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. La Haye, 16 décembre 1970

Ratification

Liechtenstein

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques : 23 février 2001
Date de prise d'effet : 22 mars 2001 dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XIII de la Convention
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Abrogation conformément à :

No. 38019. Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade (avec tableau de route). Bridgetown, 23 juin 1999

Entrée en vigueur : 23 juin 1999

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 14 janvier 2002

No. 12638. **Brésil et Portugal**

Convention relative à l'égalité des droits et obligations entre Brésiliens et Portugais. Brasília, 7 septembre 1971

Abrogation conformément à :

No. 38007. Traité d'amitié, de coopération et de consultation entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise. Porto Seguro, 22 avril 2000
Entrée en vigueur : 5 septembre 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 2 janvier 2002

No. 12976. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Malaisie**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement malaisien relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Londres, 24 mai 1973

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement malaisien modifiant l'Accord relatif aux services aériens fait à Londres le 24 mai 1973 (avec annexe). Kuala Lumpur, 20 août 1993 et 14 septembre 1993

Entrée en vigueur : 14 septembre 1993, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 12978. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Maurice**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Maurice relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs. Port-Louis, 12 juillet 1973

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement mauricien modifiant l'Accord relatif aux services aériens fait à Port Louis le 12 juillet 1973 (avec annexe). Port-Louis, 8 juin et 6 novembre 2000

Entrée en vigueur : 6 novembre 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 13925. **Multilatéral**

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971

Acceptation d'adhésion de la Lettonie

Espagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 13 décembre 2001
Date de prise d'effet : 11 février 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 8 janvier 2002

No. 14118. **Multilatéral**

Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Montréal, 23 septembre 1971

Adhésion

Liechtenstein

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 19 juillet 2001
Date de prise d'effet : 18 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 14151. **Multilatéral**

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Genève, 25 mars 1972

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 janvier 2002
Date de prise d'effet : 1er mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 janvier 2002

No. 14152. **Multilatéral**

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975

Participation à la Convention en vertu de l'adhésion à la Convention de 1961 au Protocole du 25 mars 1972

Érythrée

Date : 30 janvier 2002
Date de prise d'effet : 1er mars 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 janvier 2002

No. 14531. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966

Procès-verbal de rectification du texte chinois de l'original du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. 3 janvier 2002

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 3 janvier 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 janvier 2002

No. 14537. **Multilatéral**

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973

Réserve en vertu de l'Article XVI (2) à l'Annexe III

Malaisie

Réception par le Gouvernement suisse : 17 septembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 9 janvier 2002

Réserve en vertu de l'Article XVI (2) à l'Annexe III

Japon

Réception par le Gouvernement suisse : 22 octobre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 9 janvier 2002

Retrait de réserve faite à l'égard de l'Annexe I

Pérou

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse : 5 octobre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 9 janvier 2002

Adhésion à la Convention, telle qu'amendée le 22 juin 1979

Sao Tomé-et-Principe

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 9 août 2001

Date de prise d'effet : 7 novembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 9 janvier 2002

No. 14668. **Multilatéral**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4

Argentine

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 janvier 2002

Adhésion

Erythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 janvier 2002

Date de prise d'effet : 22 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 janvier 2002

Procès-verbal de rectification du texte chinois de l'original du Pacte international relatif aux droits civils et politiques. 3 janvier 2002

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 23 mars 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 janvier 2002

No. 14956. **Multilatéral**

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971

Adhésion

Erythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 janvier 2002

Date de prise d'effet : 30 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 30 janvier 2002

No. 15410. **Multilatéral**

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 décembre 1973

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 janvier 2002

Date de prise d'effet : 8 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 janvier 2002

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 janvier 2002

Date de prise d'effet : 21 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 janvier 2002

Adhésion

Bolivie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 janvier 2002

Date de prise d'effet : 21 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 janvier 2002

No. 16197. **Multilatéral**

Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963

Cessation d'application

Slovénie

Notification effectuée auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 novembre 2001

Date de prise d'effet : 12 novembre 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 24 janvier 2002

No. 18217. **Brésil et Portugal**

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Portugal concernant l'abolition, sur la base de la réciprocité, de la taxe de séjour pour les Brésiliens résidant au Portugal. Brasília, 17 juillet 1979

Abrogation conformément à :

No. 38007. Traité d'amitié, de coopération et de consultation entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise. Porto Seguro, 22 avril 2000

Entrée en vigueur : 5 septembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 2 janvier 2002

No. 19639. **Australie et États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement australien et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique remplaçant l'Accord du 25 mars 1970 concernant le repérage des engins spatiaux et les moyens de communication, tel qu'amendé. Canberra, 29 mai 1980

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement australien et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et prorogeant à nouveau l'Accord concernant le repérage des engins spatiaux et les moyens de communication du 29 mai 1980, tel qu'amendé. Canberra, 4 août 2000

Entrée en vigueur : 26 octobre 2000 et avec effet rétroactif à compter du 26 février 2000, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 20378. **Multilatéral**

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 décembre 1979

Objection à la réserve formulée par la Mauritanie lors de l'adhésion

Suède

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 janvier 2002

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 15 janvier 2002

Date de prise d'effet : 15 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 janvier 2002

Ratification

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2002

Date de prise d'effet : 24 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2002

No. 21925. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Nouvelle-Zélande**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif aux services aériens. Londres, 4 octobre 1982

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande modifiant l'Accord relatif aux services aériens fait à Londres le 4 octobre 1982. Londres, 19 et 26 janvier 1998

Entrée en vigueur : 26 janvier 1998, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 21931. **Multilatéral**

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Ratification

Bolivie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 janvier 2002

Date de prise d'effet : 6 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 janvier 2002

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 janvier 2002

Date de prise d'effet : 21 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 janvier 2002

No. 22132. **Multilatéral**

Convention relative à la délivrance d'extraits plurilingues d'actes de l'état civil. Vienne, 8 septembre 1976

Succession

Yougoslavie

Notification effectuée auprès du Gouvernement suisse : 16 octobre 2001

Date de prise d'effet : 27 avril 1992

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 21 janvier 2002

No. 22301. **Multilatéral**

Convention sur la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique. Canberra, 20 mai 1980

Adhésion

Vanuatu

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement australien : 20 juin 2001

Date de prise d'effet : 20 juin 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 22384. **Australie et Malaisie**

Accord entre le Gouvernement australien et le Gouvernement malaisien tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 20 août 1980

Protocol modifiant l'Accord entre le Gouvernement australien et le Gouvernement malaisien tendant à éviter la double imposition et

à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Sydney, 2 août 1999

Entrée en vigueur : 27 juin 2000 par notification, conformément à l'article 10

Textes authentiques : malaisien et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 22514. **Multilatéral**

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion du Brésil

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion du Brésil

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion du Chili

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion du Costa Rica

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de Chypre

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion d'El Salvador

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais : 8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion d'El Salvador

Israël

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de l'Estonie

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de l'Estonie

Israël

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de la Géorgie

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de l'Islande

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de la Lettonie

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de Malte

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de Malte

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
19 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de Malte

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de la République de Moldova

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de la République de Moldavie

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion du Nicaragua

Israël

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion du Paraguay

Pays-Bas

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de l'Afrique du Sud

Autriche

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
14 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de Sri Lanka

Luxembourg

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
10 décembre 2001

Date de prise d'effet : 1er décembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de Sri Lanka**Pays-Bas**

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

Acceptation d'adhésion de l'Ouzbékistan**Pays-Bas**

Réception de la notification par le Gouvernement néerlandais :
8 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 24 janvier 2002

No. 22947. Japon et Australie

Accord de coopération conclu entre le Gouvernement japonais et le Gouvernement australien pour l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Canberra, 5 mars 1982

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Japon modifiant à nouveau l'Échange de lettres constituant un accord mettant en place un Arrangement d'exécution en vertu de l'Accord de coopération pour l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques du 5 mars 1982 (avec échange de notes du 20 et 29 novembre 2000). Canberra, 16 juin et 1er août 2000

Entrée en vigueur : 16 octobre 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 24591. Multilatéral

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table. Genève, 1er juillet 1986

Révision des Annexes A et B conformément aux articles 19(2) et 20(2) de l'Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table, tel qu'amendé et reconduit en 1993. Madrid, 8 novembre 2001

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002

Textes authentiques : arabe, anglais, français, italien et espagnol
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er janvier 2002

No. 24631. Multilatéral

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne et New York, 3 mars 1980

Adhésion**Grenade**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 9 janvier 2002

Date de prise d'effet : 8 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 24 janvier 2002

No. 24651. Multilatéral

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 décembre 1985

Adhésion**Pakistan**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 3 décembre 2001

Date de prise d'effet : 3 décembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 18 janvier 2002

No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Adhésion**Mongolie**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2002

Date de prise d'effet : 23 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2002

No. 25567. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avril 1980

Adhésion**Israël**

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 janvier 2002

No. 25571. **Multilatéral**

Accord concernant CAB International. Londres, 8 juillet 1986

Retrait

Indonésie

Notification effectuée auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 13 octobre 2000

Date de prise d'effet : 13 octobre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Adhésion

Burundi

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 28 février 2001

Date de prise d'effet : 28 février 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 26369. **Multilatéral**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone. Londres, 29 juin 1990

Adhésion

Soudan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 janvier 2002

Date de prise d'effet : 2 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 janvier 2002

Adhésion

Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2002

Date de prise d'effet : 16 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2002

Adhésion

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 janvier 2002

Date de prise d'effet : 21 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 janvier 2002

Ratification

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2002

Date de prise d'effet : 24 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2002

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Soudan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 janvier 2002

Date de prise d'effet : 2 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 janvier 2002

Adhésion

Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2002

Date de prise d'effet : 16 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2002

Adhésion

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 janvier 2002

Date de prise d'effet : 21 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 janvier 2002

Ratification

Honduras

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 24 janvier 2002

Date de prise d'effet : 24 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 24 janvier 2002

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Adhésion

Madagascar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2002

Date de prise d'effet : 16 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2002

Adhésion

Guatemala

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 janvier 2002

Date de prise d'effet : 21 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 janvier 2002

No. 26540. Multilatéral

Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC). Genève, 31 mai 1985

Amendements proposés par la République tchèque, la République de Moldova et le Gouvernement grec à l'Annexe I de l' Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC). 28 septembre 2001

Entrée en vigueur : 1er janvier 2002

Textes authentiques : anglais, français et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'officce, 1er janvier 2002

No. 26640. Australie et Italie

Convention entre l'Australie et la République italienne en matière de sécurité sociale. Rome, 23 avril 1986

Abrogation conformément à :

No. 38053. Accord de sécurité sociale entre l'Australie et la République italienne. Rome, 13 septembre 1993

Entrée en vigueur : 1er octobre 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 22 janvier 2002

No. 27466. Australie et Papouasie-Nouvelle-Guinée

Traité relatif à la coopération au développement entre le Gouvernement australien et le Gouvernement papouan-néo-guinéen. Canberra, 24 mai 1989

Abrogation du Traité et de ses amendements, conformément à :

No. 38052. Traité relatif à la coopération au développement entre le Gouvernement australien et le Gouvernement papouan-néo-guinéen (avec annexe). Port Moresby, 7 octobre 1999

Entrée en vigueur : 31 juillet 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 22 janvier 2002

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant la vente d'enfants, la prostitution des enfants et la

pornographie mettant en scène des enfants. New York, 25 mai 2000

Entrée en vigueur : 18 janvier 2002, conformément au paragraphe 1 de l'article 14

Participant	Ratification et Adhésion (a)
Andorre	30 avr 2001
Bangladesh	6 sept 2000
Cuba	25 sept 2001
Espagne	18 déc 2001
Islande	9 juil 2001
Kazakhstan	24 août 2001
Maroc	2 oct 2001
Norvège	2 oct 2001
Ouganda	30 nov 2001 a
Panama	9 févr 2001
Qatar (avec réserve)	14 déc 2001 a
République démocratique du Congo	11 nov 2001 a
Roumanie	18 oct 2001
Saint-Siège	24 oct 2001
Sierra Leone	17 sept 2001
Viet Nam (avec réserve)	20 déc 2001

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'officce, 18 janvier 2002

No. 27627. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 30 janvier 2002

Date de prise d'effet : 30 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'ofice, 30 janvier 2002

No. 28522. Brésil et Organisation Mondiale de la Santé (Bureau sanitaire panaméricain)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Bureau sanitaire panaméricain relatif au fonctionnement du bureau régional. Brasília, 20 janvier 1983

Additif à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Bureau sanitaire panaméricain relatif au fonctionnement du bureau régional du Bureau sanitaire panaméricain/Organisation mondiale de la santé au Brésil. Brasília, 21 décembre 1984

Entrée en vigueur : 21 décembre 1988 par notification, conformément à l'article X

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 21 janvier 2002

No. 29200. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Paraguay**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à l'encouragement et à la protection des investissements. Londres, 4 juin 1981

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Paraguay modifiant l'Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements signé à Londres le 4 juin 1981. Asunción, 17 juin 1993

Entrée en vigueur : 13 juin 1997, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 janvier 2002

Protocole additionnel à l'Accord de coopération économique No 16 entre la République argentine et la République du Chili relatif aux renseignements sur les marchés électriques et les décisions de l'autorité par rapport à l'échange énergétique. Buenos Aires, 19 mai 2000

Entrée en vigueur : 21 octobre 2000, conformément à l'article 14
Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Argentine, 16 janvier 2002

No. 29467. **Multilatéral**

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992

Adhésion

Pakistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 janvier 2002

Date de prise d'effet : 22 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 janvier 2002

No. 31714. **Multilatéral**

Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Londres, 4 décembre 1991

Adhésion

Malte

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 2 mars 2001

Date de prise d'effet : 2 avril 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

Adhésion

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 2 février 2001

Date de prise d'effet : 2 mars 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 31155. **Multilatéral**

Convention relative à la conservation du thon rouge du sud. Canberra, 10 mai 1993

Adhésion

République de Corée

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement australien : 17 octobre 2001

Date de prise d'effet : 17 octobre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

No. 32208. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Azerbaïdjan**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise relatif aux services de transport aérien. Londres, 23 février 1994

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise modifiant l'Accord relatif aux services aériens fait à Londres le 23 février 1994 (avec annexe). Bakou, 20 juin et 23 décembre 1996

Entrée en vigueur : 23 décembre 1996, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 janvier 2002

No. 31602. **Chili et Argentine**

Accord de coopération économique. Buenos Aires, 2 août 1991

Protocole additionnel à l'Accord de coopération économique No 16 entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République du Chili relatif "aux normes réglementant l'interconnexion électrique et la distribution de l'énergie électrique entre la République argentine et la République du Chili". San Juan et Antofagasta, 29 décembre 1997

Entrée en vigueur : 29 décembre 1997 par signature, conformément à l'article X

No. 32231. **Autriche et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Conseil fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie relatif au trafic touristique alpin dans la zone frontalière. Belgrade, 18 juillet 1984

Abrogation partielle conformément à :

No. 38111. Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant le tourisme dans la zone frontalière (Interreg/Phare-CBC-chemin panoramique transfrontalier). Schlossberg, 1er août 1999

Entrée en vigueur : 1er août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 17 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 17 janvier 2002

No. 32440. **Autriche et Slovénie**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Slovénie modifiant l'Accord relatif au trafic touristique alpin dans la zone frontalière du 18 juillet 1984 tel que modifié par l'échange de notes du 16 octobre 1992. Vienne, 9 juin 1995

Abrogation conformément à :

No. 38111. Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant le tourisme dans la zone frontalière (Interreg/Phare-CBC-chemin panoramique transfrontalier). Schlossberg, 1er août 1999

Entrée en vigueur : 1er août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 17 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 17 janvier 2002

No. 32501. **Brésil et Portugal**

Accord cadre de coopération entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République portugaise. Brasília, 7 mai 1991

Abrogation conformément à :

No. 38007. Traité d'amitié, de coopération et de consultation entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise. Porto Seguro, 22 avril 2000

Entrée en vigueur : 5 septembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 2 janvier 2002

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 2 janvier 2002

No. 33480. **Multilatéral**

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

Adhésion

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 janvier 2002

Date de prise d'effet : 7 avril 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 janvier 2002

No. 33656. **Fonds international de développement agricole et Nicaragua**

Accord de prêt -- Projet de développement rural de la région aride du Pacifique sud entre la République du Nicaragua et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janvier 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural de la région aride du Pacifique sud) entre la République du Nicaragua et le Fonds international de développement agricole (avec appendice). Rome et Managua, 24 mars 1997

Entrée en vigueur : 24 mars 1997 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

No. 33798. **Fonds international de développement agricole et Angola**

Accord de prêt (Projet de développement de cultures alimentaires dans la région du nord) entre la République d'Angola et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 avril 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement de cultures alimentaires dans la région du nord) entre la République d'Angola et le Fonds international de développement agricole. Rome et Luanda, 30 avril 1997

Entrée en vigueur : 30 avril 1997 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

No. 33801. Fonds international de développement agricole et Pakistan

Accord de prêt (Projet d'appui à la région Dir) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 21 novembre 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet d'appui à la région Dir) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 5 novembre 1997 et Islamabad, 1er janvier 1998

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 15 octobre 1997, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

No. 33802. Fonds international de développement agricole et Viet Nam

Accord de prêt (Projet de conservation et de développement des ressources agricoles dans la province de Quang Binh) entre la République socialiste du Viet Nam et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 janvier 1997

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de conservation et de développement des ressources agricoles dans la province de Quang Binh) entre la République socialiste du Viet Nam et le Fonds international de développement agricole. Rome et Hanoi, 18 décembre 1997

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 12 novembre 1997, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de conservation et de développement des ressources agricoles dans la province de Quang Binh) entre la République socialiste du Viet Nam et le Fonds international de développement agricole. Rome et Hanoi, 26 juillet 1999

Entrée en vigueur : 26 juillet 1999 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de conservation et de développement des ressources agricoles dans la province de Quang Binh) entre la République socialiste du Viet Nam et le Fonds international de développement agricole. Rome et Hanoi, 23 octobre 2000

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 30 juin 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

No. 34116. Fonds international de développement agricole et Colombie

Accord de prêt (Projet d'appui au développement de la micro-entreprise rurale) entre la République de Colombie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 novembre 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet d'appui au développement de la micro-entreprise rurale) entre la République de Colombie et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 28 août 2000 et Santa Fe de Bogotá, 23 novembre 2000

Entrée en vigueur : 23 novembre 2000 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

No. 34190. Fonds international de développement agricole et Côte d'Ivoire

Accord de prêt (Projet d'appui à la commercialisation et aux initiatives locales région Centre-Nord) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 novembre 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet d'appui à la commercialisation et aux initiatives locales région Centre-Nord) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janvier 1999 et Abidjan, 12 février 1999

Entrée en vigueur : 12 février 1999 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

No. 36868. Multilatéral

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Adhésion (pour le Royaume en Europe)

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 janvier 2002

Date de prise d'effet : 5 mars 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 janvier 2002

No. 37341. Paraguay, Argentine, Brésil et Uruguay

Traité relatif à l'établissement d'un Marché commun (Traité d'Asunción) entre la République argentine, la République fédérati-

ve du Brésil, la République du Paraguay et la République orientale de l'Uruguay. Asunción, 26 mars 1991

Protocole de San Luis en matière de responsabilité civile conséquente aux accidents de circulation entre les États Parties au Mercosur. Asunción, 25 juin 1996

Ratification

Argentine

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement paraguayen : 20 novembre 2001

Date de prise d'effet : 20 décembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 21 janvier 2002

No. 37433. Multilatéral

Accord portant création de la Commission régionale des pêches (CORÉPÈCHES). Rome, 11 novembre 1999

Acceptation

République islamique d'Iran

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 6 décembre 2001

Date de prise d'effet : 6 décembre 2001

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 2 janvier 2002

No. 37517. Multilatéral

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Déclaration en vertu du paragraphe 3 de l'article 6

Portugal

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 16 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 16 janvier 2002

Adhésion

Albanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 janvier 2002

Date de prise d'effet : 21 février 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 janvier 2002

Procès-verbal de rectification du texte chinois de l'original de la Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. 10 janvier 2002

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 23 mai 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 10 janvier 2002

No. 37592. Association internationale de développement et Madagascar

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 10 juin 1999

* Deuxième accord modifiant l'Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement (avec annexe). Washington, 27 décembre 2000

Entrée en vigueur : 25 juin 2001 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association internationale de développement, 2 janvier 2002

No. 37769. Multilatéral

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 septembre 2000

Adhésion

Angola

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 2 janvier 2002

Date de prise d'effet : 2 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 2 janvier 2002

Adhésion

Chypre

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 janvier 2002

Date de prise d'effet : 23 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 janvier 2002

Adhésion

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 janvier 2002

Date de prise d'effet : 23 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 janvier 2002

Adhésion

El Salvador

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 janvier 2002

Date de prise d'effet : 25 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 janvier 2002

Application provisoire

Mexique

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 janvier 2002

Date de prise d'effet : 25 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 janvier 2002

Application provisoire

Suisse

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 janvier 2002
 Date de prise d'effet : 28 janvier 2002
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 janvier 2002

Approbation

Côte d'Ivoire

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 janvier 2002
 Date de prise d'effet : 29 janvier 2002
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 janvier 2002

No. 37770. **Multilatéral**

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Ratification

Lituanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 janvier 2002
 Date de prise d'effet : 28 avril 2002
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 janvier 2002

No. 37788. **Nicaragua**

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice en application du paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour [Les déclarations faites en application de l'Article 36 du Statut de la Cour permanente de Justice internationale pour une durée qui n'est pas encore expirée seront considérées, dans les rapports entre parties au présent Statut, comme comportant acceptation de la juridiction obligatoire de la Cour internationale de Justice pour la durée restant à courir d'après ces déclarations et conformément à leurs termes]. Genève, 24 septembre 1929

Objection à la réserve formulée par le Nicaragua

Costa Rica

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 janvier 2002
 Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 janvier 2002

No. 37976. **Fonds international de développement agricole et Cambodge**

Accord de prêt (Projet pour l'amélioration de la productivité agricole) entre le Royaume du Cambodge et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 septembre 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet pour l'amélioration de la productivité agricole) entre le Royaume du Cambodge et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome, 7 novembre 1996 et Phnom Penh, 10 février 1997

Entrée en vigueur : 10 février 1997 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37976

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet pour l'amélioration de la productivité agricole) entre le Royaume du Cambodge et le Fonds international de développement agricole (avec annexe). Rome et Phnom Penh, 10 novembre 1999

Entrée en vigueur : 10 novembre 1999 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37976

No. 37977. **Fonds international de développement agricole et Chine**

Accord de prêt (Projet de développement agricole intégré du nord-est de Sichuan et de Qinghai/Haidong) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 novembre 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement agricole intégré du nord-est de Sichuan et de Qinghai/Haidong) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole (avec annexes). Rome, 2 juin 1997 et Beijing, 29 août 1997

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 14 mai 1997, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37977

No. 37978. Fonds international de développement agricole et Turquie

Accord de prêt (Projet de développement rural à Ordu-Giresun) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 octobre 1995

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural à Ordu-Giresun) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 décembre 1995 et Ankara, 18 avril 1996

Entrée en vigueur : 18 avril 1996 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37980

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement rural à Ordu-Giresun) entre la République turque et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 octobre 1998 et Ankara, 2 novembre 1998

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er février 1998, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37978

No. 37979. Fonds international de développement agricole et République-Unie de Tanzanie

Accord de prêt (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 février 1997

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de gestion agricole et environnementale) entre la République-Unie de Tanzanie et le Fonds international de développement agricole. Rome et Dar es-Salaam, 7 janvier 1999

Entrée en vigueur : 7 janvier 1999 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37979

No. 37980. Fonds international de développement agricole et Mali

Accord de prêt (Projet de développement dans la zone lacustre - Phase II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome, 20 juin 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement dans la zone lacustre - Phase II) entre la République du Mali et

le Fonds international de développement agricole. Rome et Bamako, 2 juin 2000

Entrée en vigueur : 2 juin 2000 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37980

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de développement dans la zone lacustre - Phase II) entre la République du Mali et le Fonds international de développement agricole. Rome et Bamako, 12 juin 1997

Entrée en vigueur : 12 juin 1997 par contresignature, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37980

No. 37981. Fonds international de développement agricole et Madagascar

Accord de prêt (Projet d'amélioration et de développement agricole dans le nord-est) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 21 juin 1996

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet d'amélioration et de développement agricole dans le nord-est) entre la République de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome et Antananarivo, 4 février 1999

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er janvier 1999, conformément à ses dispositions

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37981

No. 37982. Fonds international de développement agricole et Ex-République yougoslave de Macédoine

Accord de prêt (Projet de réhabilitation rurale dans les régions du sud et de l'est) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 juillet 1997

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de réhabilitation rurale dans les régions du sud et de l'est) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 6 mars 2000 et Skopje, 19 avril 2000

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er décembre 1999, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37982

**No. 37987. Fonds international de développement agricole et
Bangladesh**

Accord de prêt (Projet de diversification et d'intensification agricoles) entre la République populaire de Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1997

* Lettre d'amendement à l'Accord de prêt (Projet de diversification et d'intensification agricoles) entre la République populaire de Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 décembre 1997 et Dhaka, 14 janvier 1998

Entrée en vigueur : 16 décembre 1997

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Fonds international de développement agricole, 2 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 37987

No. 38030. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by. New York, 11 décembre 1995

Ratification

Bélarus

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 janvier 2002

Date de prise d'effet : 1er février 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 23 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 38030

No. 38053. Australie et Italie

Accord de sécurité sociale entre l'Australie et la République italienne. Rome, 13 septembre 1993

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République italienne modifiant et clarifiant l'Accord relatif à la sécurité sociale du 13 septembre 1993. Canberra, 31 mai 2000

Entrée en vigueur : 1er octobre 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Australie, 22 janvier 2002

Note : Voir aussi partie I, No. 38053

Rectificatifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 7625. Multilatéral

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Adhésion

Slovaquie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 6 juin 2001

Date de prise d'effet : 18 février 2002 (L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre la Slovaquie et les Etats contractants qui n'auront pas formulé d'objections à son adhésion.)

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 24 juillet 2001

[La date de prise d'effet devrait se lire 18 février 2002 au lieu de 12 février 2002.]

No. 21931. Multilatéral

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Succession (avec confirmation de la déclaration interprétative faite par le Gouvernement de la République socialiste fédérative de Yougoslavie)

Yougoslavie

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 mars 2001

Date de prise d'effet : 27 avril 1992

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 mars 2001

[Le texte entre parenthèses a été modifié.]

No. 24591. Multilatéral

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table. Genève, 1er juillet 1986

Protocole de 1993 portant reconduction de l'Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table. Genève, 10 mars 1993

Ratification

Yougoslavie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 23 décembre 1993

Date de prise d'effet : 26 janvier 1994

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 janvier 1994

[L'enregistrement de cette ratification a été annulé.]

No. 31874. Multilatéral

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Troisième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services (avec annexes et procès-verbal de rectification du 20 juillet 1996). Genève, 6 octobre 1995

Entrée en vigueur : 26 juillet 1996, conformément au paragraphe 3

Ratification, Acceptation (A) et Signature définitive (s)

Participant

Communauté européenne

26 juin 1996 s

Finlande

26 juin 1996 A

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 27 avril 1999

[Les attachements au Protocole devraient se lire: avec annexes et procès-verbal de rectification du 20 juillet 1996.]

Ratification (avec confirmation de déclaration)

Belgique

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 1er septembre 1998

Date de prise d'effet : 1er septembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 27 avril 1999

[La ratification est accompagnée d'une confirmation de déclaration. La date de notification devrait se lire 1er septembre 1998 au lieu de 1er septembre 1996.]

Procès-verbal de rectification au Troisième protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services fait à Genève le 6 octobre 1995. Genève, 20 juillet 1996

Entrée en vigueur : 26 juillet 1996 date d'entrée en vigueur du Protocole.

Textes authentiques : anglais, français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 27 avril 1999

[L'enregistrement du Procès-verbal comme entité séparée est annulé. Le Procès-verbal est maintenant enregistré comme attachement au Troisième Protocole.]

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 21931. Multilatéral

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion

Yémen

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juillet 2000

Date de prise d'effet : 13 août 2000

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juillet 2000

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Ratification

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 12 octobre 2001

Date de prise d'effet : 10 janvier 2002

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 octobre 2001

No. 31874. Multilatéral

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avril 1994

Troisième Protocole annexé à l'Accord général sur le commerce des services. Genève, 6 octobre 1995

Acceptation

France

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 28 juin 1996

Date de prise d'effet : 28 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Signature définitive

Allemagne

Apposée le : 27 juin 1996

Date de prise d'effet : 27 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Acceptation (avec communication)

Grèce

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 28 novembre 1996

Date de prise d'effet : 28 décembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Signature définitive

Inde

Apposée le : 27 juin 1996

Date de prise d'effet : 27 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Acceptation

Irlande

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 27 juin 1996

Date de prise d'effet : 27 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Ratification

Italie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 28 juin 1996

Date de prise d'effet : 28 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Signature définitive

Luxembourg

Apposée le : 29 juin 1996

Date de prise d'effet : 29 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Signature définitive (pour le Royaume en Europe)

Pays-Bas

Apposée le : 28 juin 1996

Date de prise d'effet : 28 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Signature définitive**Norvège**

Aposée le : 28 juin 1996

Date de prise d'effet : 28 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Acceptation (avec communication)**Portugal**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 29 novembre 1996

Date de prise d'effet : 29 décembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Acceptation**Espagne**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 25 novembre 1996

Date de prise d'effet : 25 décembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Signature définitive**Suède**

Aposée le : 30 juin 1996

Date de prise d'effet : 30 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Signature définitive**Suisse**

Aposée le : 29 novembre 1996

Date de prise d'effet : 29 décembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Acceptation**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce : 27 juin 1996

Date de prise d'effet : 27 juillet 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Organisation mondiale du commerce, 5 avril 1999

Index alphabétique

A

Accord de Marrakech

A-31874 125, 126, 127, 128

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT)

A-31874 125, 126, 127, 128

Administration

I-37932 76
I-37957 80
I-37979 83
I-38023 89
I-38024 89
I-38029 90
I-38034 91
I-38056 93
I-38077 96
I-38086 97
A-37979 123

Afrique

A-33480 119

Agriculture

I-37961 80
I-37973 82
I-37974 83
I-37975 83
I-37976 83
I-37977 83
I-37978 83
I-37979 83
I-37981 84
I-37983 84
I-37985 84
I-37986 85
I-37987 85
I-37989 85
I-38059 93
I-38075 95
I-38078 96
A-25571 116
A-29467 118
A-33798 119
A-33802 120
A-37976 122
A-37977 122
A-37978 123
A-37979 123
A-37981 123
A-37987 124

Albanie

I-37962 81
I-38074 95
I-38075 95
I-38076 96
I-38077 96

I-38091 98
I-38098 99
A-15410 111
A-21931 113
A-37517 121

Alimentation

INF-24591 125
I-38009 87
A-24591 115, 125

Allemagne

I-37989 85
I-37990 85
I-37992 85
I-37993 86
I-37994 86
I-37997 86
I-38009 87
I-38010 88
I-38011 88
I-38022 89
I-38023 89
I-38024 89
I-38025 89
I-38026 90
I-38027 90
I-38028 90
I-38029 90
I-38032 90
I-38033 91
I-38034 91
I-38035 91
I-38036 91
I-38037 91
I-38038 91
I-38039 91
I-38043 92
I-38044 92
I-38055 93
I-38056 93
I-38057 93
I-38058 93
I-38059 93
I-38060 94
I-38115 102
A-20378 112
A-31874 127
A-9431 109

Amérique du Sud

A-37341 121

Amérique latine

A-9068 108

Amitié

I-38007 87

Angola

A-33798 119
A-37769 121

Animaux	
A-14537	111
A-31714	118
Antarctique	
A-22301	113
Arbitrage et conciliation	
A-4739	104
Argentine	
I-37955	79
I-38070	95
I-38071	95
A-14668	111
A-31602	118
A-37341	121
Arménie	
I-38107	101
Armes	
A-9068	108
Asie	
A-24651	115
Assainissement	
I-37963	81
Assistance	
I-37938	77
I-37940	77
I-37942	77
I-37943	77
I-37945	78
I-37989	85
I-37991	85
I-37996	86
I-37997	86
I-37998	86
I-38004	87
I-38011	88
I-38012	88
I-38016	88
I-38017	88
I-38024	89
I-38038	91
I-38044	92
I-38057	93
I-38067	94
I-38093	98
Association internationale de développement	
I-37927	75
I-37929	75
I-37930	75
I-37931	76
I-37932	76
I-37933	76
I-37934	76
I-37935	76
I-37937	77
I-37938	77
I-37939	77
I-37940	77
I-37941	77
I-37942	77
I-37943	77
I-37945	78
I-37946	78
I-37947	78
I-37948	78
I-37949	78
I-37953	79
I-37958	80
I-37961	80
I-37962	81
I-37964	81
I-37965	81
I-37966	81
I-37968	82
I-37969	82
I-37971	82
I-37972	82
I-37973	82
I-37974	83
I-37995	86
I-37996	86
I-38072	95
I-38073	95
I-38074	95
I-38075	95
I-38076	96
I-38077	96
I-38078	96
I-38079	96
I-38080	96
I-38081	96
I-38082	97
I-38083	97
I-38084	97
I-38085	97
I-38089	98
I-38090	98
I-38091	98
I-38092	98
I-38098	99
I-38099	99
I-38104	100
I-38106	100
I-38107	101
I-38109	101
A-37592	121
Assurance	
I-38038	91
Australie	
I-38048	92
I-38049	92
I-38050	92
I-38052	93
I-38053	93
I-38054	93
A-19639	112
A-22384	113
A-22947	115
A-38053	124
A-8798	108
Autriche	
I-38068	94
I-38069	95
I-38110	101
I-38111	101
I-38115	102
A-22514	113, 114

Aviation	
I-38019	89
I-38020	89
I-38021	89
I-38061	94
A-11634	109
A-12325	109
A-12976	110
A-12978	110
A-14118	110
A-21925	112
A-32208	118
A-56	103
A-8172	108
Azerbaïdjan	
I-37934	76
I-38078	96
A-32208	118
B	
Bangladesh	
I-37964	81
I-37987	85
I-38072	95
I-38083	97
I-38106	100
I-38109	101
A-37987	124
Banque internationale pour la reconstruction et le développement	
I-37926	75
I-37928	75
I-37936	76
I-37944	78
I-37950	79
I-37951	79
I-37952	79
I-37954	79
I-37955	79
I-37956	80
I-37957	80
I-37959	80
I-37960	80
I-37963	81
I-37967	81
I-37970	82
I-38086	97
I-38087	97
I-38088	98
I-38093	98
I-38094	98
I-38095	99
I-38096	99
I-38097	99
I-38100	99
I-38101	100
I-38102	100
I-38103	100
I-38105	100
I-38108	101
I-38113	101
I-38114	102
Banque nordique d'investissement	
I-38066	94
Barbade	
I-38019	89
Bélarus	
A-38030	124
Belgique	
A-31874	125
Bénin	
I-37969	82
I-38029	90
I-38079	96
Bolivie	
A-15410	111
A-21931	113
Bosnie-Herzégovine	
I-37929	75
I-37942	77
Brésil	
I-37944	78
I-37989	85
I-37990	85
I-37991	85
I-37992	85
I-37993	86
I-37994	86
I-37998	86
I-37999	86
I-38000	86
I-38001	87
I-38002	87
I-38003	87
I-38004	87
I-38005	87
I-38006	87
I-38007	87
I-38046	92
I-38047	92
I-38062	94
I-38063	94
I-38064	94
I-38065	94
I-38066	94
I-38067	94
I-38086	97
I-38102	100
A-28522	117
Bulgarie	
I-37950	79
I-37954	79
Bureaux	
I-38047	92
Burkina Faso	
I-37996	86
Burundi	
I-37945	78
I-38081	96
A-25571	116

C

Camodge	
I-37976	83
A-37976	122
Cameroon	
I-37970	82
Canada	
I-38013	88
Cartographie	
A-26540	117
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-25571	116
A-31874	125, 126, 127, 128
Chili	
I-38069	95
I-38070	95
I-38071	95
A-31602	118
Chine	
I-37977	83
I-37983	84
I-38049	92
I-38073	95
A-37977	122
Chypre	
A-37769	121
Colombie	
I-38004	87
I-38094	98
I-38096	99
I-38097	99
I-38113	101
I-38114	102
A-34116	120
Commerce	
I-37962	81
I-38011	88
I-38048	92
I-38064	94
A-14537	111
A-25567	115
A-31874	125, 126, 127, 128
A-4739	104
Commercialisation	
A-24651	115
A-31602	118
A-34190	120
A-37341	121
Commonwealth	
A-25571	116
Communauté des Caraïbes	
I-38040	91
Comores	
I-37968	82
Conférences-Réunions	
I-38051	93
I-38112	101
Construction	
I-37928	75
I-38022	89
Coopération	
I-37989	85
I-37990	85
I-37992	85
I-37993	86
I-37994	86
I-37997	86
I-38000	86
I-38001	87
I-38002	87
I-38003	87
I-38004	87
I-38006	87
I-38007	87
I-38008	87
I-38009	87
I-38010	88
I-38011	88
I-38025	89
I-38026	90
I-38027	90
I-38028	90
I-38029	90
I-38032	90
I-38033	91
I-38034	91
I-38035	91
I-38036	91
I-38037	91
I-38038	91
I-38040	91
I-38041	91
I-38042	92
I-38046	92
I-38048	92
I-38052	93
I-38055	93
I-38056	93
I-38057	93
I-38058	93
I-38059	93
I-38060	94
I-38066	94
I-38067	94
I-38115	102
A-22947	115
A-27466	117
A-31602	118
A-32501	119
A-37341	121
Coopération régionale	
A-24651	115
A-28522	117
Costa Rica	
A-37788	122
Côte d'Ivoire	
A-34190	120
A-37769	122
Cour internationale de Justice (CIJ)	
A-37788	122

Cours d'eau-Ressources en eau	
I-37993	86
I-38028	90
I-38056	93
I-38098	99
I-38103	100
Créances-Dettes	
I-38068	94
Crédits	
I-37927	75
I-37932	76
I-37933	76
I-37934	76
I-37935	76
I-37937	77
I-37938	77
I-37939	77
I-37940	77
I-37941	77
I-37942	77
I-37943	77
I-37945	78
I-37946	78
I-37947	78
I-37948	78
I-37949	78
I-37953	79
I-37956	80
I-37958	80
I-37961	80
I-37962	81
I-37964	81
I-37965	81
I-37966	81
I-37968	82
I-37969	82
I-37970	82
I-37971	82
I-37972	82
I-37973	82
I-37974	83
I-37995	86
I-37996	86
I-38072	95
I-38073	95
I-38074	95
I-38075	95
I-38076	96
I-38077	96
I-38078	96
I-38079	96
I-38080	96
I-38081	96
I-38082	97
I-38083	97
I-38084	97
I-38085	97
I-38089	98
I-38090	98
I-38091	98
I-38092	98
I-38098	99
I-38099	99
I-38104	100
I-38106	100
I-38107	101
I-38109	101
A-37592	121
Cuba	
I-37999	86

D

Danemark	
I-38054	93
Désarmement	
A-9068	108
Développement	
I-37929	75
I-37930	75
I-37932	76
I-37933	76
I-37934	76
I-37935	76
I-37937	77
I-37938	77
I-37939	77
I-37940	77
I-37941	77
I-37942	77
I-37943	77
I-37945	78
I-37946	78
I-37947	78
I-37948	78
I-37949	78
I-37952	79
I-37953	79
I-37954	79
I-37956	80
I-37958	80
I-37959	80
I-37961	80
I-37962	81
I-37964	81
I-37965	81
I-37966	81
I-37968	82
I-37969	82
I-37970	82
I-37972	82
I-37973	82
I-37974	83
I-37975	83
I-37976	83
I-37978	83
I-37980	84
I-37981	84
I-37982	84
I-37983	84
I-37984	84
I-37985	84
I-37986	85
I-37994	86
I-37995	86

I-37996	86
I-38010	88
I-38011	88
I-38037	91
I-38044	92
I-38051	93
I-38052	93
I-38057	93
I-38072	95
I-38073	95
I-38074	95
I-38075	95
I-38078	96
I-38079	96
I-38080	96
I-38082	97
I-38083	97
I-38084	97
I-38085	97
I-38087	97
I-38089	98
I-38090	98
I-38091	98
I-38095	99
I-38096	99
I-38097	99
I-38100	99
I-38101	100
I-38103	100
I-38104	100
I-38105	100
I-38106	100
I-38107	101
I-38108	101
I-38112	101
I-38113	101
I-38114	102
A-24651	115
A-27466	117
A-28522	117
A-33656	119
A-33798	119
A-33802	120
A-34116	120
A-37976	122
A-37978	123
A-37980	123
A-37981	123
A-37982	123
Djibouti	
I-37931	76
Documents	
A-22132	113
A-7625	125
Douanes	
I-38115	102
Droit civil	
A-16197	112
Droit commercial	
A-25567	115
Droits de l'homme	
A-12638	110
A-14531	111
A-14668	111
A-15410	111
A-20378	112
A-24841	115
A-2545	103
A-27531	117
A-8791	108

E	
Education	
I-37931	76
I-37947	78
I-37955	79
I-37972	82
I-37994	86
I-38000	86
I-38006	87
I-38060	94
I-38089	98
A-22132	113
El Salvador	
I-38014	88
A-37769	121
A-9068	108
Energie	
I-38025	89
I-38032	90
A-16197	112
A-22947	115
A-24631	115
A-31602	118
Enfants-Mineurs-Jeunesse	
I-37950	79
A-22514	113, 114, 115
A-27531	117
A-9431	109
Environnement	
I-37932	76
I-37957	80
I-37979	83
I-37994	86
I-38032	90
I-38057	93
A-14537	111
A-22301	113
A-26369	116, 127
A-31155	118
A-31714	118
A-33480	119
A-37770	122
A-37979	123
Érythrée	
A-14151	110
A-14152	110
A-14668	111
A-14956	111
A-27627	117
A-7515	108
Espace extra-atmosphérique	
A-19639	112

A-8798	108
A-9574	109
Espagne	
I-38040	91
I-38041	91
I-38042	92
I-38045	92
A-13925	110
A-31874	128
A-9574	109
États-Unis d'Amérique	
I-38031	90
I-38068	94
A-19639	112
A-8798	108
Éthiopie	
I-37986	85
Europe	
I-38112	101
A-26540	117
A-31714	118
Ex-République yougoslave de Macédoine	
I-37982	84
A-37982	123
Extradition	
I-38065	94

F

Famille	
A-9431	109
Faune et flore sauvages (protection)	
A-14537	111
A-31714	118
Fédération de Russie	
I-37951	79
I-38064	94
Femmes	
A-20378	112
Fidji	
I-38048	92
Finlande	
I-38061	94
Fonds international de développement agricole	
I-37975	83
I-37976	83
I-37977	83
I-37978	83
I-37979	83
I-37980	84
I-37981	84
I-37982	84
I-37983	84
I-37984	84
I-37985	84
I-37986	85
I-37987	85
I-37988	85
A-33656	119

A-33798	119
A-33801	120
A-33802	120
A-34116	120
A-34190	120
A-37976	122
A-37977	122
A-37978	123
A-37979	123
A-37980	123
A-37981	123
A-37982	123
A-37987	124

France

I-38003	87
I-38022	89
A-31874	127

Frontières

I-38022	89
I-38111	101
A-32231	119
A-32440	119

G

Gambie

I-37958	80
I-37985	84

Géorgie

I-38044	92
---------------	----

Ghana

I-38034	91
---------------	----

Grèce

I-38016	88
A-20378	112
A-31874	127

Grenade

A-24631	115
---------------	-----

Guatemala

A-26369	116
---------------	-----

H

Haïti

I-38009	87
---------------	----

Honduras

I-37948	78
I-37971	82
I-37974	83
A-26369	116

I

Imposition

I-38005	87
---------------	----

I-38015	88
I-38050	92
A-18217	112
A-22384	113

Inde	
I-37928	75
I-37959	80
I-37960	80
I-37972	82
I-37995	86
I-38089	98
I-38092	98
I-38093	98
A-31874	127

Indonésie	
I-38032	90
A-25571	116

Industrie	
I-37994	86
I-38038	91

Information	
A-24651	115
A-37770	122

Institutions spécialisées	103
voir aussi les noms des institutions	
A-521	103

Investissements	
I-37948	78
I-38014	88
I-38070	95
I-38099	99
A-29200	118

Irlande	
A-31874	127

Islande	
A-4739	104

Israël	
A-22514	114
A-25567	115

Italie	
I-38053	93
A-31874	127
A-38053	124

J

Jamaïque	
I-38042	92

Japon	
I-38018	89
I-38063	94
A-14537	111
A-22947	115
A-4789	108

Jordanie	
I-37936	76
I-38100	99

K

Kenya

I-37930	75
I-38059	93
I-38085	97

Kirghizistan

I-37927	75
---------	----

L

Lesotho

I-38035	91
I-38082	97

Lettonie

I-37957	80
---------	----

Liechtenstein

A-12325	109
A-14118	110

Lituanie

A-37770	122
---------	-----

Luxembourg

I-38017	88
A-22514	114
A-31874	127
A-9431	109

M

Madagascar

I-37981	84
I-38090	98
A-26369	116
A-37592	121
A-37981	123

Maladies

I-37990	85
I-37995	86
I-38033	91

Malaisie

A-12976	110
A-14537	111
A-22384	113

Malawi

I-38057	93
I-38058	93

Mali

I-37980	84
I-38023	89
A-37980	123

Malte

A-2545	103
A-31714	118

Maroc

A-15410	111
---------	-----

A-24591	125
Maurice	
A-12978	110
Mexique	
I-37975	83
I-38051	93
A-37769	121
Migration	
I-38003	87
Mongolie	
I-37941	77
I-37946	78
A-24841	115
Mozambique	
I-37938	77
I-37943	77
I-37965	81
I-38080	96

N

Namibie	
I-38055	93
I-38056	93
I-38060	94
Navigation	
A-19639	112
Navires et transports maritimes	
I-38015	88
Népal	
I-38036	91
Nicaragua	
I-37947	78
I-37949	78
I-37953	79
I-37973	82
I-38026	90
I-38027	90
I-38028	90
A-33656	119
Norvège	
A-31874	128
Nouvelle-Zélande	
I-38046	92
A-21925	112
A-4789	104, 105, 106, 107

O

Organisation des Nations Unies	
I-38000	86
I-38051	93
I-38112	101
Organisation des Nations Unies (Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique)	
I-38038	91
Organisation Mondiale de la Santé (Bureau sanitaire	

panaméricain)	
A-28522	117
Organisation mondiale du commerce	
A-31874	125, 126, 127, 128
Organisation panaméricaine de la santé/Organisation mondiale de la santé	
I-38067	94
Organisations internationales-Institutions	
A-22301	113
A-24651	115
A-9068	108
Ouganda	
I-37961	80
I-38104	100
Ouzbékistan	
I-38088	98

P

Pacifique	
A-24651	115
Pakistan	
A-24651	115
A-29467	118
A-33801	120
Panama	
I-38006	87
I-38021	89
I-38062	94
Papouasie-Nouvelle-Guinée	
I-38052	93
A-37769	121
Paraguay	
I-38012	88
A-29200	118
Passeports	
I-38062	94
Pays-Bas	
I-38020	89
A-22514	113, 114, 115
A-31874	127
A-36868	120
Pêche et pêcheries	
A-24651	115
A-31155	118
A-37433	121
Pérou	
I-37998	86
I-38105	100
A-14537	111
Pétrole	
I-37956	80
I-37970	82
I-38039	91
Philippines	
I-37926	75
I-38037	91
I-38087	97
I-38101	100

Police	
I-38115	102
Pollution	
I-37957	80
A-26369	116
Pologne	
I-37967	81
Ponts	
I-38022	89
Population	
I-38003	87
Portugal	
I-38005	87
I-38007	87
A-31874	128
A-37517	121
Prêts	
I-37926	75
I-37928	75
I-37931	76
I-37936	76
I-37944	78
I-37950	79
I-37951	79
I-37952	79
I-37954	79
I-37955	79
I-37957	80
I-37959	80
I-37960	80
I-37963	81
I-37967	81
I-37975	83
I-37976	83
I-37977	83
I-37978	83
I-37980	84
I-37981	84
I-37982	84
I-37983	84
I-37984	84
I-37985	84
I-37986	85
I-37987	85
I-37988	85
I-38063	94
I-38086	97
I-38087	97
I-38088	98
I-38093	98
I-38094	98
I-38095	99
I-38096	99
I-38097	99
I-38100	99
I-38101	100
I-38102	100
I-38103	100
I-38105	100
I-38108	101
I-38113	101
I-38114	102
A-33656	119
A-33798	119
A-33801	120
A-33802	120
A-34116	120
A-34190	120
A-37976	122
A-37977	122
A-37978	123
A-37980	123
A-37981	123
A-37982	123
A-37987	124
Priviléges-Immunités	
I-38047	92
A-521	103
Produits agricoles	
INF-24591	125
A-24591	115, 125
A-29467	118
Produits de base	
INF-24591	125
A-24591	115, 125
A-29467	118
A-37769	121, 122
Projection	
I-38035	91
I-38057	93
Protocole de Montréal	
A-26369	116

Q

Questions civiles	
A-22132	113
A-22514	113, 114, 115
A-27531	117
A-37341	121
A-4314	103
Questions économiques	
I-37968	82
I-38008	87
I-38024	89
I-38034	91
I-38048	92
I-38064	94
I-38080	96
I-38081	96
I-38085	97
I-38100	99
I-38106	100
A-31602	118
Questions financières	
I-37941	77
I-37944	78
I-37969	82
I-38023	89
I-38025	89
I-38026	90
I-38027	90
I-38028	90

I-38030	90	A-24841	115
I-38051	93	A-27627	117
I-38053	93	A-37517	121
I-38054	93	Questions scientifiques	
I-38063	94	I-38040	91
I-38066	94	I-38042	92
I-38072	95	Questions sociales	
I-38087	97	I-37929	75
I-38088	98	I-37942	77
I-38095	99	I-37950	79
I-38110	101	I-37952	79
I-38112	101	I-38008	87
A-22384	113	I-38018	89
A-38030	124	I-38045	92
A-38053	124	I-38053	93
Questions judiciaires		I-38054	93
I-37964	81	I-38068	94
I-37998	86	I-38069	95
I-38004	87	I-38071	95
I-38013	88	I-38099	99
I-38076	96	I-38102	100
I-38084	97	I-38108	101
A-22132	113	I-38110	101
A-37770	122	A-26640	117
Questions juridiques		A-38053	124
I-37964	81	R	
I-38001	87	<hr/>	
I-38031	90	Recherche	
I-38043	92	A-8798	108
I-38065	94	Réfugiés	
I-38076	96	A-2545	103
I-38111	101	A-8791	108
A-12325	109	Région administrative spéciale de Hong-Kong (par	
A-12638	110	autorisation du Gouvernement chinois)	
A-13925	110	I-38015	88
A-16197	112	Relations culturelles	
A-24841	115	A-11959	109
A-25567	115	A-22132	113
A-27627	117	Relations diplomatiques et consulaires	
A-4314	103	I-38049	92
A-7625	125	A-15410	111
A-9431	109	Relations mutuelles	
Questions maritimes		I-38012	88
A-22301	113	I-38016	88
Questions militaires		I-38017	88
I-38061	94	A-12638	110
A-8798	108	République de Corée	
Questions nucléaires		A-31155	118
A-16197	112	République de Moldova	
A-22947	115	I-37939	77
A-24631	115	A-2545	103
Questions pénales		A-31714	118
I-37998	86	A-8791	108
I-38001	87	République démocratique populaire lao	
I-38004	87	I-37937	77
I-38016	88	République dominicaine	
I-38017	88	I-38025	89
A-12325	109	I-38041	91
A-14118	110	I-38103	100
A-15410	111		
A-21931	113, 125, 127		
A-22514	113, 114, 115		
A-24631	115		

République islamique d'Iran	
A-37433	121
République populaire démocratique de Corée	
I-37988	85
République-Unie de Tanzanie	
I-37932	76
I-37979	83
A-37979	123
Ressources naturelles	
I-38027	90
A-22301	113
A-31155	118
Roumanie	
I-37952	79
I-38001	87
I-38050	92
Routes	
I-37928	75
I-37937	77
I-37949	78
I-37960	80
I-37971	82
I-38091	98
I-38105	100
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	
I-38012	88
I-38013	88
I-38014	88
I-38015	88
I-38016	88
I-38017	88
I-38018	89
I-38019	89
I-38020	89
I-38021	89
I-38031	90
I-38065	94
I-38112	101
A-12976	110
A-12978	110
A-21925	112
A-22514	114
A-26369	127
A-29200	118
A-31874	128
A-32208	118
A-521	103
S	
<hr/>	
Santé et services de santé	
I-37927	75
I-37930	75
I-37934	76
I-37939	77
I-37958	80
I-37990	85
I-37995	86
I-38033	91
I-38058	93
I-38067	94
I-38090	98
I-38092	98
I-38109	101
A-28522	117
Sao Tomé-et-Principe	
A-14537	111
Sauvetage	
A-9574	109
Sciences	
A-26369	116
Sécheresse	
A-33480	119
Secours en cas de catastrophe	
I-37953	79
I-37965	81
I-38094	98
Sécurité	
I-38061	94
Sénégal	
I-37984	84
I-38024	89
Services	
I-38083	97
Slovaquie	
I-38002	87
I-38043	92
I-38095	99
A-33480	119
A-7625	125
Slovénie	
I-38039	91
I-38111	101
A-16197	112
Soudan	
A-26369	116
Sri Lanka	
I-37933	76
I-38084	97
Stupéfiants	
I-38001	87
I-38012	88
I-38041	91
A-14151	110
A-14152	110
A-14956	111
A-27627	117
A-7515	108
Suède	
I-38061	94
A-20378	112
A-31874	128
Suisse	
A-31874	128
A-37769	122
Sylviculture	
I-38034	91
I-38059	93
A-33480	119

T

Tadjikistan	
I-37966	81
Tchad	
I-37956	80
Télécommunications	
I-38093	98
A-19639	112
Terrorisme	
A-12325	109
A-14118	110
A-15410	111
A-21931	113, 125, 127
A-24631	115
A-37517	121
Togo	
I-38010	88
I-38011	88
Tourisme	
I-38103	100
A-32231	119
Traité de Tlatelolco	
A-9068	108
Transports	
I-37926	75
I-37935	76
I-37946	78
I-37951	79
I-37962	81
I-37967	81
I-38015	88
I-38019	89
I-38021	89
A-11634	109
A-12325	109
A-12976	110
A-12978	110
A-13925	110
A-14118	110
A-21925	112
A-26540	117
A-32208	118
A-36868	120
A-56	103
A-8172	108
Travail	
I-37945	78
I-37999	86
A-25567	115
A-26640	117
Travaux publics	
I-37936	76
I-37945	78
Tunisie	
I-37997	86
I-38045	92

Turquie

I-37978	83
I-38108	101
I-38110	101
A-37978	123

U

Union internationale des télécommunications

I-37991	85
---------------	----

Union internationale des télécommunications (UIT)

I-37991	85
---------------	----

Union latine

I-38047	92
---------------	----

Uruguay

I-37963	81
---------------	----

V

Vanuatu

A-22301	113
---------------	-----

Végétaux

A-14537	111
---------------	-----

Véhicules à moteur

A-4789	104, 105, 106, 107, 108
--------------	-------------------------

Viet Nam

I-37935	76
I-37940	77
I-38033	91
A-33802	120

voir aussi les noms des institutions

A-521	103
-------------	-----

Y

Yémen

A-21931	127
---------------	-----

Yougoslavie

INF-24591	125
A-21931	125
A-22132	113
A-4314	103

Z

Zambie

I-38099	99
---------------	----

Litho in United Nations, New York
0226480 February 2002-1,425